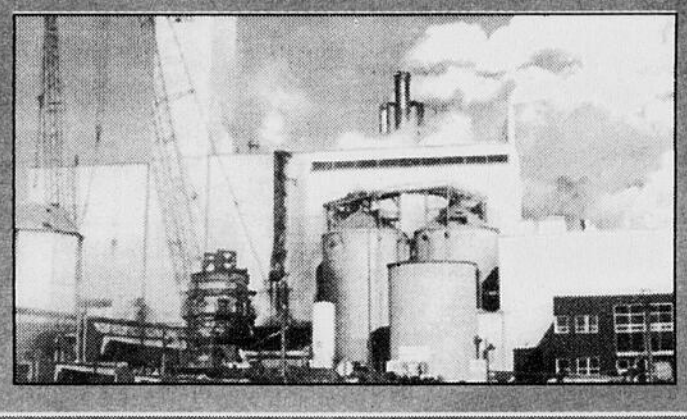
Visite de Michel Pagé

Donohue va investir 24 millions $ au Lac

3

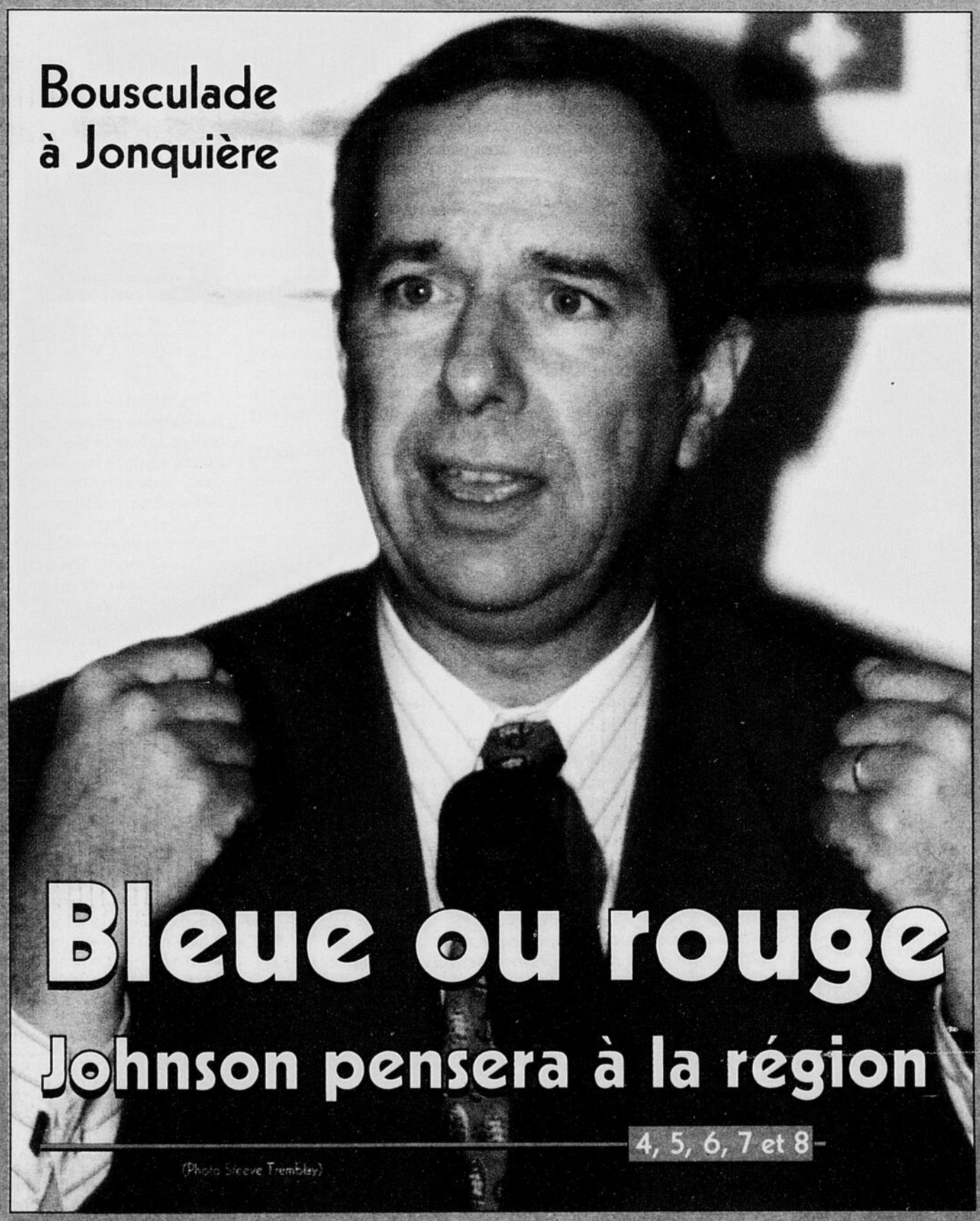


MÉTÉO
MIN: **14** MAX: **23**
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
21e ANNÉE No 260 | LE MARDI 9 AOUT 1994 | 32 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

Obligations municipales
8,80% 5 ans
Intérêt semi-annuel sans frais
Réservez et payez en septembre seulement.
Sujet à changement
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
265616

Bousculade à Jonquière

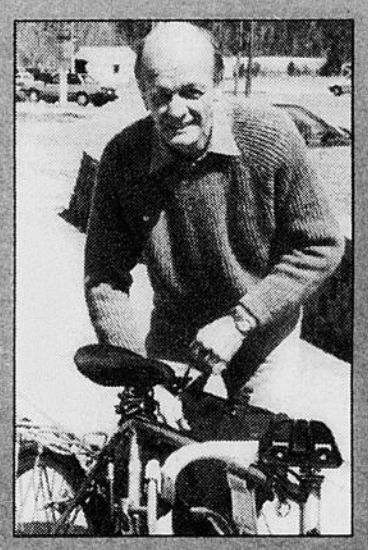


Bleue ou rouge

Johnson pensera à la région

4, 5, 6, 7 et 8

(Photo Steeve Tremblay)



2000 km en vélo

Gilles Lesage ravi par la Scandinavie

30

Chicoutimi

Les victimes de refoulement en colère

3

Jonquière prête à adhérer au 911

9

En attendant son procès pour extorsion à l'explosif

Donald Ouellet veut être libéré

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Le présumé auteur d'une tentative d'extorsion à l'explosif au domicile de son ancien associé à Ville de La Baie, Donald Ouellet, a demandé d'être remis en liberté en attendant la tenue de son procès.

Le Procureur général s'oppose à sa demande en raison de ses nombreux antécédents de violence verbale et de six manquements à des engagements qui ponctuent son dossier judiciaire.

Le dernier engagement pris pour reprendre sa liberté a été brisé pas plus tard qu'en mars dernier.

Hier, il est venu dire sous serment au juge Lucien Tremblay à qui son avocat Me Michel Boudreault s'adressait, qu'il respectera les conditions qu'on pourrait exiger de lui.

Il a esquissé un ensemble de conditions auxquelles il serait prêt à se plier, pour sortir de la cellule dans laquelle il est détenu depuis son arrestation vendredi.

Sa conjointe de fait depuis huit ans est venue l'appuyer et a offert au juge un engagement financier personnel sur l'équité de sa maison pour garantir le retour de Ouellet devant la Chambre criminelle de la Cour du Québec.

Enquête

L'unique témoin du Procureur général, le policier de la Sûreté du Québec Roland Labrecque, est menu témoigner, avec une grande précision et un souci du détail, des événements qui ont eu lieu, La Couronne a ainsi fait connaître au juge le poids de sa preuve.

Le juge Lucien Tremblay a préféré attendre à ce matin avant de faire connaître sa décision, mais dans quelques remarques préliminaires, il a laissé tomber que «la feuille de route (de Ouellet) est substantielle...»

L'enquêteur Labrecque a minutieusement raconté au juge le fil des événements dont le but était de soutirer 14 000 $ à la victime Chantal Perron.

Les deux hommes avaient été associés entre 1984 et 1988 à la gestion de l'agence de sécurité Excellence dans laquelle Ouellet avait investi 25 000 $.

Selon le policier, les affaires n'allaient pas très bien et Perron aurait rompu son association quand il a surpris Ouellet «sniffer» de la cocaïne dans son bureau.

Les deux hommes se seraient quittés en très mauvais termes avec un litige. A cette époque, Chantal Perron déclare avoir été menacé à plusieurs reprises et avoir constaté du vandalisme sur les pneus de sa voiture.

Appels

Le 3 août dernier, un premier appel entre sur le cellulaire d'un employé de Chantal Perron. L'interlocuteur demande l'adresse de Perron et le numéro de son téléphone cellulaire. L'appel est logé par le cellulaire de Ouellet et noté par Bell-Mobilité.

Un second appel est logé au même endroit un peu plus tard et le même interloculeur cherche à faire confirmer par l'employé s'il est bien devant le domicile de Perron en lui transmettant une description.

Au troisième appel, toujours en provenance du même cellulaire, l'interlocuteur dit: «C'est les Hell's. Chantal nous doit 14 000 $. Nous autres on marche aux bâtons. Ca prend 7000 $ vendredi et le reste la semaine après.»

L'interlocuteur explique à l'employé qu'il va envoyer un «p'tit gars qui n'a rien à voir là-dedans» pour encaisser l'argent et prévient de tenir la police à l'écart.

D'autres appels du même genre ont été logés toujours en fin de soirée de jeudi et en début de nuit de vendredi, au domicile de Perron qui habite avec son père âgé de 71 ans et sa mère âgée de 69 ans.

Finalement, l'interlocuteur annonce sur la boîte vocale de Perron, toujours avec le cellulaire de Ouellet: «T'as une bombe dans ta boîte à malle. C'est les Hell's Angels!» et un second employé reçoit lui aussi confirmation de la présence d'une bombe au 1682 de la Cinquième avenue.

Arrestation

En se rendant tôt en matinée du vendredi au domicile de Ouellet pour l'arrêter, les enquêteur ont fouillé de fond en comble le 107 de la rue Lachenaie, à Chicoutimi.

Ils en ont ramené du ruban adhésif qui correspond à celui utilisé pour coller les fils sur l'explosif trouvé au domicile de la victime, du fil semblable et surtout deux stylos dont un avait été dépouillé de son ressort, Celui du stylo intact était identique au ressort retrouvé sur l'explosif.

Rappelons que l'explosif n'aurait pu sauter tel qu'organisé en raison de l'absence d'amorce.

FAITS DIVERS

Noyade

LA MINERVE (PC) — Un bambin de quatre ans originaire de la région de Toronto s'est noyé en fin d'après-midi dimanche dans les eaux du lac Désert, dans la municipalité de La Minerve, près de Mont-Laurier.

Pinchas Wachtel, de Tornhill, en Ontario, aurait échappé pendant quelques minutes à la surveillance de ses parents.

L'enfant de quatre ans jouait en bordure de l'eau avec d'autres enfants au moment de la tragédie.

Saisies de tabac

MONTREAL (PC) — Bien que les taxes aient été rabaissées afin de permettre aux marchands de vendre leurs cigarettes à prix abordable, la police n'en continue pas moins de saisir, toutes les semaines, des quantités importantes de tabac de contrebande.

Le week-end dernier, à la suite d'une longue enquête, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a mis la main sur plus de 200 cartouches de cigarettes et 30 boîtes de tabac dans une résidence du nord de Montréal. Trois individus ont été arrêtés lors de cette rafle.

Au même moment, d'autres agents de la GRC saisissaient près de 400 cartouches de cigarettes et 212 bouteilles de boisson alcoolisée à Laval. Deux personnes ont également été appréhendées.

Libéré sous caution

QUEBEC (PC)-Un sexagénaire arrêté la semaine dernière avec en sa possession plus d'un kilo de cocaine presque pure a pu recouvrer sa liberté, hier, au palais de justice de Québec, moyennant des conditions sévères imposées par le juge Mark Dubé, de la Cour du Québec.

Clément «Jos» Ferland, 60 ans, de Québec un mécanicien navigateur présentement bénéficiaire des accidents de travail, a repris sa liberté après que son gendre eut versé une caution de 10 000 $.

Ferland ne pourra quitter le Québec sans l'autorisation de la Gendarmerie royale du Canada, à qui il devra se rapporter à tous les quinze jours.

Des enquêteurs de la GRC avaient procédé à l'arrestation de l'homme jeudi dernier, à la suite d'une filature, alors qu'il quittait un logement de Charlesbourg.

Selon la poursuite, Ferland avait sur lui 300 grammes de cocaine lors de son arrestation.

Près d'un kilo de cette poudre blanche aurait ensuite été saisie chez lui, cachée dans une glacière.

Homme électrocuté

MONTREAL (PC)-Un homme de 70 ans a été électrocuté lorsqu'une branche de l'arbre qu'il émondait a touché un fil électrique de 14 000 volts, hier midi, à Franklin, en Montérégie.

Joseph Faille travaillait dans la cour de sa résidence et était juché sur une échelle pour émonder un arbre. Lorsque la branche a touché le fil à haute tension, le septuagénaire est tombé lourdement sur le sol.

Un témoin a appelé la Sûreté du Québec et une ambulance a transporté M. Faille à l'hôpital d'Ormstown, où le décès a été constaté.

Il semble que la décharge électrique ait traversé le corps de la victime, provoquant la mort instantanée.

PAS POSSIBLE

Colère rouge

HORGEN, Suisse (AP) - Un adolescent de 17 ans a reconnu avoir teint en rouge l'eau de la piscine de Horgen (canton de Zurich) le 17 juillet dernier. Il a été arrêté trois semaines après les faits, a indiqué hier la police cantonale zurichoise pour qui la colère et le besoin de se faire valoir l'auraient amené à verser une substance inoffensive dans l'eau.

Cet écolier, domicilié dans le district de Horgen, a piqué la mouche lorsqu'il a vu que les responsables de la piscine avaient entouré celle-ci d'un fil de fer barbelé pour empêcher toute intrusion. Dans la nuit du 16 au 17 juillet, il a versé une substance inoffensive dans l'eau qui est immédiatement devenue rouge.

La piscine avait dû être fermée pendant un jour et demi pour permettre la purification de l'eau. On ne sait pas encore combien le jeune homme devra payer.

SOMMAIRE

Arts	15
Bandes dessinées	16
Bourse	20-21
Détente	18
Décès	25
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	22-23
Sports	26 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
4-3-1
À quatre chiffres
0-7-1-2

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR!

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

AQTE
Association québécoise des techniques de l'environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1
Total de la saison: 369

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

Des averses et des orages parfois forts se propageront sur le centre de la province et le bas du fleuve aujourd'hui. Mercredi, le soleil sera de retour sur la moitié ouest de la province.

Lac-Saint-Jean — Saguenay et réserve des Laurentides:

Nuageux avec éclaircies avec 60 pour cent de probabilité d'averses. Risque d'un orage en après-midi. Vents augmentant à 15 à 30 km/h le matin. Min.: près de 15. Max.: de 22 à 24.

Mercredi: ciel variable. 40 pour cent de probabilité d'averses en après-midi. Min.: près de 11. Max.: près de 21.

Lever: 5h30
Coucher: 20h10

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 12 h 15 (0m2) et haute à 17 h 20 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 00 h 30 (0m4) et haute à 05 h 40 (5m2).
LA BAIE — La marée sera basse à 11 h 05 (0m2) et haute à 17 h 15 (5m5). Elle sera à nouveaubasse à 23 h 25 (0m2) et haute à 05 h 30 à (5m8).

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

Installations du Lac-Saint-Jean

Donohue investit 24 millions $

SAINT-FELICIEN (CC) - Donohue investira près de 24 millions $, cette année, dans ses installations du Lac-Saint-Jean.

Michel Pagé, président et chef de la direction de Donohue incorporée, a précisé, hier, au cours d'une conférence de presse donnée à Saint-Félicien, que ces investissements comprennent, entre autres, 8 millions $ pour la construction d'une usine de rabotage ultramoderne à Notre-Dame-de-La-Doré; 2 millions $ pour la modernisation de l'usine de Girardville; 1 million $ pour la construction d'un nouveau séchoir à Normandin; et 1,5 million $ pour des améliorations à l'usine de Saint-Thomas-Didyme.

Et, en ce qui a trait à ses projets d'accessibilité en forêt, Donohue poursuivra son programme de construction de routes d'accès et de camps forestiers, en plus de bâtir un pont sur la rivière aux Saumons, dans le secteur de la Lionne à Saint-Félicien. Ce programme, qui s'échelonnera sur deux ans, représente un investissement global de 6 millions $, dont 1,5 million $ dès cette année.

Usine Kraft

L'usine de pâte Kraft de Saint-Félicien bénéficiera également d'investissements, cette année. Un programme de travaux, représentant un investissement de plus de 9 millions $, est déjà en cours de réalisation.

Le plus important projet, évalué à 6 millions $, touche la production d'électricité par le biais de la cogénération, à l'usine de pâte Kraft de Saint-Félicien. On accroîtra la puissance de la chaudière de manière à ce que la production passe de 21 à 28 mégawatts, d'ici à la fin de 1995. Ceci permettra à l'usine de Saint-Félicien d'être autosuffisante et, s'il y a lieu, de vendre les surplus à Hydro-Québec.

Donohue dépensera aussi 3 millions $ pour augmenter le cycle de liqueur et la production du four à chaux dont la capacité passera de 920 à 950 tonnes par jour. Selon Daniel-A. Clément, directeur général et responsables des affaires publiques et des communications chez Donohue, la capacité de ce four à chaux était de 670 tonnes par jour, en 1978, lorsque l'usine de Saint-Félicien a été construite.

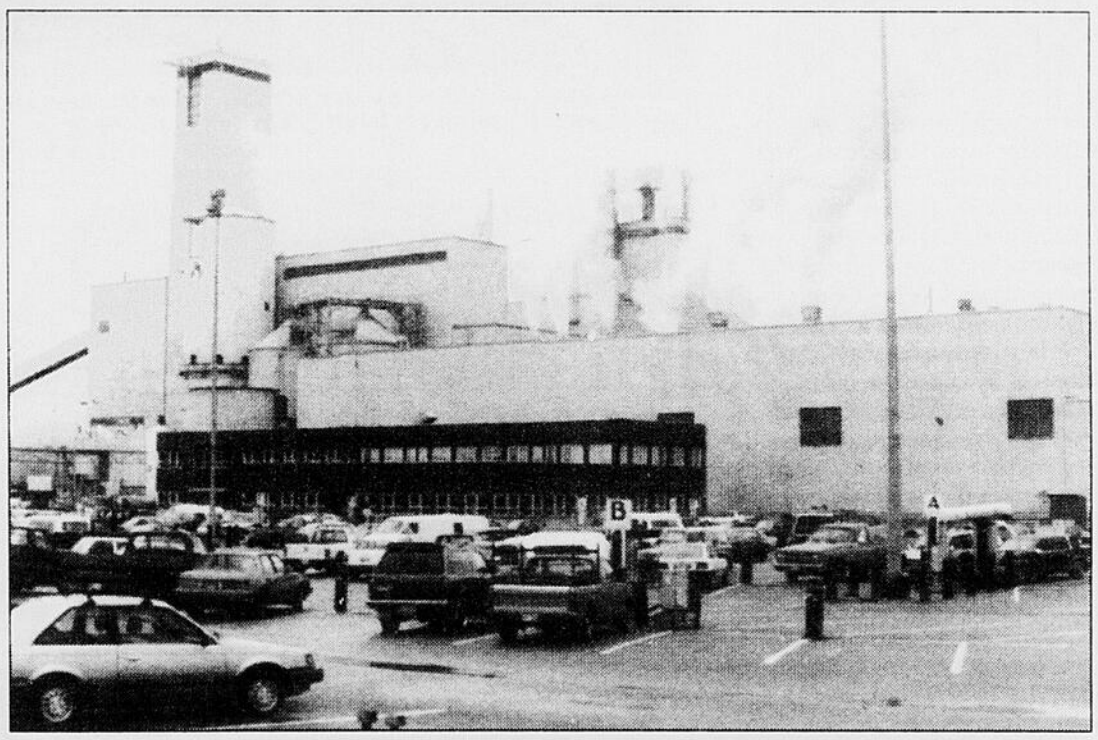
L'augmentation de la capacité des chaudières permettra en outre de récupérer, pour fins énergétiques, les résidus et les écorces qui étaient détruits dans les brûleurs coniques des scieries de Notre-Dame-de-La-Doré, de Saint-Thomas-Didyme, de Girardville et du parc de Chibougamau.

Confiance

Au cours d'une brève entrevue, Michel Pagé a mentionné que Donohue devait réaliser cette consolidation pour être capable de faire encore des affaires.

«Et, dit-il avec satisfaction, ces investissements démontrent que Donohue, le plus gros producteur de bois d'oeuvre à l'Est des Rocheuses avec 700 millions de pmp par année, est ici pour rester, car nous avons une grande confiance en la région du Saguenay--Lac-Saint-Jean.»

Michel Pagé



COGENERATION - Six millions de dollars seront consacrés à un projet de production d'électricité par le biais de la cogénération à l'usine de pate Kraft de Saint-Félicien.

Refoulement des égouts

Ulric Blackburn rassure les gens

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB)- Le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, a assuré hier soir dans le cadre d'une assemblée spéciale, que la municipalité prendra les mesures qui s'imposent pour les citoyens qui ont subi récemment dans leur résidence des dommages résultant du refoulement des eaux pluviales et sanitaires.

Devant les représentants du conseil municipal, une soixantaine de propriétaires des secteurs de Rivière-du-Moulin, du centre-ville de Chicoutimi et de Chicoutimi Nord ont exposé les inconvénients qu'ils ont connus à la suite des pluies importantes qui se sont abattues sur leur demeure, les 18 et 26 juillet dernier.

Porte-parole du groupe de résidants du secteur de Rivière-du-Moulin, Rosanne Tétrault et Gilles Tremblay signalent en entrevue que les dommages encourus atteignent jusqu'à 15 000 $ par demeure et que la cause de ces refoulements est imputable en bonne partie au fait que le réseau d'égout est désuet.

«Les gens en ont ras-le-bol de ramasser dans leur sous-sol des produits qui ont quelquefois la couleur du chocolat mais qui ne sentent pas souvent le chocolat. Les contribuables paient des taxes et ils ont droit à un minimum de services.»

Jean-Guy Villeneuve

A bon entendeur

Poliment, bon nombre de propriétaires ont demandé au maire d'agir une fois pour toutes dans ce dossier et de faire en sorte que les personnes lésées sachent également à qui faire part de leurs doléances. Les personnes lésées ont prié d'autre part les élus de fournir un échéancier des travaux de correction à apporter et à assurer un suivi afin qu'un chacun sache où en est le dossier.

Le maire a indiqué qu'il prenait bonne note des faits signalés et qu'une fois que toutes les vérifications auront été faites, la municipalité communiquera avec les principaux intéressés.

Conseiller qui sait bien de quoi il retourne dans le présent dossier, Jean-Guy Villeneuve souligne pour sa part que l'ensemble du conseil est «sensibilisé» à la situation qui prévaut et qu'une étude exhaustive par les services municipaux concernés devrait permettre d'en arriver à une solution satisfaisante.

Le conseiller rappelle par ailleurs que la municipalité a injecté à ce jour près de 750 000 $ pour corriger une partie du problème mais que d'autres efforts devront vraisemblablement être effectués.

Parc de Chibougamau

La compagnie ferme l'usine de rabotage

SAINT-FELICIEN (CC) - En construisant une usine de rabotage ultramoderne à La Doré, Donohue procédera à la fermeture graduelle de l'usine de rabotage installée au millage 54, dans le parc de Chibougamau.

Le président et chef de la direction de Donohue, Michel Pagé, qui tenait une conférence de presse hier à Saint-Félicien, a admis que cette fermeture, qui se réalisera en 18 mois, pourrait entraîner momentanément une trentaine de pertes d'emplois dont la majeure partie serait ensuite récupérée dans l'entreprise.

Comme l'a expliqué à son tour Daniel-A. Clément, directeur général et responsable des affaires publiques et des communications, des 45 travailleurs touchés par la fermeture de l'usine de rabotage du parc de Chibougamau, une quinzaine seront employés à la nouvelle usine de La Doré.

Un comité de reclassement sera ensuite mis en place, de sorte que, selon Clément, la plupart des employés non intégrés à La Doré devraient être affectés à diverses tâches à l'intérieur des installations de Donohue au Lac-Saint-Jean.

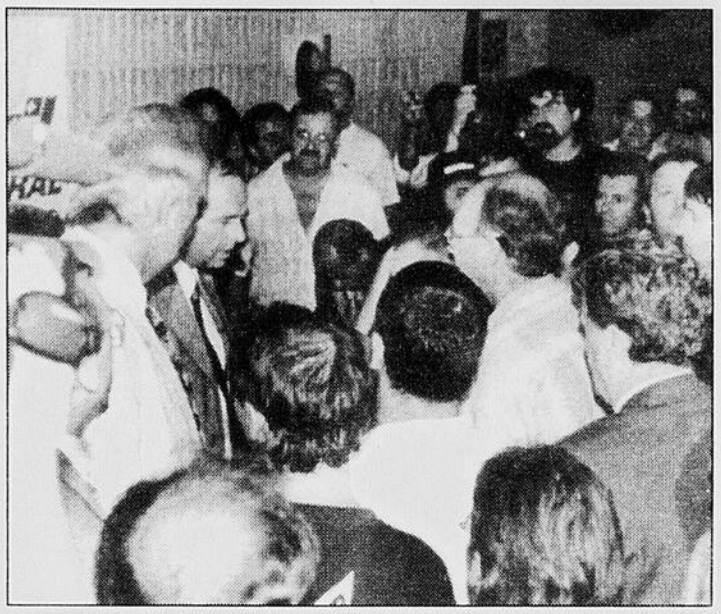
A la fin, à peine cinq ou 10 employés pourraient, selon le directeur général, ne pas être replacés dans l'une ou l'autre des installations de Donohue. Désuète de toute façon, il y aurait au moins 18 pertes d'emplois à l'usine de rabotage du parc de Chibougamau si, comme l'a expliqué Daniel-A. Clément, Donohue continuait à exploiter cette usine.

Il a mentionné que le coût de production de cette usine atteignait 28 $ du 1000 pieds, alors que, selon les convictions des dirigeants de Donohue, il devrait tomber à 17 $ avec la nouvelle usine de La Doré.

Par contre, les dirigeants de Donohue n'ont pas l'intention de fermer l'usine de sciage et le séchoir dans le parc de Chibougamau.

Daniel Johnson à Jonquière

Une bousculade termine la tournée



BOUSCULADE - Des travailleurs de la construction, affiliés à la FTQ, ont bousculé les policiers chargés de la protection du premier ministre Daniel Johnson à son arrivée au Centre des congrès de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

JONQUIERE (LT) - Une bousculade entre les policiers de la Sûreté du Québec affectés à la protection du premier ministre Daniel Johnson et une quarantaine de travailleurs sans emploi de la construction a marqué la fin de la tournée régionale du chef du Parti libéral du Québec (PLQ).

Les policiers du service de sécurité de la Sûreté du Québec redoutaient depuis le début de la journée une action du genre. Les travailleurs ont attendu l'arrivée du premier ministre dans les bureaux de la FTQ situés juste à côté du Roussillon.

Daniel Johnson a fait son entrée dans le Centre des congrès et c'est à ce moment que l'escouade de manifestants, dirigée par Louis-Marie Lepage, est sortie des bureaux de la FTQ pour marcher vers l'entrée principale du centre. Les policiers ont réussi à bloquer l'accès alors que les manifestants on fait marche arrière pour entrer par le hall du Roussillon.

ÉLECTION 94

Les travailleurs sont parvenus à atteindre la porte de la salle où le premier ministre devait prendre la parole. C,est à ce moment que la bousculade a éclaté. Les dirigeants du groupe exigeaient de rencontrer le premier ministre pour discuter de la loi 142 sur la déréglementation dans l'industrie de la construction.

«A trois les gars, tout le monde fonce. Un, deux, trois, on y va», et le groupe a foncé sur la porte bloquée par un mur de policiers. Quelques minutes après l'escarmouche, Louis-Marie Lepage expliquait aux journalistes que les travailleurs ont mis fin à la bousculade pour éviter de coincer une femme entre les policiers et la porte.

Pendant toute la manifestation et la bousculade, les travailleurs de la construction ont lancé des injures qu'il est inutile de rapporter à l'endroit du premier ministre et du Parti libéral du Québec. En gros, ils accusent le gouvernement de transformer les travailleurs de la construction en assistés sociaux, une conséquence de la loi 142.

Frustrés de ne pouvoir entrer dans la salle de réunion, les travailleurs ont marché sur une pancarte de promotion du PLQ ou apparaît la photographie géante du premier ministre.

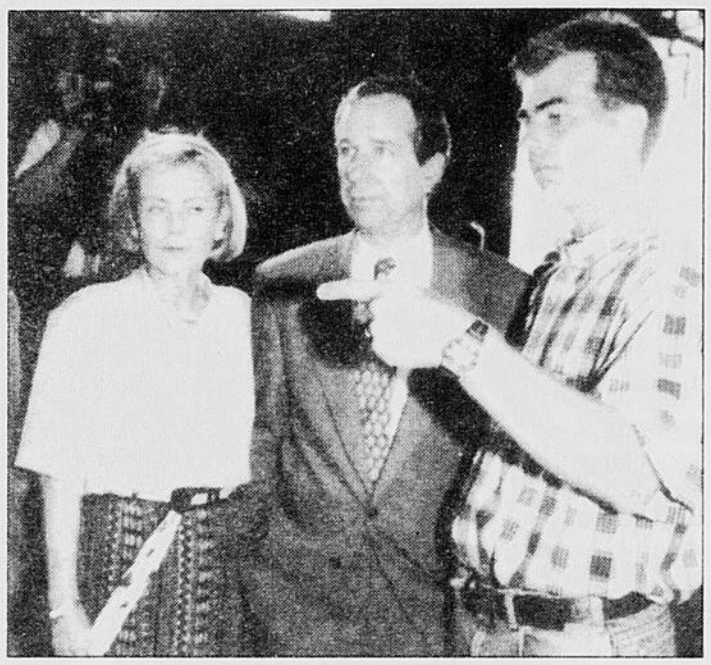
Ils ont finalement quitté les lieux en promettant de revenir à la charge et surtout de ne pas voter pour le PLQ le 12 septembre prochain. C'est la seconde fois que ce groupe de manifestants poursuit Daniel Johnson dans la région. Les mêmes individus avaient perturbé une séance du Cercle de presse du Saguenay et avaient forcé le président du Conseil du trésor à sortir par les cuisines.

L'assemblée politique, qui a attiré 200 personnes, a finalement pu se dérouler normalement, à l'exception du vidéo de présentation du premier ministre qui a tout simplement été coupé avant la fin.

Le président de la Commission jeunesse, Claude-Eric Gagné, le candidat libéral dans Jonquière Stéphane Dallaire et le premier ministre ont pris la parole à tour de rôle. Le candidat Dallaire est une fois de plus revenu sur le fait que les adversaires péquistes présentaient une équipe relativement vieille. Il a toutefois soigneusement évité de parler de «petits vieux».

Le premier ministre s'est quant à lui appliqué à défendre le bilan du gouvernement sortant et le fait que le PLQ est la formation politique qui accorde le plus de place aux jeunes.

A sa sortie du Centre des congrès de Jonquière, Daniel Johnson a serré des mains. Il a refusé de répondre aux questions des journalistes qui auraient évidemment abordé l'histoire de la manifestation.



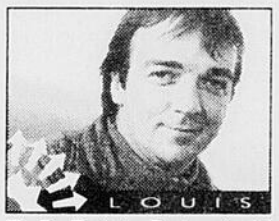
USINE - Denis Girard, de l'usine Cambo, donne des explications au premier ministre Daniel Johnson et son épouse.

(Photo Steeve Tremblay)

«C'est eux autres les méchants!»

JONQUIERE (LT) - «C'est eux autres maman les méchants», a lancé une fillette craintive à la vue de l'escouade de manifestants dirigée par Louis-Marie Lepage.

Ce groupe, dont plusieurs membres ont participé à des manifestations antérieures, surtout lors de la fermeture des chantiers de construction, est caractérisé par le recours à la violence et l'intimidation.



Les médias électroniques vont évidemment diffuser des propos captés par les micros pendant la bousculade du genre «on va vous faire sauter» ou «on va les planter les ... de libéraux». Sans parler des attaques verbales directes contre la personne du premier ministre.

Toujours lors des manifestations antérieures, certains taupins de l'escouade avaient intimidé des représentants de la presse en tentant de voler des bandes vidéo. Encore hier soir, quelques manifestants ont levé les mains en direction des caméras alors que d'autres ont menacé à mots à peine voilés des représentants de la presse.

Il s'en est encore fallu de peu, hier soir, pour que le comportement des manifestants de la construction se termine très mal. Heureusement, les principaux dirigeants du groupe, dont Louis-Marie Lepage, sont parvenus à reprendre le contrôle.

Dans les coulisses

-Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, en était à une première tournée régionale depuis le début de la campagne électorale provinciale. En grande forme, Lucien Bouchard a admis qu'il était encore un peu tôt pour faire campagne. Contrairement aux chefs des deux principales formations, Lucien Bouchard mène une campagne beaucoup plus détendue et s'attarde surtout à rencontrer les militants.

- Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, n'était pas choqué de la présence du maire Benoît Laprise lors de l'annonce d'une subvention de 4 millions $ au jardin zoologique: «C'est normal puisque c'est sa ville», a lancé en souriant le candidat libéral et maire de Mistassini.

- L'épouse du premier ministre Daniel Johnson, Suzanne Marcil, prend beaucoup de place dans la présente campagne. Mme Marcil a un don inné pour communiquer avec les gens, un atout indispensable lorsque son mari est premier ministre.

- La direction nationale du Parti québécois demande aux libéraux de s'excuser pour les propos tenus par le candidat libéral dans Jonquière, Stéphane Dallaire et la candidate Jeanne Lavoie dans Dubuc. Ces deux candidats ont fait allusion à l'âge des opposants péquistes, prétextant qu'ils étaient trop vieux pour présenter une nouvelle façon de gouverner. Dans un communiqué, le directeur des relations de presse du PQ, Charles Larochelle, demande au premier ministre Johnson de rappeler à l'ordre ces candidats.

Usine Cambo

Un bel exemple du dynamisme régional

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - La visite à l'entreprise Cambo de Dolbeau, symbole de dynamisme et de prise en charge par le milieu, a certes constitué un point culminant de la visite du premier ministre, Daniel Jonhson, dans le secteur Dolbeau-Mistassini.

Le premier ministre a montré beaucoup d'intérêt envers cette entreprise, qui en trouvant une utilité au bois recyclé a permis de faire revivre une usine désaffectée et de créer une quarantaine d'emplois.

L'ancienne usine de Domtar, qui était inactive depuis 14 ans, a pu redevenir productive.

C'est le genre d'initiatives que le candidat du Parti libéral, Jean-Marc Gendron, a voulu faire voir au premier ministre.

Daniel Johnson a aussi rencontré les maires du Lac-Saint-Jean. Une trentaine de personnes étaient présents à la rencontre. Les principales préoccupations ont été le dossier de la piste cyclable, le réseau routier et l'approche du développement régional.

Pour le premier ministre, la piste cyclable est un dossier réglé, puisqu'il a approuvé le financement, il y a deux ans, lorsqu'il était président du Conseil du trésor. «C'est le gouvernement fédéral qui retarde dans ce dossier. Faut voir qu'est-ce qui accroche, a déclaré Daniel Jonhson. Le Québec a déjà réservé le budget. On essaie de protéger l'enveloppe des infrastructures», de déclarer le premier ministre.

Concernant le projet d'autoroute Alma-La Baie, il affirme que la région doit identifier ses priorités. «Je ne suis pas le père Noël», a-t-il déclaré. On doit se discipliner comme contribuable, il faudra faire de véritables priorités, selon lui.

Le premier ministre s'est défendu d'avoir exclu Chicoutimi dans son agenda, sous prétexte que c'était une circonscription perdue d'avance. Il est possible qu'il revienne pendant la campagne.

L'arrivée de Lucien Bouchard dans la campagne électorale ajoute à la confusion, selon Daniel Jonhson. Il retient de cela que les porte-parole du Parti québécois ne disent pas la même chose que leur chef.

Suzanne Marcil

Mme Johnson et le pouvoir gris

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB- L'épouse du premier ministre du Québec Daniel Johnson, Suzanne Marcil, a rendu visite hier à des bénéficiaires âgés du centre hospitalier de Baie des Ha! Ha!

Accompagnée par l'adjoint au directeur général de cette institution, Jean-Eudes Tremblay, et la candidate libérale de Dubuc, Jeanne Lavoie, Mme Marcil a tenu à échanger avec des personnes âgées sur leur état de santé.

Dans le cadre d'une brève entrevue, cette dame confie qu'elle consacre à chaque fois que l'occasion se présente quelques heures aux personnes qui ont atteint la plénitude de l'âge et dont la santé demeure des plus précaires.

«Je ne suis qu'une bénévole parmi d'autres», tient à préciser cette femme des plus sereines vraisemblablement en toutes occasions, qui parle à voix basse et qui ne semble pas rechercher le tumulte de la vie politique sans pour autant le fuir.

Elle signale que chez les membres de la famille Johnson, les sujets politiques font partie comme il se doit des conversations mais que les arts, l'économie et bon nombre d'autres sujets sont régulièrement abordés.

Richesse des échanges

Commentant à nouveau sur cette forme de bénévolat orientée vers le 3e âge, l'épouse du premier ministre Johnson précise qu'elle s'intéresse aux représentants du «pouvoir gris» depuis sa tendre adolescence. Elle indique que la compassion, l'écoute et le respect que tout le monde devrait porter à la vieillesse a une heureuse contrepartie dont on ne savoure presque jamais la richesse.

«Les jeunes nous communiquent leur émerveillement et leur fraîcheur tandis que les gens âgés, eux, nous transmettent leur expérience, leur profonde sagesse», souligne-t-elle.

Mme Marcil signale par ailleurs, sans toutefois en préciser le contenu, qu'elle caresse un projet qui devrait favoriser ultérieurement l'établissement de liens de qualité entre les enfants et les personnes âgées. Un peu comme cela se passe en Chine, pays où les relations entre les uns et les autres ne sont pas à toutes fins utiles rompues comme cela est le cas en Amérique du Nord.

«Des actions concrètes doivent être posées, fait remarquer doucement cette dame, dans une société où le noyau familial se désagrège de plus en plus et où les déchirements entre hommes, femmes et enfants sont plutôt fréquents".

Johnson: la couleur importe peu

LA BAIE (YB) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne sera pas pénalisée advenant que le château-fort péquiste ne soit aucunement lézardée à l'issue des élections générales du 12 septembre prochain.

«On ne demande pas que les gens aient leur carte de parti avant d'accorder un appui financier dans tel ou tel dossier. Il est totalement faux de croire que les instances gouvernementales se demandent si c'est bleu ou rouge. Je suis désolé, mais ce n'est pas le type d'approche que nous favorisons au Parti libéral du Québec», a souligné hier le premier ministre du Québec, Daniel Johnson, dans le cadre de sa tournée électorale dans la circonscription de Dubuc.

Parc marin

Accompagné du ministre délégué aux Transports et responsable de la Voirie, Gaston Blackburn, et de la candidate libérale de la circonscription de Dubuc, Jeanne Lavoie, Daniel Johnson a fait remarquer par ailleurs que, de concert avec le gouvernement fédéral, le PLQ a déjà engagé 7,5 millions dans le parc marin et que le dossier suit normalement son cours.

«Le plan directeur franchit les étapes prévues», a fait valoir de son côté le ministre Gaston Blackburn en réponse aux accusations péquistes et bloquistes qui soutiennent que ce dossier environnemental stagne et qu'il est à ce jour le «fruit de l'incurie libérale et fédérale».

Commentant d'autre part la progression du dossier relatif à la réalisation de la route 170, le ministre Johnson a fait valoir qu'il y a présentement des travaux en voie de réalisation entre Jonquière et Larouche, et ce sur un tronçon de 4 kilomètres et qu'ultérieurement les travaux seront continués selon les moyens financiers disponibles.

Petit Poucet

Avant la tenue du point de presse, le chef du gouvernement a fait ressortir l'importance pour l'électorat de Dubuc de voter pour la première femme candidate dans une circonscription où le Parti québécois règne en maître depuis plusieurs années déjà.

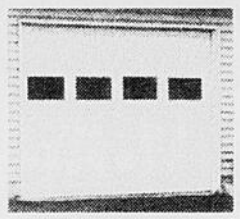
Devant un auditoire formé d'une bonne centaine de militants libéraux de Dubuc, il a fait ressortir que son parti offre un programme sans ambiguïté et d'une équipe homogène au plan politique.

«Dans notre parti, pas besoin de censeur ou de chaperon pour s'assurer de ce que nos candidats vont dire. Pas besoin non plus de pierres sur le chemin comme le Petit Poucet pour indiquer aux représentants du PLQ la voie à suivre. Notre programme est clair, nous», a-t-il raillé.

Le premier ministre a rappelé également, comme il l'a fait à maintes reprises depuis le début de la campagne, que les priorités libérales demeurent la relance économique et la création d'emplois.

Le Groupe SERVI-PORTES "93" ENR.

MÉCALECTRIQUE
DIVISION DU GROUPE SERVI-PORTES "93" ENR.



2435, boul. du Royaume **548-8080**

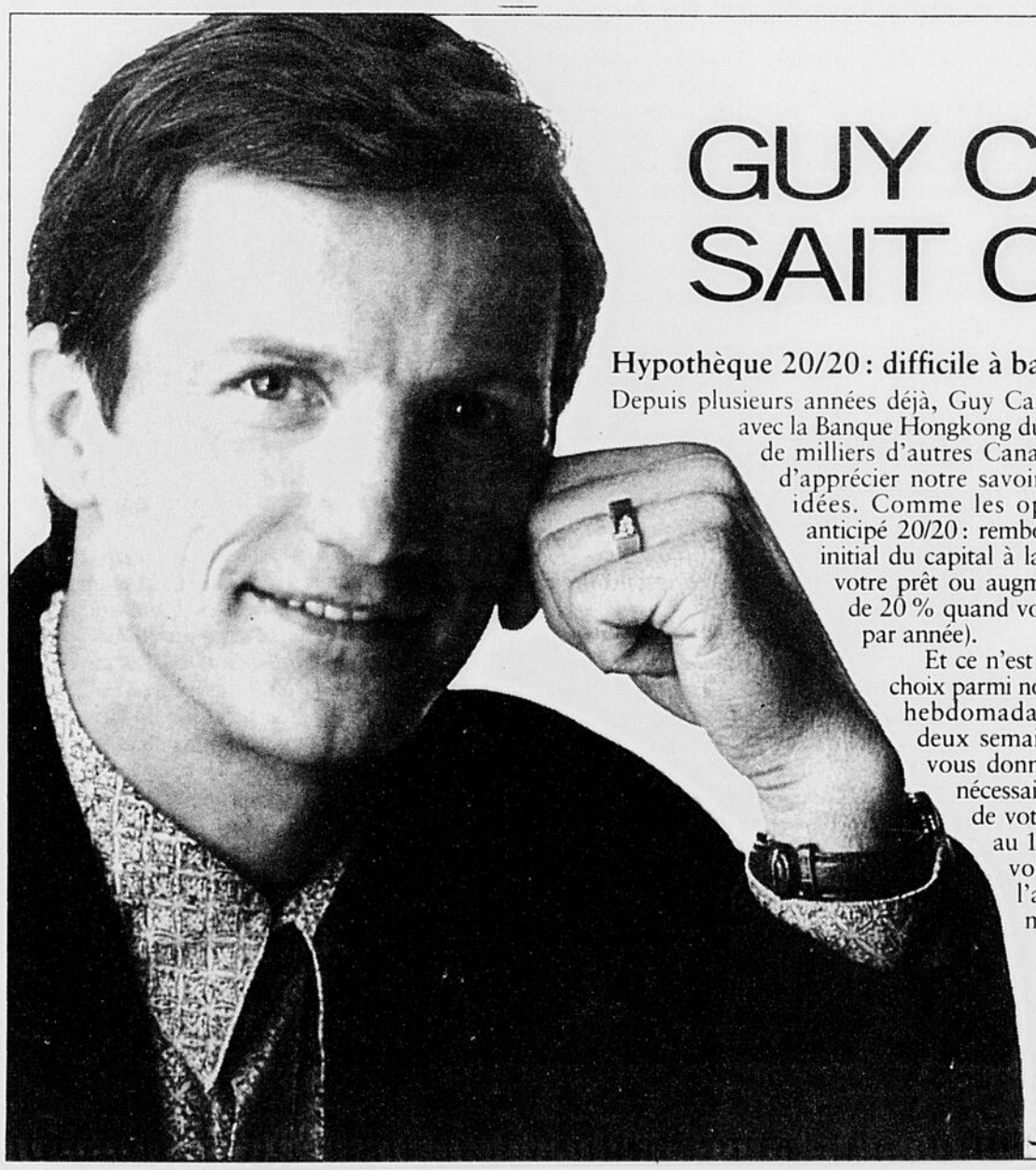
Spécialiste de portes de garage de tous genres

SERVICE 24 HEURES

Une visite vous convaincra **"PRIX COMPÉTITIFS"**

-Résidentiel
-Commercial
-Industriel

262385



GUY CARBONNEAU SAIT COMPTER.

Hypothèque 20/20 : difficile à battre !

Depuis plusieurs années déjà, Guy Carbonneau fait affaire avec la Banque Hongkong du Canada. Et à l'instar de milliers d'autres Canadiens, il est à même d'apprécier notre savoir-faire et nos bonnes idées. Comme les options de paiement anticipé 20/20 : rembourser 20 % du solde initial du capital à la date anniversaire de votre prêt ou augmenter vos versements de 20 % quand vous le désirez (une fois par année).

Et ce n'est pas tout. Faites votre choix parmi nos options de paiement hebdomadaire, bimensuel, aux deux semaines ou autres. Nous vous donnons toute la latitude nécessaire au remboursement de votre prêt. Appelez-nous au 1 800 567-7778. Nous vous convaincrons que l'attaque est encore la meilleure défensive.

Chicoutimi
136, rue Racine Est

POSTEZ OU TÉLÉCOPIEZ CE COUPON POUR DÉCOUVRIR COMBIEN VOUS POURRIEZ ÉCONOMISER !

Oui. Je désire savoir combien l'Hypothèque 20/20 pourrait me faire économiser. Veuillez me faire parvenir des renseignements sur les produits et services offerts par la Banque de HongKong du Canada.

Montant actuel de votre prêt hypothécaire :

☐ Moins de 50 000 $ ☐ Entre 50 000 et 75 000 $
☐ Entre 75 000 et 100 000 $ ☐ Entre 100 000 et 150 000 $
☐ Entre 150 000 et 200 000 $ ☐ Plus de 200 000 $

Votre banque prêteuse : _____

Télécopiez au : 1 800 661-0103
Ou postez à : **Banque Hongkong du Canada**
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1W7

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Téléphone (jour) : _____

QU006

Banque Hongkong du Canada

CROISIERE - A bord du «Bagotville II», le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard et le député de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, ont plaidé hier en faveur d'un vote «bleu» aux prochaines élections provinciales.
(Photo Jeannot Lévesque)

A bord du «Bagotville II»

Bouchard plaide en faveur d'un vote bleu

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Le député de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, et le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, ont fait ressortir hier devant plus d'une bonne soixantaine de militants et sympathisants péquistes, l'importance de peindre en bleu l'ensemble de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean lors de la tenue de la prochaine élection provinciale.

A bord du bateau de croisière «Bagotville II» et sous un soleil radieux, les deux politiciens ont tour à tour dénoncé devant un auditoire largement acquis à la cause péquiste, la «performance inepte» des libéraux du Québec.

Soumission à Ottawa

Pour sa part, le chef du BQ a souligné la «faiblesse» du programme politique du Parti libéral, fait remarquer l'absence de véritables politiciens expérimentés au sein de cette formation, et signalé la soumission ou quasi-soumission de ce parti à son «grand frère libéral» dans la plupart des dossiers à traiter.

De façon imagée, Lucien Bouchard a indiqué entre autres que «la place du Québec est au large et non pas en rade. Le bateau (Etat du Québec) avec ce parti est échoué sur la plage et au lieu de le relancer, on s'apprête à le mettre en cale sèche».

Actions à structurer

Quant au député Morin, il a fait valoir que la région va devoir plus que jamais bien structurer ses actions politiques si elle tient à accéder à un solide développement économique ainsi qu'à multiplier le nombre d'emplois de qualité.

Le député de Dubuc a par ailleurs fait ressortir que tant Québec qu'Ottawa n'ont pas «bougé du tout concernant le développement concret du dossier relatif au Parc marin du Saguenay».

«Au Québec on accuse déjà du retard au chapitre de la protection des parcs (espaces naturelles à sauvegarder) comparativement aux autres provinces du Canada. Le plan directeur du parc marin, force est de le reconnaître, n'est pas encore déposé et aucun aspect législatif n'a encore été mis de l'avant pour activer ce dossier qui stagne», a commenté le député péquiste.

Lucien Bouchard

Gérard-Raymond Morin a tenu également à souligner hier dans le cadre de l'excursion nautique, la présence à bord du «Bagotville II» d'une bonne douzaine de maires des municipalités de la circonscription électorale concernée.

Loi électorale généreuse

Un beau chèque à chaque candidat

QUEBEC (PC) - Plus de 200 candidats libéraux et péquistes inscrits officiellement au scrutin du 12 septembre recevront dans les prochains jours, par la poste, une nouvelle qui saura les réjouir: un chèque de plus de 10 000 $, qui témoigne de la générosité proverbiale de la Loi électorale québécoise.

De toutes les provinces canadiennes, c'est en effet au Québec que l'Etat se fait le plus prodigue pour ses citoyens qui décident de briguer les suffrages à l'intérieur des formations politiques reconnues: «La loi québécoise est effectivement la plus généreuse au pays, que ce soit pour les partis ou pour les candidats», confirmait hier le porte-parole du Directeur des élections, M. Bernard Rénald, après avoir effectué une recherche.

Ainsi, les taxes et les impôts des Québécois dont on sollicite le vote serviront à financer la moitié des frais engagés pour y parvenir. Des 53 millions $ que coûtera le scrutin, près de huit millions $ iront directement au Parti québécois et au Parti libéral: cette somme représente une augmentation substantielle par rapport aux 3,6 millions $ versés en 1989.

Si on a ainsi plus que doublé les sommes prévues c'est que l'Assemblée nationale a modifié, il y a deux ans, la loi pour que non seulement les candidats mais également les partis obtiennent le remboursement de la moitié de leurs dépenses, une première au Canada. De ce 7,5 millions $, 4,7 seront encaissés par les candidats et 2,7 par les partis.

C'est la **première fois de l'his-**toire politique québécoise que les formations sont aussi avantagées. Le mesure n'aurait pratiquement pas de précédent en Amérique du Nord, laisse-t-on entendre au bureau du Directeur des élections.

D'ailleurs, le bureau du Directeur a commencé à émettre depuis la semaine dernière pour près de trois millions $ en chèques à 219 candidats qui ont jusqu'à présent fait acte de candidature au scrutin afin de leur avancer l'argent nécessaire au financement de leurs déplacements et de leur campagne publicitaire, qui doit incidemment débuter la semaine prochaine.

Une compilation faite à la demande de la Presse Canadienne permet de constater que 102 candidats péquistes recevront dans les prochains jours des chèques qui totalisent 1,3 million $; 113 candidats libéraux encaisseront globalement 1,5 million $ et deux candidats du Parti Egalité se partageront 26 887 $.

Cette disposition de la Loi électorale permet aux candidats qui se sont classés premier et deuxième au scrutin de 1989 d'obtenir en acompte l'équivalent de 35 pour cent de leurs dépenses autorisées.

Selon M. Rénald, le montant individuel varie de 10 000 $ à 16 000 $. «En théorie», convient-il, un candidat pourrait se contenter d'encaisser ce chèque pour faire campagne sans ajouter un sou. Une fois l'élection terminée, les candidats pourront obtenir remboursement du 15 pour cent des autres dépenses engagées **pendant la campagne.**

Visite au camping Jonquière

Le soleil avant la politique

par Patrice Bergeron

LAC-KÉNOGAMI (PB) - Pas facile de mener une campagne sur une plage, par un soleil de plomb en plein été. Demandez au chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, qui en fin de journée hier a fait une courte halte au camping Jonquière, sur les bords du lac Kénogami.

«La campagne vient à peine de partir, les gens sont encore en vacances, alors la politique...», de commenter Lucien Bouchard en visite dans la région, en même temps que le premier ministre Daniel Johnson. Le chef de l'Opposition officielle à Ottawa était accompagné de ses hommes de troupe, les députés bloquistes André Caron et Gilbert Fillion, et du candidat péquiste Francis Dufour. Des membres actifs des deux organisations politiques suivaient aussi les têtes d'affiche. En fait, c'était l'essentiel de l'audience au chalet du camping, déserté par un grand public indifférent à la tourmente électorale.

Le chef du Bloc n'a donc pas tenu de point de presse. Lui-même emprunte l'indifférence estivale lorsqu'on lui parle des attaques dont il a été la cible, le week-end dernier, de la part de Daniel Johnson. «J'ai été une cible tout l'hiver, je suis habitué, c'est toujours les mêmes affaires qui ressortent.»

Le dernier sondage CROP, qui réduit l'avance des péquistes à 2 points de pourcentage dans les intentions de vote, intrigue Lucien Bouchard. Il cherche à savoir qu'est-ce qui s'est passé dans les régions du Québec, puisque c'est là que le PLQ enregistre la plus forte remontée, par rapport à la région de Montréal, où les volontés de l'électorat restent stables.

Quant à savoir si le chef du Bloc s'est mis au service du Parti québécois, le principal intéressé parle plutôt d'une «collaboration éclairée». «Le PQ reçoit des commandes des comtés, et nous organisons des tournées rentables.» Lucien Bouchard entend revenir dans la région d'ici à la fin de la campagne, question de donner un coup de main aux candidats péquistes et de gérer les affaires courantes dans son **comté.**

Un autre sondage...

MONTREAL (PC) - Les Québécois estiment que le Parti québécois (PQ) présente la meilleure équipe de candidats, a les meilleures idées et le meilleur programme, mais ils préfèrent le chef du Parti libéral du Québec (PLQ). Ils aiment notamment beaucoup plus la personnalité et le style de Daniel Johnson que ceux du chef péquiste, Jacques Parizeau.

C'est ce que révèle un sondage CROP réalisé du 28 juillet au 2 août auprès de 1011 répondants pour le compte du quotidien montréalais La Presse et de la société Radio-Canada.

C'est très nettement que les Québécois disent que le PQ (37 pour cent), plutôt que le PLQ (27 pour cent), «présente la meilleure équipe de candidats». Deux fois plus de francophones choisissent **l'équipe péquiste (42** pour cent) plutôt que la libérale (21 pour cent).

Les opinions sont plus partagées quand il est question du parti qui «présente les meilleures idées et le meilleur programme». Le PQ (37 pour cent) l'emporte de justesse sur le PLQ (33 pour cent).

Enfin, quand il s'agit d'évaluer les deux grands partis sur une échelle de zéro à 10, le PQ (5,4) et le PLQ (5,3) font à peu près le même score. Chez les seuls francophones, toutefois, le PQ (5,8) est mieux coté que le PLQ (5).

Mais quand il est question des chefs, M. Johnson l'emporte facilement sur M. Parizeau.

C'est particulièrement vrai lorsqu'on demande aux électeurs s'ils aiment «la personnalité et le style» des chefs des deux **grands partis.**

Le procédé n'est pas encore choisi

Le PQ s'engage à éliminer les BPC

BAIE-COMEAU (PC) - Un gouvernement du Parti québécois commencera le plus rapidement possible à détruire tous les BPC disséminés sur l'ensemble du territoire québécois, a promis le chef péquiste Jacques Parizeau.

Mais celui-ci a toutefois refusé de présenter un échéancier précis aux journalistes et n'a pas précisé si un gouvernement péquiste assumerait l'ensemble des coûts de destruction des BPC.

M. Parizeau a également refusé de désigner le procédé de destruction que favoriseraient son gouvernement.

«On va choisir un procédé qui aurait marché ailleurs», a-t-il simplement laissé tomber

Tous les BPC au Québec, et pas seulement le faible pourcentage 10 pour cent qui tombe sous la juridiction du ministère de l'Environnement, selon le chef péquiste.

«Il n'y a pas de caractéristiques propres aux BPC du ministère de l'Environnement. Ils ne sont ni plus ni moins toxiques. Dans ces conditions, je ne vois pas pourquoi notre mandat ça serait de ne détruire que les BPC qui sont sous le contrôle du ministère», a-t-il expliqué.

Le chef souverainiste s'est rendu hier sur un site attenant au barrage Manic 2 où sont entreposés près de 1000 tonnes de BPC liquides dont six conteneurs remplis des barils de BPC provenant de l'incendie de Saint-Basile, survenu il y a six ans presque jour pour jour.

«Si on voulait trouver un exemple d'immobilisme du gouvernement, on ne pourrait pas trouver mieux que ce qu'on voit aujourd'hui», a lancé M. Parizeau.

A l'époque, se souvient le chef péquiste, «Mme Bacon disait dans 18 mois ce sera réglé. Nous sommes cinq ans plus tard. Il ne s'est rien passé. Rien».

M. Parizeau s'est vivement insurgé contre l'indécision manifeste du gouvernement libéral dans le dossier de la gestion des déchets dangereux.

Les libéraux, a-t-il expliqué, ont déjà sous la main un procédé qui a fait ses preuves dans d'autres pays en Angleterre, en France, en Finlande«, le procédé Vesta.

Malgré tout, se plaint Jacques Parizeau, le gouvernement libéral hésite encore entre deux procédés de destruction, dont un n'a fait ses preuves qu'en Alaska dans la décontamination des sols faiblement imprégnés de BPC.

«Il faut choisir le bidule le plus efficace et le moins cher, si possible. Qu'est-ce qu'il y a derrière ça? Des histoires de petits copains? Je n'en sais rien. Pourquoi on est pas capable de choisir? Qu'est-ce qu'on attend?», s'est exclamé M. Parizeau.

Bon gré, mal gré, la population de Baie-Comeau subit depuis 1989 les BPC qui y ont abouti après un long détour par la Grande-Bretagne. Pour Marc Paquette, membre du comité de vigilance local, «la solution passe par Parizeau. La solution, c'est le prochain gouvernement».

«De toute façon, a-t-il ajouté, ça ne sera pas tellement difficile de faire mieux que le présent gouvernement».

Par ailleurs, le chef du PQ a brièvement commenté le choix des militants péquistes de Mercier qui, par une cinquantaine de voix, ont préféré dimanche Robert Perreault. Ce dernier a défait Giuseppe Sciortino qui avait l'appui de Jacques Parizeau.

«J'avais dit dans ma lettre (d'appui à M. Sciortino) que je me rangerais à la décision de l'assemblée alors je me range à la décision de l'assemblée», a déclaré M. Parizeau qui s'est dit «très déçu» de la tournure des événements.

Le chef du PQ n'a pas fait le moindre commentaire sur la présence contestée du député Gérald Godin à l'assemblée d'investiture de Mercier.

Ouellet: «Bouchard et Parizeau ont beau se contredire»

QUEBEC (PC) - Le ministre des Affaires étrangères André Ouellet est loin d'être choqué de voir le chef bloquiste Lucien Bouchard faire campagne aux côtés du leader péquiste Jacques Parizeau et il a même comparé le couple aux célèbres comédiens Laurel et Hardy.

«S'ils veulent monter sur la même tribune et se contredire, a lancé le ministre, comme ils l'ont fait jusqu'à maintenant, ils sont bienvenus et ils devraient continuer.

«C'est clair que la vision de l'avenir du Québec de M. Bouchard est différente de celle de M. Parizeau, a-t-il ajouté. Je les regarde et ils me font penser à Laurel et Hardy. Ils ressemblent à ces deux magnifiques bouffons. C'est moi le gros, c'est toi le petit.»

Par ailleurs, le ministre a clairement laissé entendre qu'il n'avait toujours pas l'intention de faire ouvertement campagne aux côtés des libéraux québécois. Pour M. Ouellet, il est préférable pour le moment que les libéraux fédéraux travaillent dans les coulisses.

«Nos supporters qui sont à la base, a-t-il dit, sont très actifs. Quant à mon implication personnelle, je pense que tout le monde connaît mes allégeances. Je vais appuyer les libéraux provinciaux dans la mesure du possible, mais je n'ai pas besoin d'être sur la ligne de front.»

Selon M. Ouellet, les libéraux provinciaux ont une bonne organisation et le premier ministre Daniel Johnson mène une très bonne campagne. «Je suis très confiant qu'il peut l'emporter», a-t-il ajouté.

M. Ouellet a réitéré la position adoptée par les libéraux fédéraux qui ont toujours préféré se tenir à l'écart, du moins officiellement, des élections provinciales: «Nous aidons dans les tranchées, dans les comtés au niveau du porte-à-porte et des organisations locales.

19 Sourires

19 portraits en couleurs de grande qualité

L'OFFRE COMPREND :

- 1 photo 8x10 po*
- 2 photos 5x7 po*
- 16 photos 2x1 po* (petit format)

* Dimensions approximatives

L'offre comprend une pose (notre sélection) sur fond bleu classique. Vous pouvez obtenir des photos additionnelles à prix raisonnables. Satisfaction garantie ou remboursement sans histoire.

Encerclez maintenant la(les) date(s) de promotion sur votre calendrier!

LES FAMILLES SONT LES BIENVENUES. UNE OFFRE PAR FAMILLE.

WAL-MART
PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI

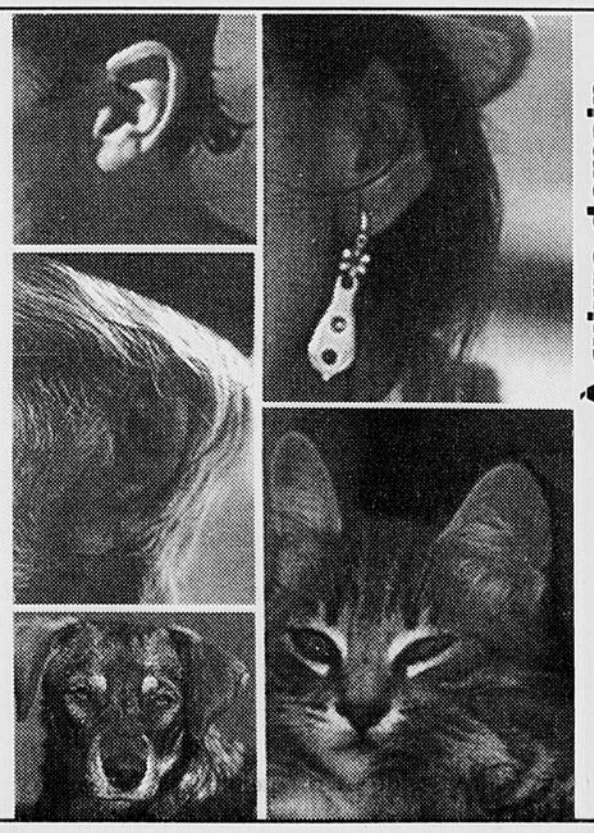
MAINTENANT SEULEMENT

6,99$

RÉDUIT DU PRIX DE 12,99 $
À LA LIVRAISON
Frais de séance de 2$ par personne

Kodak

Le 15 août...



À suivre demain...

267678

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Daniel Johnson ajoute Dubuc à sa liste d'épicerie

Les travaux de construction de l'autoroute 70 se poursuivront selon l'échéancier prévu, même si les libéraux sont reportés au pouvoir le soir du 12 septembre prochain. Quant au processus devant mener à la concrétisation dans sa forme définitive du Parc marin du Saguenay, il s'inscrira dans le même ordre de priorités.

De passage dans la région hier, Daniel Johnson n'a pas cherché à se faire du capital politique avec ces deux dossiers liés intimement au développement régional, et qui traînent en longueur depuis de nombreuses années. Ceux qui croyaient que le chef du gouvernement québécois échangerait des votes contre de l'asphalte et des bélugas en ont donc été quitte pour leurs frais...

NÉRON

Cependant, le premier ministre s'est montré plus volubile relativement à la piste cyclable, un projet de plus de 9 millions $, qui a déjà reçu la bénédiction du Sommet économique régional.

Sans doute inspiré par le fait que, aujourd'hui, le candidat péquiste dans Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard, accompagne le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard dans une randonnée à vélo à Alma, Daniel Johnson s'est engagé, advenant sa réélection, à faire en sorte qu'Ottawa harmonise rapidement son programme d'infrastructures municipales avec celui de Québec portant également sur le développement régional. Selon le premier ministre, une pensée commune à ce chapitre entre les deux niveaux de gouvernement permettrait un règlement rapide du dossier de la piste cyclable autour du lac Saint-Jean.

A l'exception de l'accueil musclé réservé en soirée au Roussillon de Jonquière par le traditionnel comité de bienvenue de la FTQ, le voyage éclair du premier ministre québécois dans le bastion du nationalisme québécois s'est déroulé, somme toute, dans un calme relatif. Les responsables de la tournée de Daniel Johnson, malgré un horaire serré livré au compte-gouttes aux salles de rédaction locales, n'ont pu éviter le coup de force des travailleurs de la construction. Pour le reste, le menu jeté en pâture aux journalistes et aux partisans ne comportait que des plats à saveur unique: celui des élections.

Arrivé en coup de vent, Daniel Johnson a quitté le Saguenay-Lac-Saint-Jean de la même manière. Le temps de rabrouer encore une fois Jacques Parizeau sur le thème de son leadership et des contradictions secouant le PQ, le chef du gouvernement québécois, non sans avoir décoché quelques flèches en direction de Lucien Bouchard devant des journalistes locaux, a repris en fin de soirée son bâton de pèlerin. Notons tout de même, pour la petite histoire, la performance digne de mention de la candidate libérale dans Dubuc. Hier après-midi, Jeanne Lavoie a su mettre un peu de piquant dans une assemblée à caractère partisane s'annonçant sans relief particulier. La porte-couleurs de Daniel Johnson ne donne pas du tout l'impression de s'être jetée dans la bagarre uniquement pour faire de la figuration. Comme c'est le cas dans Roberval, les libéraux paraissent décidés à mettre le paquet dans le pays de Jos Maquillon afin de le ravir au péquiste Gérard-Raymond Morin.

En tout état de cause, ce n'est pas avant la semaine prochaine que les troupes régionales de Daniel Johnson rendront public leur programme et le bilan de leur parti. La contre-attaque du Parti québécois qui, forcément suivra l'événement, devrait marquer le véritable lancement de la campagne électorale au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

CLIN D'OEIL

Le cauchemar ne fait que commencer

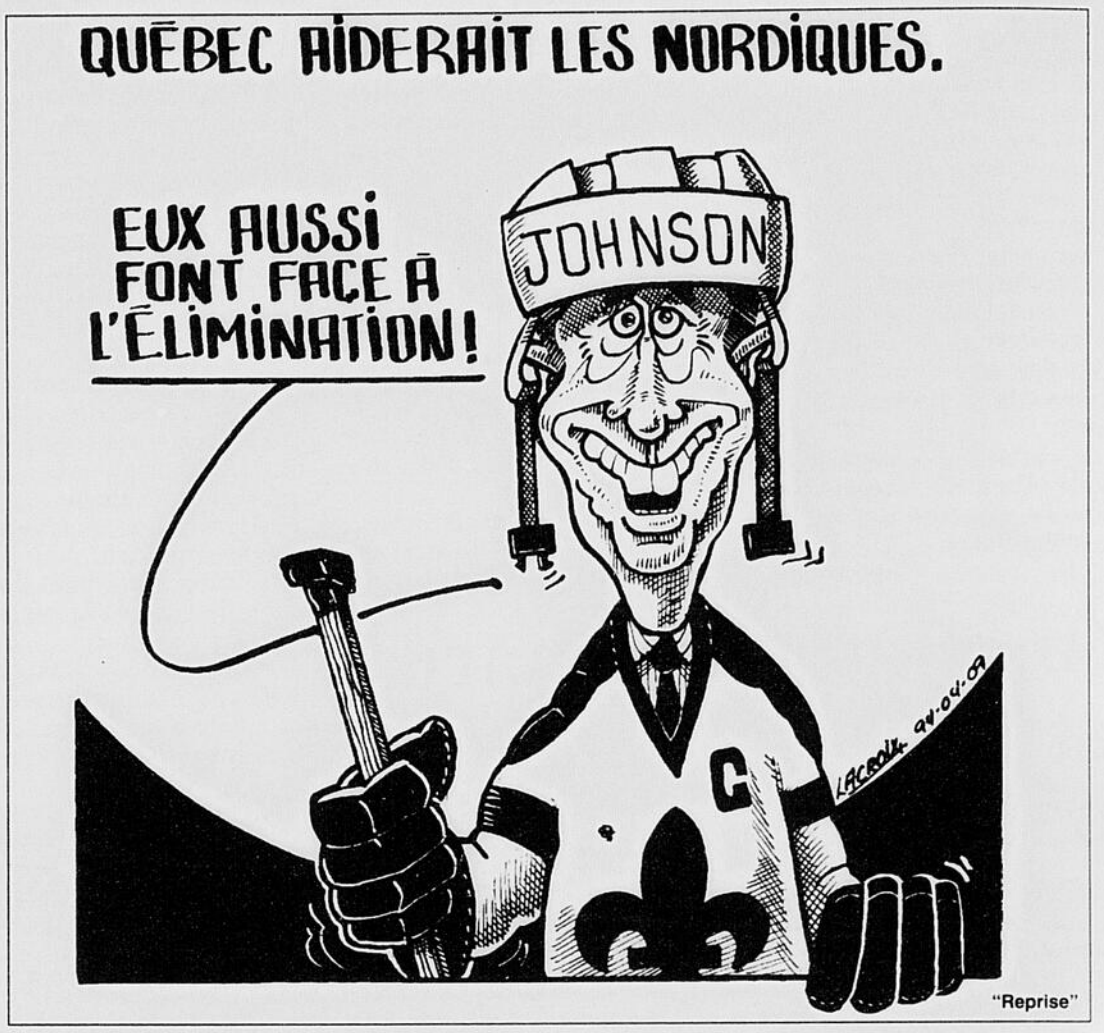
Le pessimisme est plus que jamais de circonstance dans la communauté scientifique mondiale alors que s'ouvre, à Yokohama au Japon, la 10e Conférence internationale sur le sida.

La maladie gagne rapidement du terrain et les chercheurs se sentent dépassés par les événements. Selon les spécialistes, le mal fera partie intégrante de la réalité humaine d'ici l'an 2000, c'est-à-dire dans moins de cinq ans seulement.

Le sida est devenu endémique dans plusieurs pays africains et il gagne rapidement du terrain en Asie. Les personnes atteintes et celles porteuses du virus se comptent désormais par dizaines de millions partout dans le monde.

Le cauchemar remonte seulement au début des années 80. Il ne fait que commencer. Personne ne sait de quelle manière il se terminera...si jamais il prend fin un jour.

C. Néron



"Reprise"

VOTRE OPINION

La stabilisation des populations, une urgence

Le Canada participera en septembre prochain, à la conférence sur la population et le développement qui se tiendra au Caire. Des représentants de tous les y examineront les façons de limiter la croissance démographique afin que celle-ci ne compromette pas le développement viable.

Le profil démographique et la distribution de la population mondiale est directement relié au taux de croissance annuel de la population. Ainsi, ce taux est de moins de 1% dans 66 pays (la plupart en Europe) mais il dépasse les 2% dans 114 autres pays (tous ceux d'Afrique et la plupart des pays d'Asie et d'Amérique latine). La taille et la distribution de la population mondiale s'en trouveront à ce point affectées qu'en 2015, la population augmentera de 120 millions d'individus dans les régions développées comparativement à 1,727 millions dans celles moins développées.

Bien qu'il soit démontré que la méconnaissance de la contraception est une conséquence directe aux grossesses trop nombreuses, trop précoces ou trop tardives et qui causent la mort de 500,000 femmes dans les pays du Sud, les solutions ne sont pas toujours simples. Les valeurs personnelles, culturelles ou religieuses entrent aussi en ligne de compte.

Pour en arriver à une solution équilibrée dans cette explosion démographique, deux politiques sociales ont produit des résultats très positifs: les mesures pour accroître la survie des enfants et l'éducation de base des filles.

Il est prouvé que, paradoxalement, aucun pays n'a jamais réduit sa croissance démographique sans avoir auparavant réduit le taux de mortalité des enfants. D'autre part, l'éducation des filles est très probablement l'investissement qui rapporte le plus dans les pays en développement, car ces jeunes filles auront tendance à avoir des enfants moins nombreux et en meilleure santé.

En dépit de cela, la plupart des pays donateurs consacrent une très petite part de leur budget d'aide à ces programmes. Le Canada ne consacre qu'une mince partie de son budget d'aide pour les programmes visant la survie es enfants et l'éducation primaire (moins de 10% dans le premier cas et moins de 5% dans l'autre cas).

Etant donné que l'éducation primaire et la survie des enfants sont les investissements qui rapportent le plus et qui sont les solutions à la stabilisation des populations, le Canada devrait donner l'exemple en y accordant la priorité dans son budget d'aide et aussi encourager les autres pays donateurs à faire de même.

Michel Giroux,
Chicoutimi.

Le Canada doit s'engager

Au Rwanda, les femmes ont huit enfants et plus au cours de leur vie. En Italie et au Québec, cette moyenne est très inférieure à deux enfants, depuis des décennies. A ce rythme, la population de l'Europe mettra 380 ans pour doubler tandis que dans la plupart des pays d'Afrique, c'est 24 ans qu'il faudra. Notre monde s'achemine vers un dangereux déséquilibre des populations. Les grossesses précoces, tardives ou trop nombreuses tuent annuellement 500 000 femmes, avec des conséquences souvent désastreuses pour les survivants.

Certaines conditions semblent pourtant contribuer à réduire la croissance démographique. La survie des enfants constitue un contraceptif puissant, parce que les parents veulent avoir de nombreux enfants pour assurer leurs vieux jours. Il en est de même de programmes de santé et d'éducation conçus, administrés et mis en oeuvre par les femmes du pays où ils s'appliquent. L'éducation des filles sauve des vies. C'est l'investissement le plus rentable que l'on puisse faire.

Le Canada participera à la Conférence des Nations Unies sur la population et le développement qui se tiendra au Caire en septembre prochain.

Je demande à nos représentants d'y annoncer des engagements clairs, fermes et mesurables pour promouvoir la survie des enfants et l'éducation des filles et des femmes.

Pierre Poulin,
Hull.

Dix-neuf municipalités au Saguenay

Jonquière adhère au service 911

par Patrice Bergeron

JONQUIERE (PB) - Le conseil de ville de Jonquière emboîte le pas et ratifie à son tour le protocole d'entente qui mettra en place le service téléphonique régional 911, après que Ville de La Baie ait fait de même la semaine dernière.

En séance hier soir, les élus jonquiérois ont accepté le projet présenté par un des leurs, Rodrigue Potvin, qui est engagé dans ce dossier depuis 1988. Le service de téléphonie d'urgence 911 auquel accédera Jonquière est un service régional qui comprendra éventuellement 19 municipalités du Saguenay, selon des modalités qui varieront pour chacune d'elles, cependant. Ainsi, le règlement entériné par le conseil municipal hier soir n'est pas conditionnel à la perception des frais d'opération par Bell, comme c'est la cas pour Ville de la Baie. En fait, Jonquière attend la décision du CRTC, prévue d'ici le 31 août, à savoir si cette régie accepte que Bell Québec facture elle-même aux abonnés les frais d'opération.

A La Baie, la municipalité veut se décharger des frais, qui seraient entièrement perçus par Bell auprès des abonnés, advenant une dé cision favorable du CRTC. Les frais de base s'élèveront à 0,32 $ par mois par abonné, tandis que les frais d'opération tourneront autour du 0,40 $. Quant à Jonquière, soumise à la même entente financière, elle aura à décider si elle percevra les frais d'opération à même les taxes foncières, ou si elle reprend des termes similaires à la voisine baieriveraine.

D'autre part, l'implantation du centre de répartition des appels à Jonquière coûtera 260 000 $, subdivisés au prorata des municipalités participantes. Idem pour les frais d'opération, dont la somme annuelle atteindra 150 000 $. Une fois pleinement déployé, le service 911, semblable à Chicoutimi mais plus perfectionné, touchera un bassin de 110 000 citoyens.

Place Centre-Ville

Galvanisé par le succès des Galeries Jonquière, qui ont réussi à attirer une succursale des magasins Zellers, le conseil de ville a vertement semoncé Place Centre-Ville et ses administrateurs, qui aux yeux des édiles n'ont pas fait tous les efforts nécessaires pour amener un commerce important à s'installer sur les planchers supérieurs du centre commercial.

Les conseillers considèrent qu'ils ont leur mot à dire, car Ville de Jonquière paie un montant annuel d'environ un quart de million $ à Place Centre-Ville, qui devra être cédé à la municipalité vers 2020. «On devrait remettre en question le protocole d'entente, a déclaré Rodrigue Potvin, si on n'a toujours pas de signes concrets que les administrateurs font des efforts pour louer leurs espaces.»

Patrimoine

Les élus jonquiérois ont eu aussi à trancher des questions patrimoniales. Ils ont refusé la demande de Mme Antonia Devost, du comité de sauvegarde du patrimoine, qui voulait que le conseil récupère la demeure du premier maire de Jonquière, Jean Allard, en l'achetant à son actuel propriétaire. Les services techniques de la ville ont évalué que le bâtiment, dans un piteux état, souffrirait d'être déménagé. Le vieux pont Price, que les entrepreneurs en construction de l'entreprise GV voulaient démanteler, est sauvé par un autre sursis. Un promoteur immobilier de Québec serait intéressé à construire quatre unités de 24 condominiums, d'une valeur de 8 millions $, sur les terrains attenant au pont, que GV a acquis.

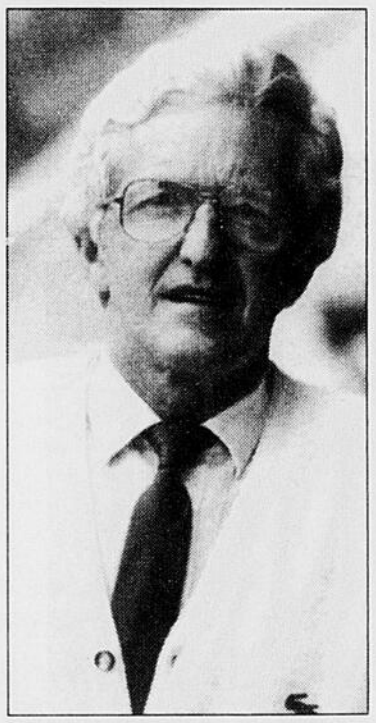
Les propriétaires de GV, André Brassard et Jocelyn Villeneuve, se sont dits prêts à se départir des terrains pour 500 000 $, et du pont pour 100 000 $. Le conseiller Claude Tremblay a recommandé la mise sur pied d'un comité, où promoteur, propriétaires, municipalité et comité de sauvegarde pourront s'entendre.

Mérite environnemental

Les technologues professionnels honorent Rénald Gaudreault

par Patrice Bergeron

CHICOUTIMI (PB) - Le directeur général de la MRC du Fjord, Rénald Gaudreault, a reçu le prix du Mérite environnemental de la Corporation des technologues professionnels du Québec, pour son projet de centre de tri régional mis sur pied il y a deux ans.



HONNEUR - Pour son travail dans le projet de centre de tri, Rénald Gaudreault, de la MRC du Fjord-du-Saguenay, a été honoré.

Membre de la Corporation, M. Gaudreault a reçu à titre personnel le prix décerné annuellement, après avoir soumis sa candidature au comité de sélection, qui avait à choisir entre plusieurs autres projets. «J'ai présenté le projet de centre de tri régional, et il répondait à tous les critères du jury», a expliqué le directeur.

Dans le communiqué transmis par la Corporation, il est fait mention de la «détermination et du sens de l'organisation» de M. Gaudreault. On y fait l'éloge du centre de tri régional situé à Chicoutimi, qui peut traiter jusqu'à 20 000 tonnes de matières recyclables par année. «Devant ce projet, les quelques bennes de récupération dispersées ça et là dans les grandes villes du Québec devraient faire rougir de honte plusieurs maires», conclue le comité de sélection.

Rénald Gaudreault a tenu à souligner que les retombées du projet dans le milieu importait beaucoup pour le jury. «J'ai postulé personnellement, mais le projet demeure un projet collectif. C'est une réussite parce que les citoyens ont embarqué, et que les municipalités ont accepté de financer l'opération. La population s'est prise en main», a rappelé M. Gaudreault.

Le prix décerné au directeur général de la MRC du Fjord est accompagné d'une bourse de 1000$. La Corporation des technologues professionnels du Québec comprend 5000 membres.

RÉSULTATS

loto-québec

Banco — Tirage du 94-08-08

02	05	09	10	12
25	28	32	39	41
43	45	48	50	53
58	60	62	67	68

Prochain tirage: 94-08-09

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

EXPOSITION AGRICOLE COMMERCIALE

RÉGIONALE À SAINT-FÉLICIEN INC.

DU 9 AU 14 AOÛT 1994

AU CENTRE RÉCRÉATIF DE SAINT-FÉLICIEN

22e édition

MARDI 9 AOÛT 1994

SOIRÉE D'OUVERTURE

18 h — Ouverture des manèges GRATUIT
Ouverture des kiosques commerciaux et agro-alimentaires / Exhibits agricoles
19 h — Animation avec **«Daniel Blouin»**
19 h 30 — Inscription **«JEUNES ÉLEVEURS»**
20 h 45 — Ouverture officielle
21 h 30 — Super spectacle

Lara Fabian

En collaboration avec **Antenne 6**

22 h — Fermeture des kiosques

N.B.: Prix d'entrée: 5 $ adulte
(journalière) 5 $ enfant (12 ans et moins)
*Moins de 12 ans avec carte d'identité obligatoire

267545

AMATEURS DE 4 X 4

1992 F-150 SUPER CAB 4 X 4

V8, automatique, marchepieds, fond de boîte, seulement 40 000 km.

1992 FORD F-150 4 X 4

Boîte courte, 6 cylindres, 5 vitesses, air climatisé, seulement 29 000 km.

LE CENTRE D'ACHAT DE LA VOITURE D'OCCASION

PERRON Ford

CHICOUTIMI

930, boul. Talbot CHICOUTIMI 549-7633

267514

Pâtes et papier

L'industrie renoue avec la rentabilité

MONTREAL (PC) — De récentes données indiquent que l'industrie canadienne des pâtes et papier est finalement en train de tourner la page après plusieurs années de stagnation et, pour la plupart des compagnies, de lourdes pertes.

Pour le premier semestre de 1994, les livraisons sont en hausse dans la totalité des secteurs suivis par l'Association canadienne des pâtes et papier.

En tout, les expéditions de pâte à papier ont augmenté de 21 pour cent entre janvier et juin par rapport à la même période en 1993, pour atteindre 4,1 millions de tonnes.

Après avoir perdu en tout 750 millions $ l'an dernier, l'industrie devrait retrouver le seuil de rentabilité en 1994, prévoyait lundi une économiste de l'association.

La demande de pâte à papier canadienne est forte en Europe, au Japon et ailleurs en Asie, a signalé Mme Fiona Cook - possiblement pour des raisons de spéculation.

Aussi, les fabricants de papier accumulent des stocks de pâte simplement pour être assurés de répondre à la hausse de la demande.

La hausse de la demande «se traduira par des prix plus élevés».

Ces hausses des prix de la pâte et du papier ne seront pas bien accueillies des éditeurs, mais les fabricants de pâte à papier s'en réjouiront, eux qui ont dû composer avec des bas prix records au cours des deux ou trois dernières années, a commenté Mme Cook.

La catégorie de papiers utilisés pour l'emballage des biens de consommation a aussi connu une forte croissance - 13 pour cent pour le premier semestre.

Même si les gouvernements incitent détaillants et manufacturiers à réduire l'emballage, pour des raisons de protection de l'environnement, les ventes sont en hausse de toute façon, à cause de la reprise économique, a noté Mme Cook.

«La consommation reprend, les gens demandent de plus en plus de produits de consommation, et ceux-ci doivent être emballés», d'expliquer Mme Cook.

Le secteur du papier journal a enregistré une croissance de un pour cent, celui des papiers d'imprimerie, trois pour cent, et celui des papiers hygiéniques, sept pour cent.

Les papiers d'imprimerie sont couramment utilisés pour la confection de dépliants, de magazines et de livres, qui ont tous à voir avec la publicité, un indice économique important. Les usines d'impression canadiennes ont acheté 8,4 pour cent plus de papier au cours de la première moitié de 1994.

Québécois d'origine étrangère

Des médecins offrent leur service pour aller en région

QUEBEC (PC) — Le Dr Slobodan Milosevic, Yougoslave d'origine, est au Québec depuis maintenant six ans. Il est présentement au chômage et il a affirmé, hier, qu'il est prêt à aller s'installer, demain matin s'il le faut, dans n'importe quelle région au Québec qui a un besoin urgent de médecins.

Le Dr Miguel Angel Silva, un Mexicain, est au Québec depuis 15 ans. Il se déclare Québécois et est lui aussi prêt à aller servir partout au Québec. Mais le ministère de la Santé le considère toujours comme un étranger.

Même phénomène pour le Dr Maria Mocanu, diplômée en médecine de Roumanie.

Ces trois omnipraticiens, avec une trentaine d'autres ont fondé l'Association Médecins québécois sans frontière pour les régions (MQSFR).

Hier, ils ont rencontré la presse québécoise pour faire connaître leurs conditions et offrir leurs services.

C'est le Dr Milosevic qui a présenté toutes les conditions auxquelles les médecins diplômés hors Canada et Etats-Unis sont prêts à se soumettre pour exercer leur profession.

Ils sont prêts à subir tous les examens requis. Ils acceptent de financer, sous forme de prêt-bourse remboursable, les coûts encourus par l'Etat québécois pour des stages d'une durée de un, deux ou trois ans.

Ils sont d'accord pour travailler avec un permis restrictif «dans l'espace et non dans le temps» parce qu'ils sont conscients que dans le passé 85 pour cent de leurs confrères sont revenus dans les grands centres avant l'expiration de leur engagement.

«Même si tous nos membres sont volontaires pour travailler et vivre en région, a expliqué le Dr Milosevic, nous proposons cette mesure pour assurer la meilleure distribution de nos effectifs.» Cette approche résout, selon lui, le problème de la «rétention».

Alors que le gouvernement fait porter le blâme par la Corporation professionnelle des médecins et que cette dernière accuse l'Etat, les médecins sans frontière sont coincés et limités, ils le savent bien dans leurs moyens de pressions.

Hier, les trois omnipraticiens ont bien pris garde d'accuser qui que ce soit, mais ils ont quand même offert leurs services.

Le MQSFR est prêt à envoyer des représentants pour rencontrer les autorités régionales intéressées à eux.

Les seules interventions qui pourraient faciliter leur intégration doivent venir des régions, estime le Dr Milosevic.

Déjà, des pétitions ont commencé à circuler dans la région de l'Abitibi-Témiscaminque et d'autres sont prévues ailleurs.

Il y a entre 130 et 150 médecins dans le même cas que ces trois porte-parole du MQSFR. Ils sont disponibles et prêts à aller s'installer dans les régions.

Majoritairement, ils sont omnipraticiens avec une expérience importante.

Incapables de pratiquer leur profession - on leur refuse même le statut d'infirmier et de préposé aux bénéficiaires - ils sont sur le bien-être social ou effectuent un travail non relié à leurs compétences.

Malgré ce qu'ils considèrent comme une aberration, ces médecins refusent de parler de discrimination et surtout de blâmer la Corporation professionnelle des médecins et encore moins le gouvernement du Québec.

Mais ils demandent aux responsables des régions, intéressées à leurs services, de se manifester.

Déjà, le chef du Parti québécois Jacques Parizeau a profité de la présente campagne électorale pour indiquer qu'il pourrait faire appel à ces professionnels.

Quant à la ministre de la Santé et des Services sociaux, Lucienne Robillard, elle a indiqué que satisfaire aux demandes des médecins étrangers empêcheraient des étudiants d'ici de choisir la médecine, une profession déjà fortement contingentée.

DEPART — Le Canada a envoyé hier une aide médicale au camp de réfugiés rwandais de Goma, au Zaïre. Des médecins, dont Tim Sveinbjornson, ont monté à bord d'un avion militaire, qui les transporte en Afrique.

(Photo Laser PC)

L'AMOUR SE VIT AU QUOTIDIEN

RENCONTRES

AINÉ, cherche jeune de son âge pour naviguer vers des îles de tendresse et de complicité.
À la recherche d'une relation sincère, RENCONTRES, la nouvelle façon de faire connaissance.
Pour informations et inscription:

690-8825

LE QUOTIDIEN

progrès-dimanche

257265

Recherche des six évadés

La SQ met le paquet

QUEBEC (PC) — La Sûreté du Québec (SQ) a fait savoir hier qu'elle déployait le maximum d'efforts afin de localiser six des huit détenus âgés de 18 à 21 ans qui demeurent en liberté à la suite de leur évasion samedi du Centre de détention de Québec.

Une équipe d'enquêteurs de l'Unité de la localisation des individus de la SQ oeuvre dans la périphérie immédiate de Québec, à la recherche d'indices. Ils doivent mettre l'emphase sur les connaissances et les proches des fuyards, susceptibles de les héberger.

Des mandats d'arrestation ont été émis contre les individus recherchés, Christian Emond, 19 ans, de Québec; Stéphane Poulin, 20 ans, de Vanier; Steve Rondeau, 21 ans, et Paul Pelletier, 20 ans, tous deux de Loretteville; Steeve Blanchette, 18 ans, de Val-Bélair; et Jocelyn Paquet, 20 ans, de Charny.

Michel St-Hilaire, 21 ans, et Louis Côté, 18 ans, de Beauceville, ont été repris samedi soir, une heure après leur fuite, lors d'une chasse à l'homme dans les rues de Charlesbourg.

Les autorités carcérales pensent que les détenus se sont évadés par bravade. «Habituellement, ces gars-là ne courent pas très loin. On réussit toujours à en coffrer assez rapidement. Nos recherches sont concentrées dans leur secteur. Ils savent fort bien qu'il y a de la pression exercée sur eux actuellement», a indiqué hier un porte-parole de la SQ, l'agent Camille Gagnon.

Bien que les fuyards, incarcérés dans l'aile à sécurité minimale et à la veille d'être libérés, ne soient pas considérés comme dangereux, le porte-parole policier a rappelé qu'ils ont déjà été impliqués dans des activités criminelles comme des vols qualifiés, des méfaits, des introductions par effraction. «Ils pourraient devenir plus nerveux s'ils se sentent menacés», a-t-il dit.

Cette évasion massive, un cas unique dans les annales du Centre de détention de Québec, a débuté samedi vers 21h30, au moment de la distribution des médicaments du côté ouest de l'aile à sécurité minimum, la G1. Les prisonniers ont profité de la tranquillité des lieux pour fracasser une petite fenêtre du secteur ouest avec un bas rempli de pierres et de piles.

Quelques secondes plus tard, deux gardiens apercevaient deux individus courant vers les bois. Le personnel carcéral était immédiatement alerté et l'opération recomptage débutait dans les cellules et les dortoirs. Il faudra plus d'une heure avant que les corps policiers des environs obtiennent le signalement des fugitifs et se déploient de façon articulée.

L'aile G1 est un secteur à sécurité minimale où séjournent normalement une centaine de jeunes contrevenants non violents, purgeant une courte peine. Trois agents sont affectés à la surveillance de cette aile, en soirée, ce qui en fait le secteur le moins bien gardé de l'établissement.

La direction du centre de détention ne croit pas devoir resserrer la sécurité dans la G1 à coup de millions, surtout en période de restriction budgétaire.

Rwanda

Aide des Québécois

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires étrangères du Canada, André Ouellet, a assisté, hier, à l'aéroport Jean-Lesage de Sainte-Foy, au départ de deux Hercules C-130 des Forces armées canadiennes, chargés de 30 000 livres de médicaments et de biscuits à haute teneur en protéines, à destination de Goma au Zaïre où s'entassent deux millions de réfugiés rwandais.

M. Ouellet a souligné que cette opération est le résultat d'un partenariat entre les organisations non gouvernementales (ONG) du Québec, Collaboration santé internationale, Proveda, l'Université de Sherbrooke, les biscuits Leclerc de Québec et les produits pharmaceutiques Baxter ainsi que l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

«Je pense, a souligné le ministre, que nous devons être fiers de pouvoir compter sur l'effort conjoint des ONG, de nos entreprises privées et de l'ACDI dans de telles circonstances.»

M. Ouellet a rappelé que le public canadien a versé presque 5 millions $ aux organisations de charité pour le Rwanda et le gouvernement fédéral plus de 21 millions $ en aide humanitaire.

Déjà, 350 militaires canadiens sont au Rwanda et 200 autres iront les rejoindre au cours des prochains jours.

Leur première mission sera de rouvrir l'aéroport de Kigali.

SPÉCIAUX RETOUR DE VACANCES

A voir — SPÉCIAL

1989 CIVIC CRX SI jaune, comme neuve. 8995$

1989 DODGE CRAVAN LE 5 passagers, très propre. SPÉCIAL 7995$

1989 CELEBRITY air cliamAtisé SUPER SPÉCIAL 3495$

1993 SUNBIRD LE 13 000 km, coupée sport, vert aqua 10 995$

1991 DODGE SPIRIT LE, toute équipée.

1991 CIVIC DX, 4 portes, automatique, noire

1990 CIVIC DX, A VOIR, automatique

1989 CIVIC DX, 4 portes, manuelle.

Claude Gagné
Dir. des ventes usagés

Liquidation Honda Accord de 1988 à 1992 Très bon choix À liquider.

Ces véhicules sont tous inspectés et prêts à livrer

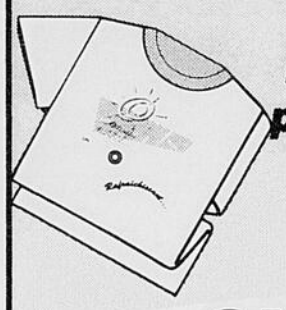
Jean-Claude Gingras
Conseiller

Léo Automobile Ltée 545-1190

Votre concessionnaire HONDA 1849, boul. Talbot Chicoutimi

OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU JEUDI, VENDREDI DE 9 H À 17 H

267917



Tout au long de l'été Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui passent le journal avant 7 h le matin des T-Shirts

GAGNANTS

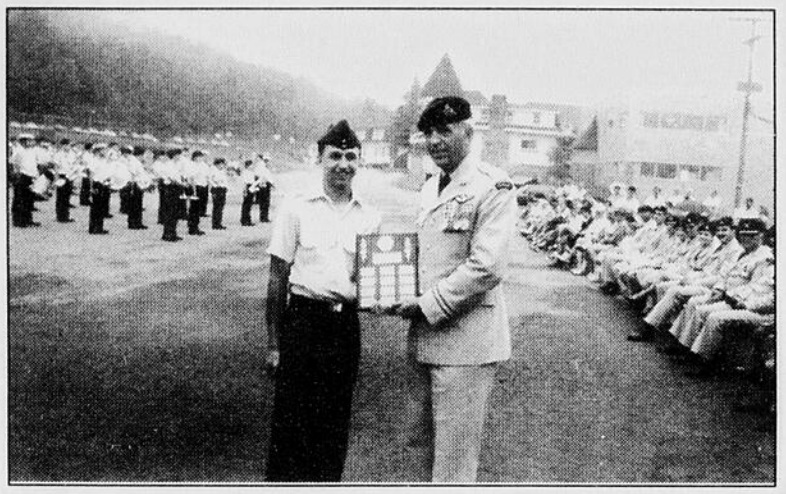
semaine finissant le 6/08/1994

4312	J. Gauthier	Métabetchouan
4385	Estelle Ménard	Chambord
4305	Céline Ouellet	Saint-Gédéon
4080	Laurent Girard	Saint-André
4504	Claude Lavoie	Roberval
2268	Germain Drapeau	Chicoutimi
2084	Frédéric Pineault	Chicoutimi
2230	Jonathan Perron	Chicoutimi
2267	Patrick Gagné	Chicoutimi
2270	Benoît St-Hilaire	Chicoutimi
4430	Michaël Renaud	Delisle
4434	Frédéric Morel	Delisle
4452	Pierre Harvey	Ascension
4238	Agathe Plourde	Alma
4150	Robin Veillette	Alma
3465	Guy Dufour	Bégin
3440	Jean-Luc Pilote	Saint-Ambroise
3058	Audrey Dufour	Jonquière
3136	Nicolas Lapointe	Jonquière
5016	Rémi Tremblay	Dolbeau
5153	Dany Goulet	Vauvert
4635	Patrice Guay	Saint-Félicien
4653	Carl Simard	Saint-Félicien
4656	François Rousseau	Saint-Félicien
1001	Patrice Daris	Arvida
1005	Jean-Michel Caron	Arvida
1143	Frédéric Guay	Arvida
1010	Pascal Michel	Arvida
1065	Nicolas Gagnon	Arvida
1570	David Harvey	Chicoutimi-Nord
1555	Pierre-Yves Lemieux	Chicoutimi-Nord
1561	Maxime Reeves	Chicoutimi-Nord
1546	Simon Bergeron	Chicoutimi-N ord
1544	Daniel Bouchard	Chicoutimi-Nord
1532	Jean-Alexandre Fortin	Chicoutimi-Nord
1528	Yvan Villeneuve	Chicoutimi-Nord
1526	Alexandre Boutin	Chicoutimi-Nord
1506	Richard Lapointe	Chicoutimi-Nord
1696	Christine Gauthier	Chicoutimi-Nord

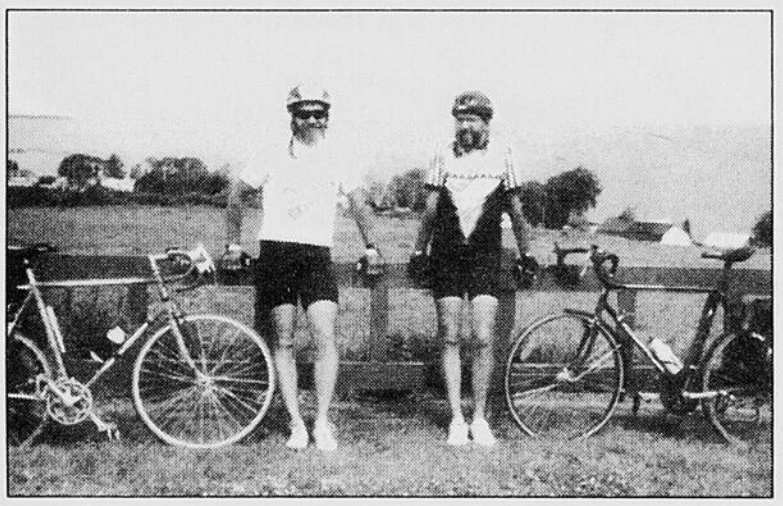
Un excellent service à la clientèle c'est essentiel

266312

Fourre-tout



MARC-ANDRE TREMBLAY S'IMPOSE — Le cadet jonquiérois Marc-André Tremblay, de l'escadron 634, a mérité le trophée du meilleur musicien au niveau élémentaire à l'école de musique de la région de l'Est. Ce cadet est l'un des 125 jeunes ayant suivi un cours de musique offert par les Forces canadiennes aux cadets du Québec.



Un très beau tour du lac

Notre confrère Sylvain Tremblay, superviseur en production à la Maison de la Presse et Louis-Marie Maltais effectuaient récemment le tour du lac Saint-Jean à vélo. Ils ont franchi 385 kilomètres en 4 jours, faisant des haltes au Centre touristique de Ste-Monique, l'Auberge aux 2 Rivières de St-Félicien et à Hébertville. Sur cette photo on retrouve les deux sportifs au belvédère de Chambord d'où nous avons une vue imprenable sur le Piékouagami.

Lucien sur le Bagotville II

Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a profité de sa visite, hier, dans notre région, pour aller faire une petite croisière sur le Bagotville II. A l'instar des nombreux invités, ce politicien fédéral a pu admirer les beaux paysages du Saguenay en prenant place sur ce bateau. Durant toute la saison estivale, le Bagotville II offre des croisières du quai Lepage de ville de La Baie en direction du site de la Robe Noire à Saint-Félix d'Otis.

Ça sacre même dans les bandes dessinées!!!

Doris Truchon, une sympathique Baieriveraine, n'en revient tout simplement pas.

«Ca fait 22 ans que je lis les livres d'Archie. Quelle ne fut pas ma surprise lorsqu'un de mes jeunes m'est arrivé, l'autre jour, en disant que ça sacrait, dans Archie».

Après ce surprenant téléphone de Mme Truchon, nous avons vérifié et elle a malheureusement raison.

Dans le numéro 221 (format double) du Archie Sélection, dans une petite histoire de Betty et Véronica, on peut lire une réplique de Reggie qui se lit comme suit: «Je m'en crisse». Rien de moins...

Nous comprenons Mme Truchon d'être déçue de cette situation. Il faut croire que les traducteurs du Québec trouvent que ça fait «moderne» de lâcher un petit sacre de temps à autre.

Chose certaine, ce n'est pas trop fort...d'autant plus que de nombreux jeunes ont déjà ce vilain défaut de sacrer, pour tout et pour rien.

Guylaine Gagnon

La Chicoutimienne Guylaine Gagnon, âgée de 37 ans (elle a d'ailleurs fêté ses 37 ans, le 21 juillet dernier sur la piste de danse), revient de son expérience au marathon d'endurance du bar Saint-Joseph de Roberval.

Guylaine, qui a dansé 477 heures (23 jours), abandonnant vendredi dernier, sort de cette expérience avec des sentiments variés.

D'abord, Guylaine Gagnon avoue que contrairement à ce qui a été dit, elle n'a pas abandonné à cause de fatigue mais plutôt parce qu'elle ne croyait pas que le record serait réellement reconnu dans le «Guiness book».

Par contre, Guylaine tient à rendre hommage aux bénévoles, aux ambulanciers St-Jean et à Mme Archambault (la maman au proprio Denis Archambault), qui l'a traitée comme sa propre fille.

Toutefois, Guylaine s'interroge grandement sur la qualité des juges et de certains organisateurs.

Une affaire à suivre...

Fameux records

De plus en plus d'organisateurs d'événements misent parfois, dans leurs publicités et promotions, sur ce fameux livre des records «Guiness».

Toutefois, force est d'admettre que pour être enregistrées dans cette véritable bible des records, les performances doivent avoir été consciencieusement vérifiées par des gens de lois.

En un mot, n'entre pas nécessairement son nom dans le livre des record Guiness qui le veut bien. Plusieurs étapes sont à franchir...

Une plate

Question: quels sont les chats qui déchirent le plus les draps et le linge de leurs maîtres? Réponse: ce sont les chats persans!!!

EN BUTINANT

■ Ça sentait les élections à plein nez, samedi soir dernier, à la bibliothèque de ville de La Baie, dans le cadre de la réception précédant la première mondiale de «Jos Maquillon».

■ **En effet, les candidats du Parti québécois, du Parti libéral et du Bloc québécois se promenaient parmi les invités en distribuant, chaleureusement, poignées et mains après poignées de mains.**

■ Un petit mot gentil pour chacun, un sourire, une petite tape dans le dos. Ca fait penser à la chanson de Félix Leclerc: «C'est le temps des élections, il t'appelle son fiston, le lendemain comme de raison, il ne se souvient plus de ton nom...»

Note de lecture

-Voudriez-vous revivre votre vie? demanda-t-on un jour à Georges-Bernard Shaw très âgé.

-Non, répondit-il, ce serait confesser que je l'ai gâchée.

■ Le Robervalois Benoit Poirier, un grand bénévole de la Traversée, et son épouse Annie, marieront leur fille Carolyne, le samedi 20 août prochain. En effet, Carolyne épousera Jacques Cantin, de Roberval.

■ Vous voulez faire partie d'une ligue de quilles. Le centre de loisirs Sacré-Coeur vous en donne la possibilité en rejoignant Normand ou Michel au 543-3768. Il y a des places disponibles tant pour les grosses quilles que pour les petites quilles.

■ **Dany Bouchard et Jocelyn Audet, respectivement directeur général et président d'Initiative touristique Lac St-Jean, réclament le transfert du Village historique de Val-Jalbert au milieu régional.**

■ La Banque d'oeuvres d'art du Conseil des arts du Canada vient de faire l'acquisition d'oeuvres de six artistes de notre région, pour une valeur de 25000 $. Ces artistes sont: Marie-Josée Beaubien, Madeleine Doré, Patrice Duchesne, Daniel Jean, Ronald Thibert et Jean-Jules Soucy. Bravo à ces artistes!!!

■ **Petite devinette. Quelle est la plus haute tour inclinée au monde? Réponse: celle du Stade olympique. C'est ce que nous apprenons en lisant de la documentation sur les croisières Navimex.**

■ C'est sous le thème: «Marie, Reine et Mère de nos familles» que se déroulera, le dimanche 14 août, la Fête de la Vierge à Rivière-Eternité. Présentée pour une 14e reprise, cette fête de la vierge débutera à 10h, avec messe à 11h, dîner champêtre à 12h30 suivi de nombreuses activités.

■ **Un service de transport par autobus est prévu en vue de cette fête de la Vierge. Information: Gertrude Lajoie 547-0708; 547-7552 ou 549-4951.**

■ L'ami Vinko Potocnik, de Jonquière, s'est récemment rendu en Yougoslavie. Ce sportif a pu renouer contact avec le Veljko Rogosic jr, un médecin, le fils de l'ancien fameux nageur de Splitt, en Yougoslavie, Veljko Rogosic. Ancien champion du marathon du Saguenay à la nage, Rogosic s'occupe toujours de natation et à la retraite, il oeuvre comme consultant pour la marine de son pays.

■ **Des billets sont en vente en vue du brunch du dimanche 28 août prochain, tenu à la Polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien, dans le cadre du Centenaire des Soeurs du Bon-Conseil. On peut se procurer ces billets en rejoignant Rolande Dumas au 679-0672 ou encore en se rendant aux pharmacies Uniprix, Pharmaprix, Lavoie & Lebel et à la Commission scolaire La Vallière.**

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE
TOUS LES MARDIS, MERCREDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES À 20 H 15
AUTEUR: MARTIN DOYON
MISE EN SCÈNE: JACQUES LEBLANC
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels
RÉSERVEZ TÔT ! SALLE CLIMATISÉE
668-3016
BILLETS (taxes en sus)
15$ adulte
6$ enfant
14,50$ 20 pers. et plus
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
BUFFET À VOLONTÉ
27 $ adulte
15 $ enfant (taxes en sus)
UN SOFA DANS LE PARC
SERGE THIBODEAU
RÉJEANNE COUTURE
CLÉMENT BEAUMONT

LA LIQUIDATION

MAZDA 1994

VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX!

626 CRONOS DX

SEULEMENT

15 995 $+

P.D.S.M. ~~19 195 $++~~

Honda Accord LX		Toyota Camry
19 195 $++	P.D.S.M.	20 138 $++

ou LOUEZ à partir de 239 $ par mois/† 48 mois

• Moteur 2 litres, 16 soupapes à DACT • Deux coussins gonflables • Suspension entièrement indépendante • Direction à assistance variable en fonction du régime

PROTEGÉ DX

SEULEMENT

11 595 $+

P.D.S.M. ~~13 595 $++~~

Honda Civic LX 4 portes		Toyota Corolla DX
13 595 $++	P.D.S.M.	14 798 $++

ou LOUEZ à partir de 189 $ par mois/ 48 mois

• Moteur 4 cylindres/16 soupapes de 1,8 litre à SACT • Intérieur le plus spacieux de sa catégorie • Direction à crémaillère assistée • Dossiers arrière rabattables 60/40

PROFITEZ DE NOS AUTRES OFFRES EXTRAORDINAIRES!

LA CLIMATISATION OU UN RABAIS ÉQUIVALENT DE 1 500 $* pour la MX-5 Miata, la MX-3 Precidia, la MX-6 Mystère ou la MPV!

La 323 **au prix super avantageux de 9 175 $****! Ou encore, un **rabais minimum de 1 000 $** SUR LE P.D.S.M. à l'achat d'une camionnette Mazda Série B!

Faites vite! Ces offres sont d'une durée limitée!

LOCATION *Personnalisée* MAZDA^MC

+Les prix de liquidation : Cette offre s'applique aux 626 Cronos DX 1994 et Protegé DX 1994 neuves, achetées et livrées à compter du 5 août 1994 et pour un temps limité. Les prix incluent les remises aux concessionnaires. Le transport, la préparation, les taxes et autres frais du concessionnaire sont en sus. Les stocks sont limités et peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. ++Tous les P.D.S.M. mentionnés sont en vigueur le 1er août 1994.

***La climatisation ou un rabais équivalent :** Cette offre s'applique aux modèles neufs 1993 et 1994 décrits ici. Le rabais équivalent à la climatisation est de 1 500 $ du P.D.S.M. (Dans le cas de la MPV avec climatisation double, le rabais est de 2 175 $ du P.D.S.M.).

†Location personnalisée Mazda : Les taux ne s'appliquent qu'aux modèles neufs 1994, pour une location de 48 mois des véhicules décrits ici. Des termes plus courts sont offerts. Les versements initiaux, les dépôts et les obligations totales sont comme suit:

	626 Cronos DX	Protegé DX
Versement initial	2 700 $	1 700 $
Dépôt	250 $	200 $
Obligation totale**	14 422 $	10 972 $

Limite de 100 000 kilomètres. Frais de 0,08$ (8 cents) pour chaque kilomètre additionnel. Sujet à l'approbation du crédit.

**Transport et préparation en sus.

Les prix de liquidation, les offres de climatisation/rabais équivalent et de location ne peuvent être combinées. Ces offres s'appliquent aux particuliers à partir du 5 août et pour une durée limitée. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer moins cher. Voir le concessionnaire pour les détails. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés ici.

mazda

JE ME SENS BIEN.

Expansion dramatique du sida

L'Asie doit réagir très rapidement

YOKOHAMA (Reuter) - Au cours de la dixième conférence internationale sur le sida, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a exhorté hier les dirigeants asiatiques à en freiner l'expansion sur leur continent, sous peine de voir la maladie y faire des millions de victimes.

Le Dr Michael Merson, directeur général du programme mondial de l'OMS sur le sida, a estimé que la mise en oeuvre de programmes de prévention élémentaires coûterait 750 millions à 1,5 milliard $ US. Mais cela permettrait d'éviter cinq millions de nouveaux cas de séropositivité d'ici l'an 2000.

«Il est difficile d'évaluer le bénéfice économique susceptible de résulter d'une prévention de cette ampleur, mais il serait évidemment énorme en regard des investissements nécessaires», a-t-il déclaré aux participants.

C'est la première fois que la conférence a lieu en Asie, où les prévisions font état d'une énorme expansion de la maladie au cours des années à venir.

D'après les estimations, a ajouté le Dr Merson, le sida risque de faire perdre près de 11 milliards $ à la seule économie thaïlandaise avant la fin du siècle. Sur l'ensemble du continent asiatique, la perte serait de 38 à 52 milliards $.

Une évolution à l'africaine

L'Asie risque de subir une explosion très brutale de la maladie, à l'instar de l'Afrique il y a une dizaine d'années. Or, le continent noir est actuellement le plus touché par le sida et regroupe à lui seul les deux tiers des quelque quatre millions de cas actuellement dénombrés dans le monde.

Après étude de 12 ans d'épidémie en Ouganda, en Tanzanie, au Rwanda et en Zambie, l'OMS estime que la moitié des cas de séropositivité y ont été contractés au cours des trois ou quatre premières années.

Plusieurs signes permettent déjà de penser à l'imminence d'un phénomène similaire en Asie. Dans le Sud et le Sud-est du continent, on a dénombré l'année dernière 2,5 millions de cas de séropositivité, contre 1,5 million l'année précédente. Quant aux cas de sida proprement dit, leur nombre a été multiplié par huit.

En Thaïlande, la séropositivité a décuplé depuis le début de 1990. En Inde, elle a triplé depuis 1992.

L'une des principales sources de contagion est certainement la prostitution, a par ailleurs déclaré le Dr Yun-Fong Ngeow, progresseur à l'Université de Malaisie.

«La prostitution fleurit en Asie, où elle est encouragée par la misère vécue par des millions de femmes et par le contexte social, qui ferme les yeux sur le comportement masculin», a-t-elle ajouté.

Le problème du tourisme sexuel, qui a importé le virus au cours des années 1980, est particulièrement préoccupant en Inde et aux Philippines, où des enfants se livrent à la prostitution pour éviter la famine.

Le manque d'éducation sexuelle dans les écoles ne fait rien pour arranger les choses, alors que les jeunes connaissent une liberté sexuelle inimaginable pour leurs parents.

Des résultats encourageants

Les chercheurs espèrent néanmoins pouvoir juguler l'épidémie si les gouvernements agissent rapidement.

La Thaïlande, qui mène une importante campagne de publicité pour l'utilisation du préservatif, est aussi l'un des rares pays à consacrer d'importantes ressources à la prévention du sida. Elle a déjà obtenu des résultats: la population modifie ses habitudes sexuelles et les maladies sexuellement transmissibles y sont en régression depuis quelques années.

Tout comme en Amérique du Nord, la mise de seringues stériles à la disposition des toxicomanes peut également ralentir l'épidémie, particulièrement en milieu urbain.

D'après le Dr Merson, plusieurs obstacles doivent néanmoins encore être surmontés.

D'abord, les gouvernements doivent cesser de nier l'existence du problème du sida et de la réalité sociale qui le favorise. En outre, ils doivent contribuer à donner aux groupes particulièrement exposés les moyens de se protéger.

«Nous n'avons pas de remède, nous n'avons pas de baguette magique, mais nous pouvons faire beaucoup», a-t-il fait valoir.

«La priorité essentielle est de prévenir la transmission par voie sexuelle. Elle est de fournir des informations à toutes les personnes qui ont ou auront une activité sexuelle, et de leur fournir des préservatifs.»

Médicaments

Optimisme modéré chez les chercheurs

YOKOHAMA (Reuter) - Les interventions prononcées hier à la 10e conférence internationale sur le sida ont souligné l'intérêt des thérapies associant plusieurs médicaments, dont il n'est pas exclu qu'elles puissent un jour endiguer la maladie.

A la différence des années précédentes, personne n'espérait cette année trouver à Yokohama la piste d'un remède-miracle.

D'après les chercheurs, certaines expériences de laboratoire autorisent néanmoins un optimisme mesuré.

Elles incitent à penser que pour enrayer le passage de la séropositivité à la maladie proprement dite, la solution pourrait venir un jour d'un «cocktail» de médicaments désignés sous le nom générique d'inhibiteurs de protéases.

«Ce sera un processus à évolution lente», a déclaré le chercheur américain Michael Saag, directeur du service de lutte contre le sida à l'Université de l'Alabama.

«Dans le meilleur des cas, d'ici trois ans, nous nous intéresserons peut-être de très près à une certaine combinaison de médicaments», a-t-il dit en soulignant qu'il faudrait sans doute huit ans pour savoir si cette voie est la bonne.

«Une voie très positive»

Les inhibiteurs de protéases bloquent la propagation d'un virus en l'empêchant de diviser de longues chaînes de protéines. Le virus a en effet besoin de dissocier la protéine pour se multiplier et circuler dans l'organisme en infectant de nouvelles cellules. Jusqu'à présent, leur problème est que les virus finissent par y résister, ce qui les empêche d'être efficaces à long terme.

Le dr Saag a expliqué lundi que certains inhibiteurs récents, mis au point par au moins une dizaine de sociétés (notamment Roche, Abbott et Searle), semblaient prometteurs si on les utilisait par groupes de deux ou trois.

«Nous nous engageons vraiment sur une voie très positive pour les deux ou trois années à venir», a-t-il dit.

Cette intervention allait dans le même sens que celle de David Barry, directeur de recherche du laboratoire pharmaceutique britannique Wellcome, qui avait fait état de résultats prometteurs grâce à la combinaison de trois traitements contre le virus HIV.

Selon lui, les expériences in vitro effectuées par Wellcome et d'autres laboratoires en combinant les trois traitements ont montré la suppression totale de toute preuve de réplication du virus à des concentrations des médications aisément supportables dans le sang. Les combinaisons qui incluent l'AZT (Retrovir) de Wellcome semblent être les plus efficaces, avait-il souligné.

«De façon générale, deux médicaments sont meilleurs qu'un seul et trois mieux que deux», avait-il ajouté.

La prévention d'abord

Il y a d'après lui des raisons d'espérer que la durée de l'efficacité des thérapies antirétrovirales pourra un jour être mesurée en terme de décennie et non plus d'années.

Mais d'ici là, tous les intervenants conviennent que la prévention demeure le seul moyen de lutte vraiment efficace.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS), en particulier, a exhorté les dirigeants asiatiques à freiner l'expansion du sida sur leur continent, sous peine de voir la maladie y faire des millions de victimes.

Le Dr Michael Merson, directeur général du programme mondial de l'OMS sur le sida, a souligné que l'on risquait d'assister au cours des années à venir, si rien n'était fait, à une véritable explosion de l'épidémie en Asie.

CINÉMA
PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
– mardi et mercredi: 3.25$ –
VRAI MENSONGE (13+ violence)
Tous les jours: 1:00 - 3:40 - 7:00 - 9:40
LE MASQUE (G)
Tous les jours: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
LE CLIENT (G)
Tous les jours: 1:15 - 3:35 - 7:15 - 9:35
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

STAS
Société des technologies de l'aluminium S.T.A.S. Ltée
Membre de l'Association québécoise de la qualité afin d'être toujours à la fine pointe en matière qualité
AQQ
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
FORREST GUMP FV (G)
TOUS LES JOURS: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35
LE ROI LION (G)
TOUS LES JOURS: 12:15 - 2:15 - 4:15 - 6:00 - 7:35
BAGARRE À LA UNE (G)
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
BILLET POUR L'ENFER (13+)
TOUS LES JOURS: 9:30
DANGER IMMÉDIAT (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
LE CLIENT (G)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:25 - 7:05 - 9:35
LE MASQUE (G)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
★ Venez vivre l'Expérience DIGITALE,
★★ UNIQUEMENT EN SALLE !

• 30 danseurs et danseuses
• 2 heures de spectacle étourdissant
• Plus de 300 costumes
PARIS FOLIES
Du 23 juin au 28 août 1994
au nouveau cabaret
de l'Hôtel La Saguenéenne
1-800-563-4101 / 549-4101
CABARET DE L'HÔTEL
LA SAGUENÉENNE
250, des Saguenéens,
Chicoutimi - 545-6326
DÎNER/SPECTACLE 37 $
SPECTACLE 20 $
Enfants (12 ans et moins) 21,50 $
Enfants 13 $
JEUDI, VEND., SAMEDI: 18 h 30 - 20 h 30
DIMANCHE: 12 h 30 - 14 h

Producson dévoile sa programmation

La saison commence avec l'humour

par Christiane Laforge

JONQUIERE (CL)— Le lancement du programme d'automne de Producson s'est déroulé en grandes pompes, hier soir, en présence de «La Méchante», alias Marie-Lise Pilote.

Personnifiée par une marionnette, la piquante humoriste s'est ensuite manifestée afin de présenter aux invités de Producson, les multiples attractions prévues pour l'automne à la salle François-Brassard de Jonquière.

Parmi les événements majeurs on compte Richard Desjardins, le 29 octobre, avec le groupe Abitibi. Il y a aussi «Les Nonnes II» spectacle considéré comme un véritable feu d'artifice, présenté le 23 octobre. Et, à souligner la fin de semaine consacrée aux Beatles: le 14 octobre présentation du film «Help» et le lendemain, le spectacle «Yesterday» qui est actuellement à l'affiche du Capitole à Québec.

Le programme

La saison débutera avec Marie-Lise Pilote, le 14 septembre. Un spectacle qui suscite beaucoup de rires et de commentaires élogieux.

Suit, le 18 septembre à 14h00, un spectacle pour enfants en compagnie de Carmen Campagne (soeur des chanteurs du groupe Hart Rouge).

CA PROMET — Marie-Lise Pilote a participé, hier soir, au lancement de la saison de la maison Producson, en compagnie de la directrice générale Louise Malaison. L'humoriste a donné le ton à une saison qui s'annonce intéressante.
(Photo Jeannot Lévesque)

Les 14 et 15 octobre c'est la fin de semaine des Beatles. A noter que le prix du billet est valable pour les deux soirs.

Le 23 octobre, le retour des Nonnes dans une comédie que l'on dit aussi drôle que la première.

Le 29 octobre, un personnage fort attendu, Richard Desjardins et son groupe Abitibi.

Le 11 novembre Opéra Plume présente la mezzo soprano Corina Cires. Il s'agit du concert bénéfice d'Opéra Plume.

Le 25 novembre, Francine Raymond sera de nouveau dans la région, précédant Marie Philippe qui se produira le 3 décembre à la salle Pierrette-Gaudreault de de Jonquière.

Et afin de permettre aux amateurs de théâtre de réserver leur date, Producson a déjà mis en vente les billets pour la pièce de théâtre «Les gars d'à-côté», présentée le 24 mars 1995. Une pièce qui plonge au coeur de la vie de quatre handicapés mentaux réunis dans une maison de transition. Ecrite par Tom Griffin, traduite par Violette Chaveau, mise en scène par Jean-Denis Leduc, elle réunit les comédiens Normand Chouinard, Pierre Collin, Martin Drainville, Rémy Girard, Josée La Bossière, Marcel Leboeuf, Robert J. A. Paquette, Christiane Proulx et Fernand Rainville.

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

présente la comédie sentimentale

Wally's Café

Représentation mercredi, vendredi et samedi: 20h30

La Pulperie de Chicoutimi, un site... et encore plus!

Quelle belle soirée vous passerez avec Maude Guérin, Reynald Robinson et Louise Bombardier

FAITES VITE! PLUS QUE 3 REPRÉSENTATIONS

Vous serez charmés par le jeu des comédiens

SALLE CLIMATISÉE
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE

Admission: 18,00 $ par personne
16,00 $ par personne (Groupe de 10 pers. et plus Taxes incluses)

Achat par téléphone: (418) 698-3100
Billets en vente sur le réseau RÉSERVATECH

207704

Soirée cinéma au Ciné-Parc Saguenay

Tirages du 4 août 1994

Doris Lavoie
212, Potvin Sud
Hébertville

Hélène Côté
3905, D'Orléans
Jonquière

Ginette Bergeron
565, des Chevaliers
Chicoutimi

Colette Corneau
3672, Panet
Jonquière

Gérard Lessard
696, Clovis
Chicoutimi

Danielle Gobeil
6364, Notre-Dame
Laterrière

Jacinthe Perron
401, Gaudreault
Saint-Honoré

Michel Boivin
225, des Saguenéens no 2
Chicoutimi

Julie Simard
36, Gaudreault
Saint-Ambroise

Julie Dubois Couillard
187, Saint-Malo
Chicoutimi

TOUS LES LAISSEZ-PASSER SERONT EXPÉDIÉS PAR LA POSTE

Une collaboration:

le QUOTIDIEN et CINÉ-PARC SAGUENAY

264872

Réacteur nucléaire redémarré

Cousteau lance une campagne

PARIS (AP) - Le commandant Jacques-Yves Cousteau a lancé une offensive médiatique lundi pour protester contre le «redémarrage à la sauvette», le 4 août dernier, du réacteur à électrons rapides Superphénix à Creys-Malville (Isère).

«Je rentre des Etats-Unis pour constater, avec stupeur et colère, que le redémarrage de Superphénix a été effectué à la sauvette. On a profité du mois d'août alors que la France est anesthésiée. Je réprouve cette manière d'agir hypocrite», a-t-il déclaré dans un entretien publié par «Le Figaro», ajoutant qu'il envisage d'en «appeler solennellement au premier ministre ou même au Président de la République».

En tant que président du Conseil des droits des générations futures, il compte également soumettre ce dossier aux dix membres de cette organisme «pour qu'on discute le plus tôt possible de cette histoire», a-t-il poursuivi sur France-2. «D'autre part, je vais réclamer de nouveau un débat au Parlement et, une fois ces choses faites, il est probable que je demanderai à être reçu par le premier ministre et par le président de la République.»

A ses yeux, Superphénix est «dangereux, pas seulement pour les voisins, mais aussi pour toute la province» qui souffrirait tout autant «s'il y avait un accident du genre de Tchernobyl». Et ce danger, a-t-il ajouté sur la chaîne publique, après une intervention sur RMC, concerne «les gens d'aujourd'hui» comme «les générations futures».

Pour le plus populaire des «écologistes» français, âgé de 84 ans, «il faut voir les choses très loin», notamment en matière de production de plutonium. Superphénix, autorisé à redémarrer mercredi dernier, a toutefois été modifié pour que son réacteur produise moins de plutonium.

Mais le commandant Cousteau n'en démord pas: «Cela n'a l'air de rien la politique du plutonium en France, mais le fait d'avoir à La Hague une usine qui extrait le plutonium en quantité de tous les déchets, cela se prête à favoriser la prolifération des armes nucléaires, la chose que tout le monde redoute aujourd'hui.»

PEANUT

PHILOMÈNE

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Sous le signe des...	Chevalier Lumière	Le midi	Cinéma: CONFIANCE AVEUGLE (2ème partie0				La belle anglaise II		Babar	Anne... la maison...	Zorro	C'est juste une farce!	Watatatow
CFRS															Images du Québec	Cuisine Santé	Relevez le défi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h30)			Le journal de l'hist.,	Le journal de l'hist.,	Au nom de la beauté	Batmaìn	La vie au Québec	Première ligne/TVA Edition Midi (11h45)				Souvenirs olympiques - Lillehamme 1994			Batman	Santa Barbara		Bla Bla Bla	
R.Q.												Pause musicale			Intro. à la statistique	Init., à la form.,	Beau et chaud		Ordy	Clémentine

VOTRE SOIRÉE

MARDI 9 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Pousse Pousse	La route des vacances	L'été en ville	Beau et chaud		Racines		La route des vacances	L'été en ville	
CKRS	Ce soir	La cour en direct	Que le meilleur gagne	Mr. Bean	Ciné-festival: VOYAGE VERS L'ESPOIR				Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Cinéma: (23h20) LA PETITE ALLUMEUSE	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Secret de famille	Sous le signe du faucon		Cinéma du mardi: L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'ARGENT				Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA-Sports		La vie au Québec
CFRS	La guerre des clans	Quelle histoire!	Croque-madame (reprise)		Cinéma: L'ÉTRANGE RANCON				Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra		Cinéma: LE DERNIER SAFARI
TV 5	C'est tout coffe	Motus	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Taratata			Le soir 3	40° à l'ombre (23h15)		
S.E.	L'ÂGE DE VIVRE (16h40)	UNE AFFAIRE PERSONNELLE (18h40)			ROBIN DES BOIS - HÉROS EN COLLANTS (20h10)				PARDON CUPIDON			LA MAGIE DU DESTIN (23h25)	
CBFT	Ce soir		Que le meilleur gagne	Mr. Bean	Ciné-festival: VOYAGE VERS L'ESPOIR				Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Cinéma: (23h20) LA PETITE ALLUMEUSE	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Secret de famille	Sous le signe du faucon		Cinéma du mardi: NEIGE SUR BEVERLY HILLS				Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		La vie au Québec
CBJET	Newswatch		Our stories	The health show	Witness		News		Adrienne Clarkson presents		Ear to the ground	WKRP in Cincinnati	The Munster
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Meeting the crisis	Sara McLaughling: Fumbling towards ecstasy		Roseanne	The John Laroquette show	NYPD blue		News		The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		Full house	Sister, sister	Roseanne	Ellen	NYPD blue		News	Nightline (23h35)	Commercial program
WCAX	News		News	Entertainment tonight	Rescue 911		CBS Tuesday movie: I CAN MAKE YOU LOVE ME: THE STALKING OF LAURA BLACK				News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	TV nation		The John Laroquette show	Wings	Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Media-television	People near here	Pennies from heaven					Eastenders	America with Dennis Wholey
TSN	Unlimited hydroplane racing series (17h00)			Baseball. Ligue américaine. Cleveland vs Toronto.									
F.C.	DOOMSDAY GUN (17h45)		LA DEMOISELLE SAUVAGE				ROAD RACERS				WATERLAND		
RDS	Baseball. (15h30)	Sports 30	Avant-match	Baseball. Ligue nationale. Montréal vs Pittsburgh.							Sports 30	Les régates canadiennes	Tennis-challenger

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Bosnie

Camp de travaux forcés

SARAJEVO (AP) - Les Serbes de Bosnie ont reconnu détenir 111 Musulmans dans un camp de travaux forcés de Lopare, dans le nord de la Bosnie, a annoncé lundi un porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge à Sarajevo, Lisa Jones.

Ces 111 prisonniers, dont la liste a été transmise au CICR la semaine dernière, ont été capturés au cours des dernières semaines lors d'une nouvelle vague de purification ethnique à Bijeljina, dans le nord-est de la Bosnie.

Quelque 300 femmes, enfants et personnes âgées habitant cette localité ont déjà été expulsées de leurs maisons, a précisé Lisa Jones.

Le CICR n'a pu encore rendre visite aux prisonniers transférés dans le camp de Lotare, les Serbes s'y étant jusqu'à présent objecté.

Les affrontements entre forces gouvernementales et Serbes bosniaques ont perdu lundi de leur intensité et les francs-tireurs se sont faits plus discrets dans Sarajevo.

Mais les Serbes de Bosnie n'ont pas assoupli leurs positions, exprimant de nouvelles revendications territoriales et poursuivant selon le CICR leur campagne de purification ethnique.

Malgré les sanctions de Belgrade, les Serbes de Bosnie apparaissent se radicaliser. Le président du Parlement auto-proclamé de Bosnie, Momcilo Krajisnik, a ainsi déclaré lundi que les Serbes exigeaient à présent 64 pour cent du territoire de l'ancienne république yougoslave.

Le plan de paix du Groupe de Contact, qu'ils ont rejeté, prévoit de leur accorder 49 pour cent du territoire -contre 70 pour cent actuellement- les 51 pour cent restants allant à la fédération croato-musulmane. Mais M. Krajisnik affirme être en possession d'informations selon lesquelles les Serbes obtiendraient moins de 20 pour cent de la Bosnie selon le plan de paix présenté par le Groupe de Contact.

A Sarajevo, le commandant de la FORPRONU en Bosnie, le général Michael Rose, a annoncé son intention de rencontrer le commandant des forces serbes bosniaques, le général Ratko Mladic, afin de discuter d'une proposition des Nations unies concernant la démilitarisation de la capitale.

Le pont aérien sur Sarajevo, suspendu depuis trois semaines, pourrait reprendre mardi, selon l'ONU qui s'inquiète de la diminution des stocks de nourriture, extrêmement réduits. Depuis le début ce week-end des patrouilles anti-snipers, les tirs isolés ont fortement baissé. Mais la municipalité de Sarajevo estime que ces patrouilles de Casques bleus sont insuffisantes et a précisé que le service de tramway, régulièrement pris pour cible ces dernières semaines, resterait interrompu.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-976-6100

Femme cherche homme

Saguenay

FEMME 33 ans, 5'3", mince, belle apparence, débrouillarde, sensible, vraie, aimant communiquer, un côté artiste et moyennement sportive. Cherche cet homme honnête et sain pour qui l'amour prends la 1ère place dans sa vie. Non fumeur, peu buveur, belle apparence, en forme, mince, plus manuel, doux et responsable entre 33 et 37 ans. Pas de machos.

4694

46 ANS, j'aime la campagne, la forêt, le chalet, les balades, le cinéma, je suis douce, affectueuse et je recherche un ami qui aura entre 45 et 55 ans.

4696

VEUVE 63 ans, 5'3", 145 livres, bien proportionnée, aimant les sorties au restaurant, balade, l'intimité. Recherche un homme sobre, non fumeur.

4660

45 ANS, jolie, joviale, emploi stable, aime la vie, affectueuse. Recherche compagnon, honnête, propre, doux, entre 40 et 50 ans.

4654

Lac-St-Jean

J'AIMERAIS savoir si dans les hommes libres il y a encore des hommes aimant la vie, propre, honnête, sobre surtout? entre 55 et 70 ans. J'ai 56 ans, 5'3", 135 lbs, j'aime la danse, la marche, tout ce qui rend la vie belle. J'ai bon caractère et souriante et je déteste la vulgarité et la boisson pris en abus. Je suis tendre et affectueuse mais pas dupe. Aventurier s'abstenir.

4699

JEUX de société, marche, danse, nature, lecture, dialogue, non fumeuse. Si tu as les mêmes goûts? 50 à 60 ans. But: être bien à deux.

4683

JEUNE infirmière cherche beau jeune patient pour combler poste à plein temps au département affection.

4674

ALMA, j'ai 61 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sobre, ne fume pas, j'aime la musique, le chant, les enfants, J'ai le coeur jeune. Recherche un compagnon qui demeure à Alma et les environs, libre, fidèle. Qu'il soit musicien d'accompagnement serait un atout. But: amitié.

4190

Homme cherche femme

Saguenay

COPINE RECHERCHEE pour combler la solitude d'un cowboy, âgée entre 25 et 35 ans, mince et sportive.

4705

COLOSSE, très doux, affectueux, honnête, joviale et humoriste. Recherche jeune femme douce, début trentaine, ayant les mêmes affinités.

4702

J'AI 31 ANS, paraît bien. Tu as entre 18 et 35 ans, tu aimes la vie et tu désires t'amuser? Fais-le moi savoir. L'avenir est prometteur.

4701

CÉLIBATAIRE, 38 ans, belle personnalité, doux, sobre, emploi stable, cherche compagne avec ou sans enfant, jolie, intelligente, réservée, du genre à hésiter à répondre à cette annonce.

4700

HANDICAPE mais en santé, peintre, désire rencontrer une belle fille avec des beaux yeux entre 25 et 31 ans pour dialoguer et avoir du plaisir. Je suis plus beau que Rock Voisine et Luc de Larochellière.

4642

HOMME 42 ans, au physique agréable, un peu intellectuel, désire rencontrer une femme mince, souhaitant développer une bonne relation orientée vers un avenir en commun.

4689

30 ANS, honnête, sobre, généreux, désire connaître une femme gentille, autonome qui aime les sorties, la nature, sensible et disponible.

4685

BEAU mâle sexy, aimerait partager plaisir avec femme, discrétion assurée.

4684

BAIERIVERAIN, doux, sérieux, amant de la nature, désire connaître une dame dans la vingtaine, libre, avec ou sans enfant.

4637

JEUNE homme célibataire, 34 ans, recherche une femme entre 20 et 30 ans qui aime la danse, les voyages, la pêche, la marche, la bicyclette.

4677

HOMME, 37 ans, 5'11", 195 lbs, sérieux, honnête, compréhensif, communicatif, recherche femme aux mêmes affinités, de moins de 40 ans. But: laisser guider par l'avenir.

4249

HOMME 39 ans, belle personnalité, apparence jeune, communicatif et sportif. Recherche une femme ayant les mêmes affinités. Entre 25 et 40 ans.

4673

JEUNE homme début trentaine, 6 pieds, belle personnalité, recherche jolie femme pour rencontres agréables. Discrétion assurée.

4653

Lac-St-Jean

HOMME 22 ans, aime la nature, le cinéma, sorties à deux, activités de plein air. Désire rencontrer une femme entre 20 et 28 ans. But: l'avenir le dira.

4697

JEUNE homme de belle apparence, cherche jeune femme âgée entre 22 et 30 ans qui a beaucoup d'imagination et qui saura si prendre pour me laisser un message spécial.

4693

CHEVALIER sans crainte ni reproche de 34 ans, désire connaître jeune courtisane de belle apparence, ayant une bonne éducation et un solide sens de l'humour. Cette gente dame aura entre 25 et 40 ans et non fumeuse.

4687

ST-FELICIEN, Roberval, 25 ans, simple, fidèle, jovial, fumeur. Recherche une femme entre 25 et 30 ans, gentille, cultivée. But: sérieux.

4679

ALLÔ, avec mes 42 ans j'aimerais connaître une femme entre 35 et 40 ans pour refaire ma vie. Je travaille à l'extérieur. Fumeur avec sens de l'humour extra.

4676

HOMME, dans la trentaine, emploi stable, belle apparence, recherche complice distinguée entre 25 et 40 ans, pour partager sorties à deux. LAC ST-JEAN.

4611

HOMME 36 ans, travail stable, 5'6", 135 livres, doux et affectueux aimant nature, pêche, vélo, musique, sorties, cinéma et restaurant. J'aimerais rencontrer une femme simple et naturelle entre 28 et 37 ans. Poids proportionnel à sa grandeur. But: l'avenir le dira.

4675

DOLBEAU-MISTASSINI. Début trentaine, belle apparence, honnête, sincère, sens de l'humour, sociable qui aime la vie. Désire rencontrer une femme 20 à 34 ans ayant mêmes affinités. Obèse s'abstenir.

4602

Alternatif

Saguenay

JEUNE homme, 24 ans, recherche un homme de mon âge pour bâtir un futur à deux. Obèse, efféminé s'abstenir.

4690

FEMME 36 ans j'aimerais rencontrer une femme entre 27 et 35 ans, affectueuse, sincère, aimant les soupers en tête à tête et les sorties occasionnelles pour relation durable ou pour amitié. Qui sait. Droguée, bi-sexuelle, alcoolique, s'abstenir.

4682

Lac-St-Jean

JEUNE homme, 6', fin de la vingtaine, recherche homme entre 20 et 35 ans, bien proportionné afin de briser la solitude.

4678

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon ci-contre, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75$ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas.

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.
Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom:.....

Adresse:.....

Municipalité:.....Code Postal.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites. une lettre par case, sans abréviation) Faites- le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** 4 à 10 lignes 5,00 $, 10 lignes et plus 10,00 $ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.
Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.
En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.
Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées

690-8825

Alma: 668-4506
poste 825
St-Félicien: 679-3832
poste 825

le QUOTIDIEN progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

261086

DÉTENTE

BRIDGE

COMMUNIQUER AVEC LE MORT **NO 198**

Imaginez-vous un instant ce que peut entendre, lors d'un grand tournoi de bridge, un non-initié empruntant l'ascenseur pour aller se coucher: « Tu dois maintenir la communication avec le mort. » Se croyant descendu à l'hôtel où se déroule un congrès de spiritisme, son sommeil ne s'en trouverait-il pas perturbé! Mais le bridgeur, celui qui vient de perdre le tournoi, il y a fort à parier qu'effectivement il maintiendra la communication avec le mort toute la nuit.

Donn: Sud
Vuln: N-S

	♠ V 10 9 ♥ A D 7 ♦ R D 8 5 4 2 ♣ 9	
♠ R D 6 5 2 ♥ 9 5 4 ♦ 10 9 ♣ V 7 3	N O E S	♠ 8 3 ♥ R 10 8 2 ♦ A V 3 ♣ D 10 6 2
	♠ A 7 4 ♥ V 6 3 ♦ 7 6 ♣ A R 8 5 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♣
Passe	1 ♦	Passe	1 SA
Passe	3 SA	Fin	

Ouest entame le cinq de Pique. Au mort avec le neuf (Est a suivi du trois), le déclarant voit immédiatement qu'il lui est impossible, sans affranchir les Piques d'Ouest, de partir les Carreaux deux fois de sa main. Il accepte donc la perte de deux Carreaux en jouant le Roi de Carreau. Mais Est, refusant de collaborer, laisse filer ce premier Carreau. Quand par la suite le retour du petit Carreau est pris par le Valet, et que la Dame de Coeur ne s'avère pas être une entrée, l'affranchissement des Carreaux devient inutile.

Et nous voilà dans l'ascenseur: « Tu dois maintenir la communication avec le mort. » Mais comment?

Tout simplement en forçant l'adversaire à prendre le premier Carreau en jouant un coup à blanc. Si Est a l'As de Carreau le coup est gagné. Ouest semble avoir cinq Piques Roi Dame et il a passé sur Un Trèfle; les chances de trouver l'As de Carreau à droite sont excellentes. Un coup à blanc qui permet de communiquer avec le mort!!!

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO 2634

HORIZONTALEMENT

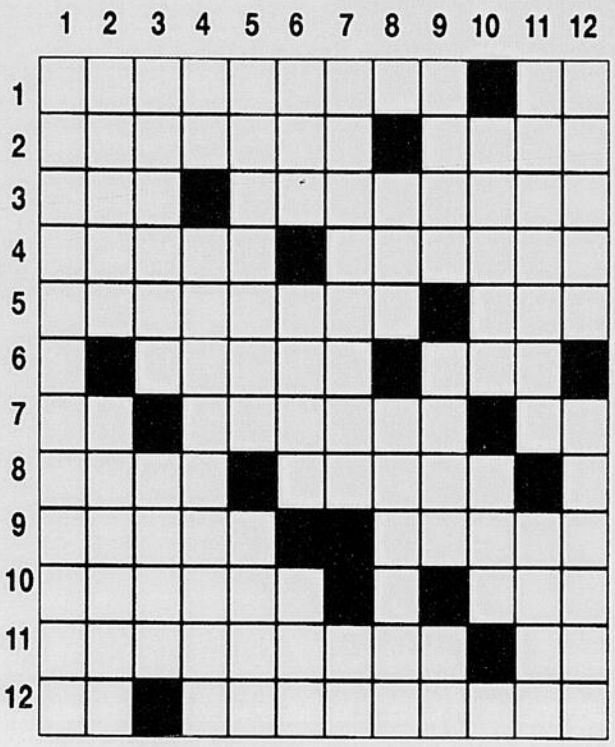
1 - Résistais - Plomb.
2 - Estimes - Mis à sec.
3 - Argile - De la nature de la coquille (pl.).
4 - Perdis ma peau par lamelles - Une des cinq parties du monde.
5 - Enzyme du suc intestinal - Éructation.
6 - C'est une danse - Article.
7 - Double règle - Petite dose - De là.
8 - Comm. du Nord, en Thiérache - Période d'études pratiques.
9 - Esclandre - Gerbier.
10 - Inesthétiques (f.) - Manie.
11 - Machine pour égrener les plantes fourragères - Pron. pers.
12 - Sélénium - Nourris.

VERTICALEMENT

1 - Estimables.
2 - On y lave notamment la vaisselle - Passionné, fanatique.
3 - Cécidies - Entendre.
4 - Pron. pers. - Sans nationalité légale (pl.).
5 - Attitude de celui qui garde le silence - Très mince.
6 - Grande ouverte - Oiseau échassier - Adj. poss.
7 - Portant un coup avec violence - Do.
8 - Estourbit - Fl. de Grande-Bretagne.
9 - Vedette - N'ayant ni chargement, ni cargaison, en parlant d'un navire - Prép. marquant le lieu.
10 - Roseau aromatique - Obtint.
11 - Place quelqu'un à la surveillance de quelque chose - Petit citron.
12 - Pigeon sauvage - Filles de la soeur.

SOLUTION DU PROBLEME D-2633

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	D	R	E	S	S	E	R	■	F	A
2	A	T	R	O	C	E	■	C	E	L	E	R
3	T	A	U	D	E	■	F	O	C	A	L	E
4	I	L	■	E	R	R	E	U	R	■	E	T
5	F	O	C	■	V	E	R	T	U	S	■	E
6	I	N	A	D	E	Q	U	A	T	E	S	■
7	E	■	R	E	L	U	■	S	E	M	E	E
8	R	E	G	L	E	E	S	■	N	A	R	D
9	A	N	O	U	■	T	O	I	T	■	R	E
10	I	Y	■	R	E	E	L	S	■	T	U	S
11	■	O	T	E	R	■	E	I	D	E	R	S
12	B	L	E	S	S	E	■	S	A	L	E	E



HOROSCOPE

Mardi, le 9 août 1994

Lune en Vierge. Une certaine timidité viendra tempérer l'ardeur du caractère des enfants qui naissent en ce jour. Ordre, logique et méthode les aideront grandement dans leurs entreprises, de l'école à l'université. Temporisateurs, art du compromis et très secrets quant aux affaires de coeur.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Afin de vous exprimer avec aisance pour atteindre toutes vos aspirations, vous mettrez en valeur vos capacités mentales et intellectuelles. Vos relations sentimentales seront plutôt dirigées par la raison, ce qui facilitera vos ententes. Votre jugement sera juste et équitable. Votre popularité sera en hausse avec vos amis.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Vous avez un besoin de paix et de tranquilité pour atteindre votre idéal mais certaines situations risquent de venir troubler votre vouloir. Confiez vos problèmes et vos intentions à l'être aimé car celui-ci s'avère doué et compréhensif. Il vous aidera à trouver des solutions pour alléger vos souffrances morales.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: On vous verra avec un tempérament jovial, optimiste et sociable ainsi qu'un profond sens de l'humour pour mieux vous faire apprécier de tous. Malgré ses bonnes intentions, un sentiment de désillusion pourrait surgir si des doutes surgissent sur le comportement de votre partenaire. L'amour dure autant que durent les reproches.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: D'une nature indépendante, énergique et quelque peu agressive dans le but de poursuivre et d'atteindre en temps voulu votre idéal. Ce n'est qu'en agissant d'une manière douce et pondérée, agencée de délicatesse et d'attentiion que vous obtiendrez les tendresses de l'être aimé. L'orgueil est la source de bien des désaccords. Ne dévoilez rien des projets que vous tiennent à coeur.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous pourrez mettre beaucoup d'idéal dans vos actions et affirmer votre personnalité, dans un climat d'enthousiasme et de fierté. Vous aurez l'occasion de vous offrir diverses aventures simultanées où il vous faudra faire un choix. Grâce à votre acharnement dans l'accomplissement de vos fonctions et à votre sens des responsabilités, vous traversez une très bonne période pour recevoir des gratifications.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Pour être efficace dans votre travail, il vous est nécessaire d'être passionné, de vous créer un décor où votre curiosité peut chercher à se satisfaire. Utilisez votre sensibilité pour cerner les demandes qui vous sont faites. En amour, soyez ouvert et généreux, vous en serez récompensé lors d'une rencontre emballante.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Il n'y a pas de place pour la témérité aujourd'hui. Evitez l'exagération et les excès. Ne vous emballez pas trop vite car vous pourriez commettre une bêtise que vous regretteriez. Si vous avez un devoir à accomplir, faites-le même s'il vous demande un grand effort. Vous éviterez ainsi de vous faire un ennemi.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous avez l'ambition et l'énergie nécessaire pour surmonter les obstacles mais assurez-vous que vos bonnes dispositions ne tournent pas en désirs démesurés d'élévation et de prospérité. Dans votre relation de couple, vous avez tendance à réagir vivement à la moindre remarque. Ne soyez pas si susceptible, vous vous rendez inutilement malheureux.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Vous ne pourrez vous permettre aucune distraction au travail. Votre travail tire de l'arrière et vous risquez les reproches. L'étranger et les voyages vous attirent ce qui vous permettra de vous motiver à la tâche. Votre partenaire sentira le besoin d'être encouragé et rassuré sur la teneur de vos sentiments. Vous devez être très démonstratif et chaleureux, pour combler son grand besoin de tendresse.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous déploierez vos charmes personnels afin de conquérir les faveurs qui vous sont chers. Vous n'aurez aucun doute envers votre partenaire qui vous sera des plus fidèles et dévoués. Vous formulerez l'ardent désir de poursuivre votre idéal, d'être secondé entièrement par des personnes hautement qualifiées pouvant vous diriger adéquatement sur le sentier de votre vocation.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous avez le désir de modifier votre mode de penser et d'agir. Votre besoin d'amour et d'affection vise inlassablement un rajeunissement moral. Vous affichez une nature ardente, démonstrative et passionnée et de ce fait, vous vivrez les avantages d'un bonheur partagé. Ne dédaignez pas pour autant vos sports préférés et accepter sans restriction les diverses invitations. .

Poissons: du 20 février au 20 mars: On exige de votre part de la sobriété et de la modération dans vos faits et gestes afin de vous prémunir contre toutes situations imprévisibles et hasardeuses. Votre amour doit être vécu avec une grande ouverture d'esprit ce qui vous vaudra la compréhension de votre partenaire. Une visite imprévue vous réjouira en soirée.

CINÉ-TÉLÉ

20h00

CKRS - CBFT — VOYAGE VERS L'ESPOIR **82660** (3) Suis. 1990. Drame social de X. Koller avec Necmettin Cobanoglu, Nur Srer et Emin Sivas. — Accompagnés d'un de leurs fils, des paysans Turcs quittent leur pays pour un voyage à l'issue duquel ils espèrent s'installer en Suisse. (2h)

CFRS — L'ÉTRANGE RANCON **40828** (6) (The Final Heist), Can. 1991. Drame policier de G. Mihalka avec Jan-Michael Vincent, Gabrielle Lazure et Tom Rack. — Après avoir enlevé la fille d'un cambrioleur, des bandits exigent comme rançon une toile de Van Gogh. (2h)

CJPM - CFER — L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'ARGENT **40660** (4) (The Man from Snowy River), Aust. 1982. Aventures de G. Miller avec Tom Burlison, Kirk Douglas et Sigrid Thornton. — Un jeune montagnard employé par un éleveur de chevaux se révèle habile dresseur. (2h)

23h20

CKRS - CBFT — LA PETITE ALLUMEUSE **7248644** (5) Fr. 1987. Comédie dramatique de D. Dubroux avec Alice Papierski, Roland Giraud et Pierre Arditi. — Un enseignant s'éprend graduellement d'une adolescente de quatorze ans qui s'est entichée de lui. (2h)

00h00

CFRS — LE DERNIER SAFARI **282584** (5) (The Last Safari), G.-B. 1967. Aventures de H. Hathaway avec Stewart Granger, Kaz Garas et Gabrielle Licudi. — Un guide entreprend seul un safari pour tuer l'éléphant qui a causé la mort de son ami. (2h30)

MOT MYSTÈRE

1580 12 lettres Le mot clé: Calendrier

agenda	dix	ides	mensuel	samedi
almanach	duodi		messidor	saros
année		janvier	midi	semaine
annuel	férié	jeudi	mois	six
août	fête	jeûne		soir
avent	février	jour	Noël	
avril		juillet	nuit	tridi
	grégorien	juin		
Balance				vendredi
Bélier		Lion	ordo	Verseau
	hâte	lunaire		vigile
carême	hier		primaire	Vierge
	hiver	mardi		
date	huit	mars	quintidi	

Solution du problème précédent: mélanome

H	X	A	Q	U	I	N	T	I	D	I	I	X	I	S
I	T	I	U	N	M	E	S	S	I	D	O	R	T	A
V	N	I	D	H	A	T	E	D	R	E	N	N	U	M
E	V	D	U	P	R	I	M	A	I	R	E	E	O	E
R	E	I	R	V	E	F	M	T	D	D	I	I	A	D
R	T	R	E	S	I	D	U	E	J	N	S	R	N	I
M	E	T	I	R	E	I	L	E	B	E	E	O	V	H
E	I	I	J	O	G	M	R	J	A	V	E	G	F	C
S	J	D	H	A	S	E	A	U	L	L	S	E	A	A
D	E	R	I	A	N	U	L	I	A	E	T	R	S	N
O	U	D	S	N	V	V	F	L	N	E	U	G	A	A
R	N	O	I	O	J	E	I	L	C	E	S	N	V	M
D	E	U	D	O	R	O	N	E	E	A	N	R	N	L
O	J	I	U	I	N	A	R	T	R	E	I	E	E	A
C	A	R	E	M	E	N	S	U	E	L	I	G	I	V

Assassinat de Sharon Tate

Un triste souvenir

LOS ANGELES (AP) - Vingt-cinq ans après, la Californie tremble encore au souvenir cauchemardesque de l'assassinat, le 9 août 1969 par Charles Manson et ses disciples, de l'actrice Sharon Tate, épouse du réalisateur Roman Polanski. Quatre autres personnes avaient été sauvagement assassinées dans la villa de Beverly Hills, sur la porte de laquelle le mot «porc» avait été inscrit en lettres de sang. Sharon Tate, 26 ans, enceinte de huit mois, avait été pendue et poignardée. L'enfant qu'elle portait, un garçon, mourut aussi.

Sharon Tate avait réuni chez elle quatre amis, personnalités du monde du spectacle et des affaires, dont la riche héritière Abigail Folger, rattrapée par les assassins alors qu'elle tentait de s'enfuir et poignardée sur la pelouse du jardin dans le clair de lune.

Grâce aux actions et obligations

Une année exceptionnelle pour les caisses de retraite

OTTAWA (PC) - Les caisses de retraite ont profité d'importants bénéfices sur la vente de titres au premier trimestre de 1994, une situation que Statistique Canada juge inhabituelle.

Pour la première fois depuis que l'agence fédérale a commencé à suivre l'évolution de la performance des portefeuilles des caisses de retraite, les bénéfices sur la vente de titres ont dépassé les revenus de placement pour devenir la principale composante du revenu total des caisses de retraite pour les trois premiers mois de 1994.

Profitant des conditions favorables des marchés boursiers et de la faiblesse des taux d'intérêt, les gestionnaires des caisses ont obtenu des rentrées nettes de 6 milliards $, soit 59 pour cent de plus qu'au premier trimestre de 1993, et la plus forte croissance annuelle en 17 ans.

De plus, la valeur de l'actif des caisses de retraite au Canada a grimpé de 10,7 pour cent, pour atteindre 268,2 milliards $ entre les premiers trimestres de 1993 et de 1994.

C'est le plus fort gain annuel enregistré en 16 trimestres d'affilée, rapportait lundi Statistique Canada.

Depuis 1980, le revenu de placement avait toujours été la plus importante part du revenu total des caisses de retraite, plutôt que les bénéfices sur la vente de titres. En fait, pendant toute l'année 1990, le revenu de placement représentait entre 53 et 62 pour cent des recettes trimestrielles.

Au premier trimestre de 1994, le bénéfice sur la vente de titres représentait 37 pour cent du revenu total, contre 35 pour cent pour le revenu de placement. Le reste du revenu provenait des cotisations des employeurs et des employés. C'est la faiblesse des taux d'intérêt qui a entraîné ce changement, a fait remarquer Statistique Canada.

De faibles taux d'intérêt incitent les gestionnaires, qui recherchent les meilleurs rendements, à axer les placements sur les actions et les obligations.

Au premier trimestre, les gestionnaires ont pu tirer parti de la progression constante et des niveaux records sur les marchés boursiers.

La proportion des portefeuilles des caisses détenue sous forme d'actions au premier trimestre atteignait 35 pour cent, contre 19 pour cent au premier trimestre de 1980. Pendant ce temps, la proportion détenue sous forme d'obligations, traditionnellement la plus grosse part des caisses de retraite, tombait à 43 pour cent au premier trimestre, comparativement à 49 pour cent au premier trimestre de 1980.

Les placements à court terme comptaient pour 9 pour cent du portefeuille, au premier trimestre, tandis que les placements hypothécaires, les biens-fonds et diverses caisses communes composaient la balance du portefeuille - 13 pour cent.

Dans les Adirondacks

L'implantation de Walmart contestée

LAKE PLACID, New-York (PC) - Un groupe de commerçants déterminés à empêcher Walmart d'envahir les Adirondacks a entrepris une campagne nationale contre le géant américain.

Le regroupement a déjà pris contact avec 115 municipalités américaines où la chaîne a cherché à s'implanter.

Le porte-parole du groupe, Bob Trostel, soutient que les gens se sont installés dans les Adirondacks pour fuir la vie urbaine, ce qui est à l'opposé de ce qu'offre Walmart.

La chaîne, qui s'était heurtée à un refus pour construire un grand magasin à Lake Placid, est revenue avec un projet plus modeste, comprenant un bâtiment à l'allure rustique.

Aucune décision n'a encore été prise concernant cette deuxième proposition.

Neuf milliards d'investissements au Vietnam

HANOI (Reuter) - Un total de 859 projets d'investissements étrangers, représentant 8,98 milliards $ sont en cours au Vietnam, où plus du tiers des capitaux proviennent de Taiwan et de Hong Kong.

C'est ce qui ressort des dernières statistiques que le Comité d'Etat à la coopération et aux investissements (SCCI) vient de rendre publiques.

Quelque 300 projets représentant 3,5 milliards $ ont obtenu leurs licences au cours des 12 derniers mois.

Le SCCI précise qu'il a accordé des licences pour 1020 projets, représentant 9,8 milliards $ en capitaux, depuis 1988, lorsque le Vietnam communiste adopta une loi sur les investissements étrangers et commença à s'ouvrir sur le monde capitaliste.

Il ne précise pas en revanche le volume des capitaux effectivement entrés au Vietnam.

L'industrie est le secteur dominant des investissements étrangers, avec 436 projets représentant 3,46 milliards $ qui ont obtenu des autorisations, suivie par l'hôtellerie et le tourisme (102 projets d'une valeur de 1,89 milliard), le pétrole et le gaz (25 projets d'une valeur de 1,28 milliard).

LE BUREAU D'AFFAIRES

Un nouveau concept de bureaux à frais partagés vient d'ouvrir ses portes au 23 de la rue Racine Est à Chicoutimi.

CONCEPT:

Nous vous offrons:
- Bureaux entièrement rénovés (meublés ou non)
- Location à la journée, à la semaine, au mois
- Réceptionniste
- Salle de réunion
- Cuisinette
- Fax et photocopieur
- Service de secrétariat

MARCHÉ:

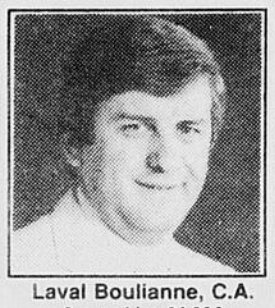
Ce concept s'adresse à ceux qui désirent:
- Ouvrir un bureau
- Établir une succursale ou un pied à terre
- Rencontrer des clients, faire des entrevues
- Diminuer les coûts fixes d'opération
- Éviter l'investissement initial d'une place d'affaires
- Tenir des réunions privées

Pour toutes informations, vous pouvez nous rejoindre au:

23, Racine est, Chicoutimi (QC) G7H 1P4
Tél.: (418) 543-3357, (418) 690-6608
Fax: (418) 543-1229

265330

COMMENT METTRE VOTRE ARGENT À PROFIT EN ENCOURAGEANT ET EN RÉCOMPENSANT VOS EMPLOYÉ(E)S



Laval Boulianne, C.A.
Associé - ALMA

Les programmes d'encouragement sont des méthodes de plus en plus utilisées pour accroître la motivation des employé(e)s. Lorsque vous offrez des encouragements et des récompenses dans votre entreprise, tenez compte des idées suivantes:

1. Qu'est-ce qui fait marcher votre entreprise?
   Déterminez les principaux secteurs à améliorer de votre entreprise et concevez des encouragements qui aideront vos employé(e)s à concentrer leurs énergies dans cette direction.
2. Considérez les encouragements qui favorisent la collaboration plutôt que la rivalité.
   Sans être toujours négative, une trop grande rivalité entre employé(e)s peut causer une tension inutile et diminuer le rendement global. En revanche, la collaboration aide à créer une synergie de groupe car les personnes qui travaillent ensemble trouvent de meilleurs solutions avec deux fois moins d'efforts.
3. N'associez pas le blâme à l'échec.
   Encouragez les employé(e)s à faire de leur mieux mais ne les blâmez pas quand quelque chose échoue.
4. Intéressez tout le monde à votre programme d'encouragement. Montrez à chacun qu'il a un rôle à jouer dans le succès de votre entreprise.
5. N'en demandez pas trop.
   Vos employé(e)s doivent être en mesure d'attendre et d'obtenir les récompenses. Sinon, leur efforts n'aboutiront jamais et votre programme d'encouragement échouera. Veillez à ce que vos employé(e)s disposent des outils et de la formation nécessaire pour faire le travail que vous leur demandez.
6. Reconnaissance des collègues de travail.
   C'est souvent la meilleure récompense et elle ne coûte rien si ce n'est votre courtoisie. Remercier un(e) employé(e) devant un groupe de collègues ou lui accorder une mention spéciale sont peut-être la partie la plus efficace de votre programme d'encouragement.
7. On peut bonifier l'existence d'un bon programme d'encouragement par toutes les bonnes idées particulières à votre entreprise.

Laval Boulianne. c.a.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

265288

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,463$; A-gros: 1,443$; A-moyens: 1,383$; A-petits: 0,820$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,22$; A-gros: 1,22$; A-moyens: 1,16$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,12$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,00$; Ontario, 1,085$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 10,25-11,00$ le 50 lb, 3,60-4,95$ le 20 lb, 2,31-2,35$ le 10 lb, 12,56$ extra-grosses, le 50 lb, 12,65-14,63$ 10x5; I.-P.-E., brossées: 13,50$ le 50 lb; Québe3c, rougeslavées: 13,75$ extra-grosses.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits

Abricots: 28,00$ le ctn de 10x5 litres

Cantaloups: 12,63$ le ctn de 12

Pommes, Cortland: 16,25$ le boisseau

Pommes, Empire: 20,00$ 12-3 lb

Pommes, Idared: 17,38-19,75 13x3 lb

Pommes; jaunes transparentes: 17,50$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 16,25$-19,13$ 12x3 lb

Prunes, Shiro: 16,13$ 4x2 5 litres

Tomates, roses: 17,00$ le 20 lb

Tomates, rouges: 12,13-13,55$ le 20 lb

Légumes

Aubergines: 14,25$ le 2b lb

Betteraves: 8,29$ le sac de 25 lb

Broccoli: 10,50$ le ctn de 18

Carottes, minis: 10,00$ le sac de 25 lb

Céleri, coeur: 9,60-10,30$ le ctn de 12

Choux de Bruxelles: 22,50$ le ctn de 25 lb

Choux chinois: 10,65-12,68$ le ctn de 35 lb

Choux verts: 5,81$ le sac de 50 lb

Choux nappa: 5,96-10,00$ le 40 lb

Choux rouges: 8,25-10,63$ le ctn 40 lb

Choux-fleurs: 7,63-9,13$ le ctn de 12

Concombres: 6,00$ le ctn de 72

Endives: 11,92-13,13$ le 5 lb

Epinards en cellos: 7,50-8,46 12x10 oz

Germes d'haricots: 10,93-13,00$ le 28 lb

Haricots, verts: 15,50-16,50 le 25 lb

Laitue, Boston: 6,25-6,44$ le ctn de 12

Laitue, iceberg: 6,00-7,00$ le ctn de 18

Maïs, bicolore: 7,63-9,13$ le sac de 72

Maïs, jaunes: 7,50$ le sac de 72

Oignons jaunes: 18,75$ 24x2 lb

Oignons jaunes: petits 1,60-1,80$ le 10 lb

Panais: 8,55-10,55$ le 12 lb

Poireaux: 7,38$ le pq de 12

Radis: 9,75$ le ctn de 36 pq

Rutabagas: 4,25$ le 50 lb

Zucchini: 6,79-6,95$ le 20 lb

Miel blanc liq.: 47,95$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	350	3.750	3.750	3.750	+0.500
ACC Tel	800	5.875	5.750	5.875	-0.375
ADS	1650	2.900	2.900	2.900	
jAur Res	6000	4.650	4.550	4.550	-0.100
Abti Proe	11265	18.500	18.375	18.500	+0.250
Abti Pr ir	see below				
Actidev	2100	2.300	2.250	2.300	
Agnico E	10548	16.500	16.375	16.375	-0.125
jAgnitek	4000	4.750	4.000	4.750	+0.250
Air Canda	41651	6.875	6.625	6.750	
AirCan wt	103000	2.250	2.120	2.150	-0.020
Alta energ	3858	21.625	21.500	21.500	-0.250
Alta N Gs	500	13.875	13.875	13.875	-0.125
Alcan Alu	11000	34.125	33.625	33.750	-0.250
AlgoA	3000	1.500	1.500	1.500	
Allelix	500	7.125	7.125	7.125	+0.125
AlliForest	500	18.625	18.625	18.625	+0.250
Am Barric	150	30.875	30.875	30.875	
Amisco	600	1.300	1.300	1.300	+0.150
jAmisk A	15700	1.410	1.400	1.400	-0.050
Asbestos	200	7.250	7.250	7.250	
Ashton	1000	1.920	1.900	1.900	-0.100
Ashton wt	1000	0.690	0.690	0.690	-0.060
fAtco I	300	14.000	14.000	14.000	
Auberges	1000	0.620	0.620	0.620	-0.040
Audrey	1100	1.070	1.070	1.070	
Ault	z20	15.000	15.000	15.000	
Autostock	400	4.800	4.800	4.800	
Avenor	2000	22.000	21.750	22.000	
Avenor ir	voir plus bas				
Aventure	z74	6.000	6.000	6.000	
BC GAS	12200	15.375	15.125	15.250	+0.125
BC Telec	6040	24.625	24.500	24.500	-0.250
BCE wt	210600	4.550	4.000	4.500	+0.600
BCE Inc	128901	46.750	46.250	46.625	+0.375
BCE Pc	voir plus bas				
BCE Mbl	6015	36.750	36.750	36.750	+0.125
Bgr prn A	2200	15.875	15.750	15.875	+0.125
jBakertalc	500	0.400	0.400	0.400	
Bq lau sr6	200	24.875	24.875	24.875	+0.875
Bque Nat	78231	9.000	8.750	8.875	+0.125
Bq na sr11	200	23.875	23.875	23.875	+0.125
Bq na sr12	1700	21.000	21.000	21.000	
Bq Royale	63715	28.000	27.375	27.875	+0.375
Bq Ry srJ	2600	25.125	25.000	25.125	+0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry Sp	voir plus bas				
BqRy 1 45	4400	19.875	19.750	19.750	
Bq Ry srF	1800	26.750	26.625	26.750	-0.125
Bq Ry srG	1000	26.375	26.375	26.375	-0.125
Bq Ry srH	1100	27.500	27.500	27.500	+0.500
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	38969	20.375	20.125	20.250	+0.250
B TD srF	1000	26.125	26.125	26.125	
B imp sr10	voir plus bas				
B imp sr11	400	26.750	26.750	26.750	
B imp sr9	520	27.750	27.750	27.750	+0.375
B imp sr6	1700	26.125	26.000	26.000	
Bq C imp	157321	30.375	30.000	30.250	+0.250
Bque Mtl	123072	24.000	23.500	23.750	+0.125
BMO Sr4	1800	26.875	26.750	26.750	
BMO Sr1	1000	28.250	28.125	28.250	+0.250
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	30200	25.375	25.000	25.375	+0.375
B NE Sr6	1000	25.250	25.250	25.250	+0.125
B NE sr4	2300	26.000	25.875	26.000	+0.125
Barington	2000	6.750	6.750	6.750	+0.125
Beau Can	9700	2.300	2.260	2.260	-0.080
Bell p 7.5%	600	26.000	25.625	26.000	+0.500
Bestar	500	1.300	1.300	1.300	
Biochem	20080	12.875	12.625	12.625	-0.125
Bionaire	12500	2.600	2.500	2.500	-0.250
Bomb A	606	19.500	19.250	19.500	+0.125
fBomb B	127150	19.500	19.250	19.500	+0.375
Bow Val	300	16.125	16.125	16.125	+0.250
fB Brick A	500	2.050	2.050	2.050	+0.050
Brascan A	1900	19.500	19.500	19.500	-0.125
Bruncor	700	23.500	23.375	23.375	-0.125

C

C-MAC	2100	6.250	6.125	6.125	-0.125
CAE Inc	27000	7.125	7.000	7.000	-0.250
fCCL In B	400	9.500	9.500	9.500	
fCGI Gr A	4010	2.700	2.500	2.700	-0.150
CS Res	300	7.375	7.375	7.375	+0.250
CS Res wt	400	2.200	2.200	2.200	+0.100
CT Fin	420	17.750	17.750	17.750	
Cambior	9542	18.125	18.000	18.125	
Cambio wt	1000	4.500	4.500	4.500	-0.200
Cambi w a	1000	2.550	2.550	2.550	
Cambridg	300	14.375	14.375	14.375	
Camdev	z18	4.800	4.800	4.800	
Cameco	3170	26.250	26.000	26.000	
Cameco w	2400	12.000	11.500	11.500	+0.375
Camp Res	7122	0.590	0.580	0.580	
Can Tung	600	1.650	1.650	1.650	
Cdn Oxy	1724	27.250	27.000	27.250	+0.250
CP Ltd	16413	22.250	22.000	22.125	+0.250
IC Tire A	2200	10.875	10.625	10.875	+0.375
fCmnac A	2720	4.400	4.250	4.300	+0.050
Canam wt	3120	1.890	1.750	1.890	+0.040
Canstar	9400	16.500	16.500	16.500	-0.125
Cantrex	100	4.450	4.450	4.450	+0.150
Cascades	43400	7.500	7.375	7.500	
Casc sr 1	215	23.000	23.000	23.000	-0.500
Casc wt a	300	1.650	1.650	1.650	
Celanese	z90	24.250	24.250	24.250	
Chauvco	500	16.750	16.750	16.750	-0.250
Cinram	100	8.375	8.375	8.375	+0.125
Co-Steel	500	31.500	31.500	31.500	+0.500
CocaCBev	9900	5.375	5.250	5.250	-0.125
fCog Cabl	550	10.750	10.750	10.750	-0.125
fCogeco	650	10.000	9.875	10.000	+0.125
fColortchA	450	1.400	1.400	1.400	
Cominco	2000	22.375	22.375	22.375	+0.125
Comi srB	300	24.500	24.500	24.500	+0.500
fConsoltex	8000	5.250	5.125	5.125	+0.125
Cons Gas	3000	16.500	16.375	16.500	+0.125
fCPCI A	2700	2.000	2.000	2.000	+0.100
Conwest	800	24.000	23.500	23.500	-0.500
jCoscient	1000	3.250	3.250	3.250	+0.050
Cott	7550	15.000	14.500	14.875	+0.375
fCrownx	700	15.750	15.500	15.500	
Crwn Pr 1	100	24.500	24.500	24.500	
fCrownx A	4200	7.875	7.750	7.750	-0.250

DàG

fDMR grA	500	4.750	4.750	4.750	-0.100
DMR wt	51779	0.150	0.070	0.070	-0.080
Datamark	3400	2.400	2.200	2.200	-0.300
Denbridg	27350	10.250	8.750	10.250	+1.750
Desj pr A	z128	15.625	15.625	15.625	
fDesjar A	290	6.250	6.250	6.250	-0.125
Dofasco	32140	22.250	21.750	22.250	+0.750
Dofas 2 60	4600	31.875	31.750	31.750	
Dofa 4 75%	200	69.000	69.000	69.000	+0.090
Domco	1000	20.500	20.250	20.500	-0.125
Domtex	6689	7.125	7.000	7.000	-0.125
Domtar	5031	7.125	7.000	7.000	-0.125
fDonohu a	15100	12.500	12.375	12.500	-0.125
fDramx a	5000	1.400	1.400	1.400	+0.100
jDufresn	z420	0.450	0.450	0.450	
jDundeB a	3230	9.500	9.500	9.500	-0.125
fDylex Ltd	30000	0.720	0.720	0.720	-0.010
Echo Bay	5750	15.250	15.250	15.250	+0.250
Elcon	3200	10.500	10.375	10.500	+0.125
Elan	1000	10.875	10.625	10.875	+0.250
EngFnd G	voir plus bas				
Espalau	2053	0.950	0.950	0.950	-0.050
EDC note	voir plus bas				
FPI Ltd	21630	6.750	5.625	6.250	+0.875
Falconbrdg	104150	19.000	18.875	18.875	
Fed Can a	19800	17.250	17.000	17.250	
Fed Inv2b	200	28.500	28.500	28.500	-0.250
Fonorola	800	6.000	6.000	6.000	-0.125
ForesbecA	1000	1.150	1.150	1.150	
Forex	950	15.500	15.250	15.500	+0.250
Forex Pr	1000	3.800	3.800	3.800	-0.400
Fortis Inc	5323	25.875	25.375	25.750	-0.125
fFourSeas	1000	12.250	12.250	12.250	-0.125
fGtc Ira A	1544	8.625	8.500	8.500	
GTC Ira B	400	8.375	8.375	8.375	-0.625
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	900	0.200	0.200	0.200	-0.010
fGentra	8000	0.410	0.410	0.410	-0.000
fGldcrp A	700	7.750	7.750	7.750	
Goyette	1000	2.480	2.480	2.480	
jGranisk a	31600	4.300	4.100	4.250	-0.050
G W lifeco	900	21.000	21.000	21.000	
Gulf Res	81600	6.000	5.875	6.000	
Gulf R p a	2000	3.750	3.750	3.750	

HàL

Hees Int	1025	13.000	13.000	13.000	+0.125
Hemlo	749	12.750	12.625	12.750	
Heroux	1200	2.000	2.000	2.000	
fHorsham	500	18.750	18.750	18.750	-0.125
H Bay Co	500	25.625	25.625	25.625	+0.125
Hypocrat	1000	0.320	0.320	0.320	-0.020
IPL Ener	650	30.250	30.000	30.250	+0.125
Imasco ltd	2200	36.000	35.750	36.000	+0.250
Imper Oil	3763	41.250	41.000	41.125	-0.125
Inco Ltd	3350	37.875	37.750	37.750	-0.250
Int walcov	200	10.250	10.250	10.250	+0.500
Inv Grp	78200	15.375	15.125	15.375	-0.250
Island Tel	z33	25.375	25.375	25.375	
Ivaco sr1	2100	21.250	20.750	20.750	-0.250
Ivaco sr2	150	21.000	21.000	21.000	-0.250
Jannock	2000	16.625	16.625	16.625	+0.125
jJean Cl A	6100	6.750	6.625	6.750	
fJrny End	900	1.750	1.750	1.750	-0.100
Kaufel B	3700	5.625	5.250	5.250	-0.250
Labatt	100	19.750	19.750	19.750	
Lac Min	76846	14.750	14.500	14.500	+0.250
fLaidlw B	135600	9.875	9.875	9.875	-0.125
Lap Ver B	800	1.950	1.950	1.950	-0.050
fLasond a	200	10.000	10.000	10.000	+0.250
Leader I	1700	2.000	2.000	2.000	-0.150
fLeroux B	50900	4.700	4.650	4.650	-0.050
Loewen	67700	34.000	33.875	33.875	-0.125
jLog G Inf	2500	2.500	2.400	2.500	
Londn Ins	4200	23.500	23.125	23.125	-0.375
Londn SrA	600	19.500	19.500	19.500	

MàO

jMSV	600	2.500	2.500	2.500	
Maax	400	10.875	10.875	10.875	-0.375
McM Bldl	37143	19.375	18.750	19.375	+0.625
McMil ir	voir plus bas				
Mackenzie	2000	8.000	8.000	8.000	-0.125
fMagna A	4000	52.500	51.750	51.750	-0.625
fMalette	8009	9.250	9.125	9.125	-0.125
Mapl leat	16250	12.250	12.125	12.250	+0.250
Marconi C	500	16.000	16.000	16.000	-0.125
fMarit Tel	1677	23.000	23.000	23.000	
Marleau	2700	3.050	3.050	3.050	-0.050
fMarSteIA	500	1.850	1.850	1.850	-0.050
Mazarin	30300	1.150	1.090	1.150	+0.020
Memotec	2500	6.000	6.000	6.000	-0.250
Metall	643	11.500	11.375	11.375	-0.500
Methanex	353692	23.000	22.250	22.250	+0.250
Methnx ir	voir plus bas				
fMetroR A	6100	11.375	11.125	11.375	+0.375
M Tempus	3000	3.000	3.000	3.000	+0.100
Mdlnd wal	2575	9.125	9.125	9.125	-0.125
Mitel Corp	20800	4.950	4.850	4.900	+0.050
Mitel 2 00	285	23.250	23.250	23.250	+0.250
fMolson A	9050	21.375	21.000	21.000	+0.125
Molson B	200	21.000	21.000	21.000	
Moore	2500	24.875	24.625	24.625	-0.250
Nation sea	2000	1.750	1.650	1.650	-0.150
New Alta	voir plus bas				
Newcourt	300	16.750	16.750	16.750	+0.750
Nfldl 7 25	100	8.625	8.625	8.625	+0.125
Nor Forst	8250	11.875	11.750	11.875	+0.125
Noranda	770	25.625	25.500	25.625	+0.375
Norand 6%	3050	25.500	25.500	25.500	+0.125
Norcen	68135	16.500	16.250	16.375	-0.250
Nor can O	1100	11.375	11.250	11.250	-0.250
Nor Tel	7579	45.750	45.375	45.375	-0.125
NovaCorp	508251	12.750	12.375	12.750	+0.500
Nova Sp	voir plus bas				
N S Power	7990	11.250	11.125	11.125	
jNovic	7000	4.200	4.050	4.150	-0.050
Numac	5000	7.875	7.875	7.875	-0.250
Numac wt	9500	0.310	0.310	0.310	+0.060
fOcel En b	1800	13.125	12.750	12.750	-0.750
Oico A	500	0.560	0.560	0.560	
Ondaatje	13500	3.100	3.050	3.050	+0.050

PàS

Pantoram	4400	1.650	1.450	1.650	+0.280
jPark Med	11500	1.800	1.700	1.700	-0.100
Peerless	300	4.350	4.350	4.350	-0.650
Pegasus	3000	19.250	19.125	19.125	-0.250
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	200	3.450	3.450	3.450	
Petro Can	5300	11.750	11.625	11.750	
Pinnacle	2400	22.750	22.750	22.750	+0.250
Pla Dome	3650	28.000	27.750	27.750	-0.250
Plastibec	1500	6.500	6.500	6.500	
Poco Petr	1000	9.250	9.250	9.250	-0.125
Potash wt	1000	23.875	23.875	23.875	-1.125
PCS Inc	2527	42.750	42.375	42.750	-0.250
fPowr Cr	5465	19.375	19.125	19.125	-0.125
Power Fin	200	29.625	29.625	29.625	
Promatek	10000	0.990	0.990	0.990	
Provigo	83925	6.000	6.000	6.000	
Prvgo srA	400	23.750	23.750	23.750	+0.250
Que Tel	4050	19.875	19.500	19.500	-0.375
fQuebecoB	4100	18.250	18.125	18.250	
RPM Tec	200	1.150	1.150	1.150	-0.050
RangerOil	11000	9.250	9.125	9.125	-0.125
Renaisnce	500	28.875	28.875	28.875	-0.250
fRepap	11800	5.375	5.250	5.375	
Richelieu	1500	8.250	8.250	8.250	-0.125
Roctest	800	2.200	2.200	2.200	
fRCantel b	1400	36.500	36.000	36.500	+0.750
fRogerC B	1500	20.250	20.250	20.250	+0.250
Rolland	500	6.750	6.750	6.750	
Royal Lpg	500	3.100	3.100	3.100	+0.050
SHL Syst	800	7.250	7.250	7.250	-0.125
fSNC A	5600	18.000	17.375	17.375	+0.250
SR telcom	11332	13.875	13.750	13.750	
San Fra A	1200	5.000	5.000	5.000	-0.375
Sceptre	2163	12.500	12.250	12.250	-0.500
Scot paper	2361	12.125	12.000	12.125	+0.625
Seagram	13700	42.250	41.750	42.000	-0.375
Sears Can	2101	7.875	7.875	7.875	+0.125
Shell Can	500	43.250	43.000	43.000	+0.375
Sico	51200	10.000	10.000	10.000	
S-Beaud	2000	3.600	3.550	3.550	-0.450
fSodrcanA	1000	2.850	2.750	2.750	+0.050
Southam	22404	17.125	17.125	17.125	
Sportcn A	150	5.000	5.000	5.000	
Stel 1 94	300	23.750	23.750	23.750	
Stelco A	5000	8.500	8.250	8.250	-0.250
Stela Jone	1000	4.800	4.800	4.800	+0.050
Stone	103000	16.750	16.750	16.750	-0.125
SumnerSp	z300	0.500	0.500	0.500	
Suncor	2188	32.500	32.375	32.375	-0.875
fSuzy Shr	300	8.000	8.000	8.000	+0.125

TàZ

fTCG B	200	5.000	5.000	5.000	
TCG A	600	5.125	5.125	5.125	-0.375
TVX Gold	8850	7.875	7.750	7.750	-0.250
Talisman	1000	29.250	29.250	29.250	
fTeck B	3000	22.375	22.375	22.375	+0.125
jTelSoft	3000	0.750	0.700	0.700	-0.220
TelSoft sr3	5500	0.800	0.800	0.800	+0.100
fTel Mt B	2000	10.000	9.750	9.750	-0.250
Teleglobe	168787	19.500	19.250	19.375	
Telglo5 4%	800	21.500	21.500	21.500	+0.500
Telus	12009	15.875	15.750	15.875	
Tembec A	4200	11.000	10.750	11.000	+0.250
fTherat B	3860	2.850	2.600	2.850	+0.320
ThomCor	2000	15.625	15.625	15.625	+0.125
TrAlta Co	4600	14.375	14.250	14.375	+0.125
TrCan Pl	9300	17.375	17.125	17.125	
TrCan 2 8	z4	41.000	41.000	41.000	
TrCanSrB	600	17.375	17.375	17.375	-0.250
Transat	4700	2.850	2.800	2.850	+0.050
Tridel Ent	1000	1.320	1.320	1.320	-0.080
Trimark	500	31.000	31.000	31.000	+0.250
Trizec	1092	9.875	9.625	9.625	+0.375
Trizec rt	9603	0.150	0.150	0.150	-0.150
Trizec wta	3145	2.750	2.550	2.750	+0.250
Uni-Selct	500	8.625	8.625	8.625	-0.375
fUniges B	7850	0.380	0.360	0.380	
Un Domin	13640	26.000	26.000	26.000	-0.250
Un Wstbrn	3800	10.875	10.750	10.875	+0.250
fV Houtte	25600	11.875	11.750	11.875	
fVideotron	14250	12.375	12.250	12.250	-0.125
Westcoast	5900	22.625	22.500	22.500	
fWise A	37500	94.000	77.000	94.000	+0.170
Total Sales	4,309,628				
US Funds					
Bq Ry srK	3600	25.750	25.625	25.625	-0.125
Bq Ry srI	600	28.125	28.000	28.125	+0.125
B TD SrG	2250	24.875	24.500	24.500	-0.125
B imp sr10	2650	27.250	27.250	27.250	-0.250
BMO sr2	500	26.125	26.125	26.125	
EDC note	500	11.000	11.000	11.000	-0.000
Total Sales	10,100				
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	8	0.990	0.990	0.990	-0.010
cV Hout 8%	15	1.000	1.000	1.000	-0.005
Total Sales	24,400				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	1600	42.000	42.000	42.000	
Bq Ry Sp	1500	3.650	3.650	3.650	+0.100
Nova Sp	2000	3.300	3.300	3.300	
Total Sales	5,100				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	47800	9.000	8.875	9.000	+0.250
Avenor ir	10500	9.875	9.750	9.875	+0.125
McMil ir	7000	8.000	7.500	8.000	+0.625
Methnx ir	243950	16.250	15.750	15.750	+0.375
Total Sales	309,250				
Trust Units					
EnpFnd G	9700	4.900	4.800	4.850	-0.050
New Alta	z50	9.250	9.250	9.250	
Pengr Gas	2500	12.125	12.000	12.125	
Total Sales	12,250				
Partnership Units					
Gaz Metro	3995	12.125	11.875	12.125	+0.125
Total Sales	3,995				
Junior					
Amer res	41500	0.040	0.040	0.040	
Armistc	1000	0.250	0.250	0.250	-0.010
Aurizon	3083	0.750	0.750	0.750	-0.030
Auritec A	1000	0.320	0.320	0.320	
Aylmer	12500	0.550	0.450	0.450	-0.100
Barexor	14000	0.130	0.130	0.130	-0.030
Brookline	10667	0.680	0.600	0.640	+0.040
Cambiex	6000	0.640	0.640	0.640	-0.010
Cambie un	3000	0.690	0.690	0.690	+0.020
CanGold	1441	0.680	0.680	0.680	+0.070
Canaco	7500	0.080	0.080	0.080	+0.010
Charlim	20000	0.230	0.230	0.230	-0.020
Claddagh	9000	0.150	0.130	0.130	-0.050
Coleraine	10000	0.230	0.230	0.230	+0.020
Con Abit	2500	0.370	0.370	0.370	
Con Gas	10000	0.230	0.230	0.230	-0.010
C Djibw	1000	0.450	0.450	0.450	-0.050
Cristobal	z62	0.300	0.300	0.300	
Denyvan	z399	0.520	0.520	0.520	
Diatbor	z605	0.230	0.230	0.230	
Ecudor	152500	0.420	0.390	0.420	-0.010
Fairlady	12700	1.150	1.000	1.000	-0.150
Fairstar	5000	0.490	0.440	0.440	-0.050
Forbex	z563	0.050	0.050	0.050	
Freewest	1000	2.800	2.800	2.800	+0.100
Garde A	96000	0.380	0.370	0.370	-0.010
G Briar	z200	0.060	0.060	0.060	
Gothic	z165	0.600	0.600	0.600	
KWG Res	96500	3.950	3.650	3.800	-0.200
Lexam	z85	0.460	0.460	0.460	
Lixor	5500	0.800	0.790	0.800	+0.050
Loubel	9000	0.290	0.280	0.280	-0.070
Louvem	33000	0.450	0.420	0.430	
LyonLake	8000	0.290	0.270	0.270	-0.030
M DuNd	16500	0.260	0.250	0.250	
Mirandor	18000	0.240	0.240	0.240	-0.020
NAR Res	z41	0.500	0.500	0.500	
N Gldcor	14000	0.820	0.820	0.820	-0.040
Nora exp	67000	0.600	0.550	0.600	
Orb ex A	1000	0.250	0.250	0.250	
Orcn	2700	0.600	0.520	0.590	+0.070
Orex exp	23500	0.200	0.190	0.190	-0.010
Orient	6000	0.080	0.080	0.080	
Pinemal	z138	0.340	0.340	0.340	
Radisson	35660	0.440	0.405	0.440	-0.020
SEG	41500	0.260	0.200	0.200	-0.050
Scarlett	3062	0.850	0.850	0.850	-0.050
St Genev	500	0.500	0.500	0.500	-0.020
Tandem	9000	0.200	0.200	0.200	-0.010
Tiomin	9600	1.800	1.700	1.800	+0.100
Vauq A	z284	0.180	0.180	0.180	
VenCan	2000	0.700	0.700	0.700	-0.080
Vior	37000	0.240	0.230	0.240	
William	z431	0.910	0.910	0.910	
Wrightbr	20000	0.300	0.290	0.290	
Yorb CIA	5000	0.520	0.520	0.

PATHEON	69000	0.800	0.750	0.800	+0.080
PEGASUS	5700	19.375	19.125	19.125	-0.250
PENN WST O	9578	8.875	8.750	8.750	-0.125
PET VALU	800	7.000	6.875	7.000	+0.125
PETERBRG O	1220	11.500	11.250	11.500	0.000
PETRO CDN	218100	11.750	11.500	11.625	-0.125
PETROREP	1664352	1.250	1.200	1.250	+0.050
PETROSTAR	18917	2.250	2.160	2.250	+0.010
PHILIP ENV	21175	7.750	7.500	7.750	0.000
PINACLE R	13250	22.750	22.500	22.750	+0.125
PIONER M O	5540	0.380	0.340	0.380	+0.040
PIPESTONE O	20000	0.750	0.740	0.750	+0.010
PLACE RES A	2400	2.100	2.100	2.100	0.000
PLACER DM	228653	28.125	27.625	27.750	-0.375
PLAINTREE O	2100	5.250	5.250	5.250	0.000
PLASTIBEC	19000	6.500	6.375	6.500	0.000
PLSTI FAB	3000	2.450	2.450	2.450	-0.050
PLATNVA SP O	5000	3.850	3.750	3.750	-0.250
POCO PETE	323728	9.375	9.250	9.375	-0.125
POINTER O	6300	1.360	1.350	1.350	0.000
PTASH COR	146539	43.125	42.500	42.750	-0.500
POTASH W	3300	24.000	24.000	24.000	-0.250
POWR COR F	11823	19.375	19.125	19.250	0.000
POWR FIN	810	29.750	29.625	29.625	0.000
PWR FIN A	4500	21.000	21.000	21.000	-0.250
PWR FIN B	1000	25.000	25.000	25.000	0.000
PRECSN D A	850	17.000	16.750	17.000	+0.250
PREMDOR	21950	13.000	13.000	13.000	-0.125
PREMR CDN	2250	25.500	25.000	25.000	-0.125
PRIME RES	2661	9.125	9.000	9.000	-0.375
PRIMEX F	13850	9.125	8.750	9.000	+0.375
PRINCETON	104306	0.830	0.790	0.800	-0.020
PROMIS SYS	2900	3.250	3.000	3.100	+0.100
PROVIGO	4200	6.000	5.875	5.875	-0.125
PRUDENTIAL	15300	14.250	14.000	14.000	-0.125
PURCELL O	18012	0.590	0.570	0.590	+0.020
PURE GLD O	436600	0.280	0.250	0.270	-0.020
QSOUND O	6300	4.000	4.000	4.000	0.000
QSP O	460	2.050	2.050	2.050	0.000
QUADRA L O	7523	9.000	8.500	8.750	0.000
QUADRON	7700	5.500	5.125	5.250	-0.125
QUARTZ M O	1200	0.080	0.080	0.080	0.000
QUE TEL 76	50	18.500	18.500	18.500	0.000
QUEBCOR B F	3575	18.250	18.125	18.250	-0.250
QBCR PRINT F	21001	17.000	16.875	16.875	-0.250
QUEENSTAK	2100	1.100	1.000	1.010	-0.180
QUENSTN M	6500	0.820	0.810	0.820	+0.010
QUNO CORP	20800	24.250	24.000	24.250	-0.625
RPRT MER O	2200	0.650	0.650	0.650	+0.050
RANCHMEN	821	7.375	7.250	7.250	-0.125
RAND A TECH	1300	9.625	9.500	9.500	0.000
RANGER	35010	9.250	9.125	9.250	0.000
RAYROCK F	7100	14.750	14.750	14.750	0.000
REA GLD O	21475	1.850	1.750	1.750	-0.090
RED OAK O	24000	0.290	0.290	0.290	+0.010
REDAURM O	14800	1.910	1.820	1.840	-0.060
REDFERN O	1300	2.400	2.400	2.400	+0.050
REDSTONE	30800	6.250	6.000	6.000	-0.250
REGAL GRT	500	10.000	10.000	10.000	0.000
REGIONAL O	2000	2.250	2.150	2.250	-0.100
REITMAN A F	4200	15.750	15.250	15.250	-0.500
REMGTON O	2300	3.800	3.750	3.800	0.000
RENISANC	27704	29.125	28.750	28.875	-0.125
REPADRE O	29000	3.900	3.750	3.750	0.000
REPAP F	190200	5.500	5.250	5.500	+0.125
REPUBLIC	2800	4.500	4.450	4.450	-0.050
REVENUE P	8843	3.300	3.100	3.100	-0.100
REVENUE W	10000	0.150	0.150	0.150	0.000
RIGEL ENG	3287	20.000	19.750	19.750	+0.125
RIMOIL A O	6000	0.600	0.600	0.600	0.000
RIO ALGOM	18750	24.250	24.000	24.000	-0.250
RIO ALG W	22750	3.650	3.600	3.600	-0.100
RIO ALTO O	31495	8.375	8.250	8.375	-0.250
R NARCEA O	8650	1.300	1.200	1.300	+0.100
RISING O	2000	2.750	2.650	2.750	+0.050
RIVER GOLD O	8000	1.650	1.650	1.650	-0.100
ROGRS CN BF	67400	36.750	36.000	36.500	+1.000
ROGERS B F	217650	20.375	20.250	20.375	+0.125
ROMAN	9500	1.400	1.400	1.400	-0.050
ROYAL BNK	304615	28.000	27.375	27.875	+0.375
RY BK 1.45	3000	20.000	19.750	19.750	-0.125
RY BK F	1500	26.750	26.625	26.750	+0.125
RY BK G	6000	26.375	26.250	26.250	0.000
RY BK H	750	27.750	27.500	27.750	+0.250
RY BK J	2440	25.125	25.000	25.000	0.000
RY LEPG L	4100	3.150	3.100	3.150	+0.150
RYL OAK	282620	5.625	5.500	5.500	-0.250
RYOAK A W	9500	1.350	1.320	1.350	0.000
RYLT & M	1000	19.500	19.500	19.500	0.000

SHL SYSTM	34390	7.250	7.125	7.250	+0.125
SNC LAVN A F	100	17.500	17.500	17.500	+0.500
SNT LTD	8700	12.375	12.250	12.250	0.000
SNT EQTY	1800	12.750	12.625	12.750	+0.250
SR TELCOM	4900	14.000	13.750	14.000	+0.125
STN INC O	27200	3.750	3.150	3.150	-0.650
ST GENEVE O	10000	0.480	0.470	0.470	-0.010
ST LAURENT	17100	13.500	13.375	13.375	0.000
STL CEMA F	12000	9.500	9.500	9.500	0.000
SAMOTH C O	11400	4.300	4.250	4.300	+0.050
SAN ANDR O	26800	2.550	2.250	2.550	+0.130
S FERNAND O	1000	4.000	4.000	4.000	0.000
SCEPTRE R	10188	12.750	12.125	12.250	-0.250
SCINTILOR O	7500	0.950	0.900	0.900	0.000
SCOT PAPER	3300	12.125	12.000	12.000	0.000
SCOTTS F	1075	8.375	8.250	8.250	-0.125
SEAGRAM	737371	42.250	41.750	42.125	-0.125
SEARS CAN	525	7.875	7.875	7.875	0.000
SECOND F O	23000	6.750	6.500	6.750	+0.250
SERENPET	34464	8.000	7.750	7.875	+0.250
SHAWC B F	10100	11.250	11.000	11.250	+0.250
SHAWC B W	10050	1.370	1.370	1.370	-0.130
SHAW I A	11725	14.500	13.500	14.000	+0.500
SHAW I B	4200	14.000	13.125	14.000	+1.125
SHELL CAN	6860	43.500	43.000	43.000	-0.250
SHERRITT	587900	12.625	12.375	12.625	0.000
SHERRITT W	10500	4.450	4.400	4.400	-0.050
SIDUS SYS	5103	9.250	8.875	9.250	+0.375
SIGNAL O	31100	0.700	0.700	0.700	0.000
SIKAMAN O	75550	0.170	0.165	0.170	0.000
SILCORP	750	9.000	8.500	8.500	-0.500
SIMMOND	23100	1.460	1.450	1.460	+0.010
SKYJACK	41800	7.500	7.000	7.500	+0.375
SLATER A	200	11.500	11.500	11.500	0.000
SLATER B F	4400	10.500	10.250	10.500	+0.375
SLOCAN F	21226	12.250	11.875	11.875	-0.375
SOCNAV A F	1900	0.830	0.820	0.820	-0.020
SOFTKEY S	14470	17.750	17.500	17.750	0.000
SOLITARIO O	6500	2.400	2.250	2.300	0.000
SONORA O	7100	0.140	0.140	0.140	0.000
STH AMER O	3000	1.800	1.650	1.800	+0.150
STH CHINA F	14000	2.750	2.710	2.710	0.000
SOUTHAM	2300	17.250	17.125	17.125	-0.125
SOUTHERN O	411340	3.400	2.750	3.050	-0.150
SOUTHWST O	352750	14.000	13.750	13.875	-0.125
SPAR AERO	5772	15.250	15.125	15.125	-0.125
SPECTRA	67	5.750	5.750	5.750	0.000
SPECTRA A F	3900	6.000	6.000	6.000	0.000
SPECTRAL O	26550	20.375	19.750	20.250	+0.250
SPECTRUM	3300	5.750	5.500	5.500	0.000
SPEEDWRE	1200	2.740	2.410	2.740	+0.080
STACKPOLE	700	12.500	12.500	12.500	+0.250
STAMPED	54600	6.125	6.000	6.125	0.000
STARREX O	1700	1.380	1.380	1.380	+0.080
STARTECH J	10948	4.150	4.150	4.150	0.000
STELCO A	224160	8.500	8.250	8.375	-0.125
STELCO C P	15775	23.750	23.625	23.750	+0.125
STELLA JONES	13500	4.800	4.750	4.800	+0.050
STONE CONS	5000	16.750	16.750	16.750	-0.125
STRIKE EN	16000	3.150	3.150	3.150	0.000
STROUD O	20000	0.360	0.350	0.350	-0.010
SUD CONT O	2300	17.375	17.250	17.375	+0.125
SUMMIT R	10529	10.500	10.250	10.250	-0.125
SUNCOR	8082	32.500	32.000	32.000	-0.750
SURREY MT F	2400	12.625	12.500	12.500	+0.250
SUZY SHIER F	148	8.250	8.250	8.250	+0.750

T à Z

TH RES O	33000	0.330	0.330	0.330	0.000
TCG INT A	400	5.250	5.250	5.250	-0.125
TCG INT BF	10200	5.000	5.000	5.000	-0.250
TNT EQTY	1100	11.750	11.750	11.750	+0.375
TSB INTL	4440	7.000	7.000	7.000	0.000
TSC SHN AO	4200	2.050	1.970	1.970	+0.020
TVX GOLD	78775	7.875	7.625	7.875	0.000
TAI ENG O	3150	0.900	0.900	0.900	+0.040
TAIGA FORT	2800	8.375	8.250	8.250	-0.250
TALISMAN	198629	29.500	29.125	29.500	+0.500
TARO IND	14000	1.330	1.330	1.330	0.000
TARRAGON O	33350	18.750	18.625	18.750	+0.125
TARXIEN	200	13.000	13.000	13.000	-0.500
T FLAVORS O	3300	1.650	1.600	1.600	-0.050
TECK COR A	50	22.000	22.000	22.000	0.000
TECK B F	89100	22.375	22.250	22.375	+0.125
TECSYN	23940	2.200	2.100	2.200	+0.050
TEE COMM O	21650	3.100	2.950	3.000	-0.150
TEL NT CAP	3000	4.100	4.100	4.100	0.000
TELMET B F	200	9.750	9.750	9.750	+0.250

TELEGLOBE	6400	19.375	19.375	19.375	+0.125
TELEGLOB 2	67300	46.750	46.500	46.750	+0.250
TELEPANL O	3500	3.200	3.000	3.050	-0.050
TELESYS 1	500	24.000	24.000	24.000	+0.250
TELULAR O	6125	3.000	2.930	2.930	-0.170
TELUS COR	37518	15.875	15.750	15.875	+0.125
TEMBEC A	5100	11.000	10.750	11.000	+0.250
TESCO O	50275	2.450	2.350	2.350	0.000
TEX C PET	186352	1.480	1.420	1.450	+0.030
TEXAS O	500	2.300	2.300	2.300	0.000
THOMCOR	10651	15.750	15.500	15.750	+0.125
THUNDRW O	47500	0.520	0.460	0.460	-0.040
TIDAL RES O	2850	2.600	2.600	2.600	0.000
TIDAL RES WO	1000	1.100	1.100	1.100	-0.050
TIMBERWST	3200	12.750	12.375	12.750	+0.250
TINTINA O	2900	1.890	1.820	1.890	+0.040
TIVERTON O	16900	0.380	0.350	0.380	0.000
TSTONE O	500	1.780	1.780	1.780	-0.070
TOROMONT	2725	24.000	23.000	23.000	-1.750
TOR DM BK	370405	20.375	20.125	20.375	+0.375
TD BK F	2200	26.250	26.125	26.125	0.000
TIPS	50415	21.700	21.500	21.700	+0.200
TOR SUN	1100	15.250	15.250	15.250	0.000
TORRINGTN	23000	2.600	2.570	2.570	-0.080
TORSTAR B F	2700	24.500	24.375	24.375	-0.125
TOTAL PET	2100	15.875	15.750	15.875	+0.250
TRAC IND O	149000	0.050	0.040	0.040	-0.010
TRADE 102 P	700	9.000	9.000	9.000	+0.750
TRNS MT	6720	23.000	22.875	22.875	0.000
TRALT CORP	50638	14.375	14.250	14.375	+0.125
TUTIL 840	453	25.875	25.375	25.875	+0.500
TALTA U 710	300	24.875	24.875	24.875	-0.625
TRCAN PL	442500	17.375	17.000	17.250	+0.125
TRP 2ND B	3300	17.500	17.250	17.375	-0.125
TRANSWEST	7140	2.790	2.750	2.750	-0.040
TRASK CORP	1000	2.000	1.800	1.800	-0.800
TRI LINK	300	13.375	13.375	13.375	-0.250
TRI ORIGN O	50	1.600	1.600	1.600	0.000
TRIAM AUT	2000	7.250	7.250	7.250	0.000
TRILLION O	3400	4.050	4.000	4.000	0.000
TRILON A	30600	4.150	4.000	4.000	-0.100
TRLON FIN II	1750	14.500	14.000	14.000	0.000
TRIMAC	2700	16.125	16.000	16.000	+0.125
TRIMRK FIN	7800	31.000	31.000	31.000	+0.125
TRIMIN ET	10387	2.350	2.300	2.350	0.000
TRITECH	3700	9.125	9.000	9.125	0.000
TRIZEC	21870	9.875	9.125	9.625	+0.625
TRIZEC R	1187	0.200	0.200	0.200	0.000
TRIZEC A W	14358	2.800	2.550	2.700	+0.200
TUDOR O	7750	0.850	0.850	0.850	0.000
20 20 FIN	350	10.500	10.500	10.500	0.000
TYLER R O	47000	0.340	0.330	0.330	-0.020
ULSTER P	41799	4.100	4.050	4.100	-0.100
UNICAN A	8800	20.000	20.000	20.000	0.000
UNICORP A F	467	1.510	1.510	1.510	+0.010
UGAS 54	23	42.500	42.500	42.500	0.000
UN CORP	700	30.750	30.750	30.750	+0.250
UN DOMIN	51814	26.125	26.000	26.125	-0.125
UN GRAIN F	3244	7.125	7.125	7.125	-0.250
U KENO	1900	3.100	3.050	3.100	-0.100
U RAYORE O	5100	0.850	0.800	0.800	-0.070
UN REEF O	122550	0.760	0.720	0.750	-0.020
UN REEF W	18500	0.200	0.195	0.200	0.000
UTILITY A	2950	24.625	24.500	24.625	+0.125
VARITY C	255	47.500	47.000	47.000	-1.500
VENGOLD O	47300	4.350	4.000	4.100	-0.100
VENTRA GR	26575	2.750	2.700	2.700	-0.100
VENTRA I P	150	8.500	8.500	8.500	-0.250
VERITAS	600	11.250	11.250	11.250	0.000
VERSA SERV	200	10.375	10.375	10.375	0.000
VICERY R	28713	8.250	8.000	8.125	0.000
VIDEOTRN F	1800	12.375	12.375	12.375	0.000
VISTA IA O	5000	1.100	1.100	1.100	+0.030
VITRAN A	500	6.500	6.500	6.500	-0.250
WFI IND O	2500	3.850	3.600	3.850	0.000
WIC B F	1100	17.500	17.500	17.500	0.000
WADDY O	3000	1.170	1.150	1.170	+0.020
WASCANA	53566	10.000	9.750	10.000	0.000
WASCAN I F	300	10.000	9.625	9.625	+0.125
WEBEX O	700	1.300	1.280	1.280	-0.070
WELDWOD	250	21.750	21.750	21.750	+0.250
WST FRASR	2287	36.000	35.000	35.000	-1.000
WESTAR GR	532655	0.115	0.105	0.105	-0.010
WESTAR R	1456741	0.115	0.100	0.115	0.000
WCOAST E	37531	22.750	22.375	22.500	+0.125
WCOAST 2 P	4500	26.875	26.250	26.875	+0.750
W COPPER O	4000	2.100	1.700	2.100	+0.100
WSTRN COR O	1000	3.900	3.900	3.900	0.000
W GARNET O	1500	4.900	4.650	4.650	-0.250

W QUEBEC O	3900	2.500	2.500	2.500	-0.250
WSTRN STAR	6900	13.000	12.875	12.875	-0.250
WESTFIELD	10000	1.060	1.050	1.050	-0.070
WESTFORT O	8300	0.320	0.310	0.320	-0.030
WESTLEY O	12000	0.300	0.250	0.250	-0.080
WESTMIN	2672	5.125	5.000	5.125	+0.125
WESTMIN P	2600	20.875	20.500	20.500	+0.250
WESTON	6500	39.500	38.500	38.500	-0.500
WESTREX O	30000	0.640	0.610	0.610	-0.020
WHARF	99200	11.000	11.000	11.000	0.000
WHEATON O	14000	2.300	2.250	2.250	-0.040
WHITE ROSE	32980	5.500	4.900	4.900	-0.350
WILLISTON O	357600	2.350	2.250	2.350	+0.050
WW MNRL O	15000	0.500	0.480	0.500	0.000
X CAL O	12400	0.650	0.600	0.630	+0.020
XEROX B F	13	46.000	46.000	46.000	0.000
XILLIX	22700	2.450	2.200	2.200	-0.100
ZARGON O	3500	1.050	1.000	1.050	+0.050
ZAVITZ PET O	6772	1.150	1.150	1.150	+0.030
ZENON O	60	9.375	9.375	9.375	0.000
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	75	135.000	135.000	135.000	0.000
AVENOR D	12	124.000	124.000	124.000	-1.000
BRASCAN D	162	102.000	101.500	101.500	0.000
CASCAD DEB	33	131.000	131.000	131.000	+1.000
HOLLINGER D	59	99.500	99.000	99.500	+0.250
IPL ENG R	50	29.500	29.500	29.500	-0.125
MARK R DB	12	99.000	99.000	99.000	0.000
MARKBR DEB	10	85.000	85.000	85.000	0.000
REVENUE D	15	102.500	102.500	102.500	0.000
ST LAURENT D	141	110.000	109.500	109.500	+0.500
TALSMN DEB	81	94.750	94.000	94.000	0.000
THORNMK D	14	95.000	95.000	95.000	0.000
WILLISTON D	24	135.000	130.000	135.000	0.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
HORSHAM D	94	80.625	80.625	80.625	+0.125
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	1571080	9.125	8.750	9.125	+0.250
AVENOR R	1007650	9.875	9.500	9.875	+0.125
BTC C R	2000	1.350	1.350	1.350	+0.100
BTC P R	12500	2.400	2.250	2.250	-0.050
BT CAN R	5500	3.200	3.150	3.200	0.000
FLT CC 95R	98500	7.875	7.500	7.750	-0.125
HARMAC R	29400	6.125	6.000	6.000	0.000
I SEMIT R	41800	4.100	4.000	4.100	+0.100
LABATT 2 R	237575	12.500	12.250	12.500	0.000
MCMLN B R	129770	8.250	7.375	8.000	+0.500
METHANX R	306870	16.125	15.750	15.750	+0.250
PARTNERSHIP UNITS					
TRUST UNITS					
C TRUST UN	7549	8.250	8.000	8.000	-0.375
C RESTATE U	3936	9.000	9.000	9.000	0.000
ENRPLS FG U	4568	4.850	4.800	4.800	-0.050
F MRCNTL U	17900	9.750	9.750	9.750	0.000
GERMANY U	6350	15.875	15.750	15.750	-0.125
HCARE BIO U	3500	4.900	4.800	4.900	+0.150
NCE PTR U	5000	0.600	0.600	0.600	+0.050
N ALTAMIR U	5400	9.250	9.000	9.250	+0.125
PNGRWTH U	9209	12.125	12.000	12.125	+0.125
RPF BND U	2000	11.000	11.000	11.000	0.000
REALFUND U	5894	10.750	10.500	10.625	+0.125
TEMPLETN U	4150	15.125	15.000	15.125	0.000
WARDLEY UN	200	8.000	8.000	8.000	+0.250
WSTROCK IU	1100	6.500	6.500	6.500	-0.250
TRADED IN US FUNDS					
ALCAN D P	100	23.750	23.750	23.750	-0.250
BK MTL 2	1755	26.125	26.000	26.000	-0.250
CTFIN 5	800	25.500	25.500	25.500	0.000
CIBC 10 P	8150	27.500	27.250	27.250	-0.125
CIBC 12 P	3650	26.500	25.875	25.875	-0.250
CARIBEN U	100	16.500	16.500	16.500	0.000
EXPORT DV N	500	11.400	11.400	11.400	-0.150
I RETAIL O	4000	1.950	1.850	1.950	+0.150
PREMR US	1100	24.750	24.750	24.750	+0.250
RY BK I	2560	28.250	27.875	28.000	-0.500
RY BK K	1850	25.875	25.750	25.750	-0.250
TD BK G	24100	24.875	24.250	24.250	-0.500

NDRL: En raison de problème technique, les fonds mutuels ne peuvent être transmis dans la présente édition.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones .....3753.82 Changement net: .....+6.80
Volume.....216 080 000

MONTRÉAL

Indice composé.....1971.20 Changement net: .....+8.03

TORONTO

TSE 300 .....4175.93 Changement net: .....+7.39

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nova Corp .....12 3/4 Changement net: .....+1/2
Methanex Corp .....22 1/4 Changement: .....+1/4
BCE Inc. .....46 5/8 Changement: .....+3/8
Banq. Can. Imp. Comm .....30 1/4 Changement: .....+1/4
Intal Rec Methanex .....15 3/4 Changement net: .....+3/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price.....18 1/2 Changement net: .....+1/4
Alcan .....33 3/4 Changement net: .....-3/8
Banque Nationale .....8 7/8 Changement net: .....+1/8
Bell Canada.....46 5/8 Changement net: .....+1/4
Cascades.....7 1/2 Changement net: .....AC
Domtar .....6 7/8 Changement net: .....-1/4
Donohue .....12 1/2 Changement net: .....AC
Groupe Jean Coutu.....6 1/2 Changement net: .....-1/4
Hollinger .....12 3/4 Changement net: .....AC
Provigo .....5 7/8 Changement net: .....-1/8
Corp Stone Consol .....16 3/4 Changement net: .....-1/8
Pap. Forest Alliance .....18 5/8 Changement net: .....+1/4

Or .....**377.35** **Dollar canadien**.....**0.7259**

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Woodstock 94

Les organisateurs capables d'accueillir 250 000 personnes

NEW YORK (Reuter) - Les organisateurs du Woodstock 94 se croient capables de terminer à temps la construction d'une petite ville pouvant accueillir jusqu'à 250 000 visiteurs pour une fin de semaine remplie de musique, de paix, d'amour et de quelques surprises.

«Nous approvisionnons les tentes-restaurants et mettons la dernière touche aux scènes et aux systèmes de son et d'éclairage», a indiqué Emily Rubin, porte-parole des producteurs.

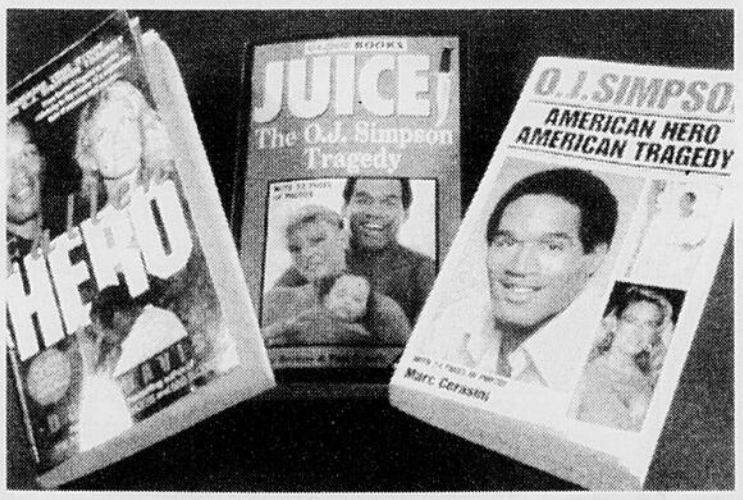
Le personnel de 800 employés grimpera à 3750 d'ici à ce que les amateurs de musique commencent à arriver vendredi à Saugerties, dans l'Etat de New York. Les organisateurs croient pouvoir éviter les cauchemars logistiques du premier Woodstock.

Contrairement à ce que raconte la légende, le Woodstock de 1969 n'avait pas été un «concert gratuit» à cause de certaines idées altruistes sur l'amour et la paix, mais parce que des milliers de visiteurs étaient entrés avant que les clôtures ou les guichets aient pu être installés.

«Lorsque nous avons annoncé que le concert était gratuit (en 1969), il l'était déjà», a rappelé Michael Lang, qui fait partie du groupe de producteurs responsable des deux spectacles.

Compte tenu du prix des billets, 135 $ US comparativement à 24 $ US pour le spectacle original, des règlements sévères sur les navettes qui se rendent au site et des fouilles pour l'alcool, les drogues et les armes, il y a plus de différences que de similitudes entre les deux Woodstocks. Le concert, qui se déroulera de vendredi au dimanche, aura lieu à 80 kilomètres de l'emplacement original, qui se trouvait près d'une ferme au pied des montagnes Catskill.

Le nouvel emplacement est 20 fois plus grand que l'original et offre assez d'espace pour deux énormes scènes, un éco-village et des aménagements pour le camping. Les organisateurs s'affairent à des changements de dernière minute au programme qui comporte 43 groupes.



OPPORTUNISTES - En moins de temps qu'il en prenait à O.J. Simpson pour gagner un premier essai, des éditeurs américains ont publié l'histoire de la «tragédie du héros».
(Photo Laser AP)

O. J. sur les tablettes

TORONTO (PC) — Sur les étagères des librairies, les livres racontant la saga d'O.J. Simpson s'empilent en moins de temps qu'il en fallait à cette étoile de football pour gagner un premier essai ou traverser un hall d'aéroport.

La formule de cette première fournée de livres est invariable: une couverture suggestive, de gros caractères, beaucoup de photos et des conseils aux femmes violentées.

Les livres, qui se vendent environ 6$ chacun, offrent bien peu de détails.

BREF ÉCONO

Réorganisation de Tembec

MONTREAL (PC) - Tembec Inc. a complété son plan de réorganisation financière avec son syndicat bancaire et les banques de ses principales filiales en exploitation.

Le plan prévoyait la vente de 6 400 000 actions classe A à 9,50 $, l'émission s'est effectuée le 30 mars 1994 et le produit sera utilisé pour réduire la dette d'environ 60 millions $. Le plan prévoit aussi une réduction éventuelle de la dette par l'émission de 30 millions $ d'actions privilégiées et de 35 millions $ d'actions de classe A, de même qu'une remise d'environ 65 millions $ de la dette totale pour laquelle l'entente a été complétée. Ce plan amènera un ajustement unique au revenu d'environ 60 millions $ qui se reflétera dans les résultats financiers de la société au quatrième trimestre se terminant le 30 septembre 1994.

Tembec Inc. est une importante entreprise canadienne de produits forestiers principalement engagée dans la fabrication de la pâte commerciale de spécialité, du bois d'oeuvre, du carton et du papier journal.

Marconi en Chine

MONTREAL (PC) - La Compagnie Marconi Canada (CMC) a obtenu de Matériel Service de Taïwan, en République de Chine, un contrat de matériel destiné à la marine chinoise. Les livraisons de la commande, qui s'élève à plusieurs millions de dollars, proviendront des nouvelles installations à production rapide de la société à Ville-St-Laurent.

CMC vendra à Taïwan la plus récente génération de son système de radio hertzien de contre-contre-mesure électronique.

La Compagnie Marconi Canada est un chef de file mondialement reconnu pour la conception, la fabrication et la vente de produits électroniques à hautes technologies.

Contrat pour ABB

MONTREAL (PC) - ABB Séchage de Lasalle a obtenu trois contrats d'une valeur combinée de 7 millions $ pour fabriquer des équipements de séchage destinés à des compagnies de pâtes et papiers établies aux Etats-Unis.

ABB Séchage effectue actuellement la conception et la fabrication d'une hotte de machine papier haut rendement, un projet clé-en-main octroyé par BE and K International. L'usine de Lasalle a aussi obtenu un autre contrat clé-en-main de BE and K pour fournir un système complet de séchage. Finalement, la société a obten

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S.
5 jours	11,00 $	et 6,5 % T.V.Q.
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:..... 35,00 $ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS:.... 60,00 $ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

• 545-4014 SAGUENAY **• 668-4506** ALMA et les environs **• 679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

ETUDIANT sérieux recherche co-locataire pour partager appartement meublé à Québec, 225$/mois. Tél.:672-2325.

03 Bâtisses commerciales

A VENDRE OU À LOUER:
ÉDIFICE PRICE: 138 Price Ouest Chicoutimi, vaste stationnement, 12,000 pieds.carré, libre immédiatement. Tél.:695-9190
Roger Tremblay.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 8 logements de 3.1/2, près de Place du Royaume. Tél.:543-8074, 693-4843

CHICOUTIMI: immeuble 6 logements, construction 5 ans, près centre-ville, bonne rentabilité. Tél.:545-2321.

05 Chalet à vendre

CHALET D'été à vendre ou à louer, Jonquière Nord. Tél.:547-3216.

CHASSE et pêche, tout équipé, bord du réservoir Pip Mouacamp. Tél.:695-0757.

CHASSE ET PECHE, lac Georges, zec Mars Moulin, 20X36', tout équipé. Tél.:544-0047.

LAC BOUCHETTE: chalet avec toutes commodités, grand terrain, belle plage. Tél.:348-6456.

LAC ST-YVES: secteur Pamous, chasse et pêche, equipé propane, entièrement isolé, 16X30'. Prix à discuter. Tél.:547-6440, 547-9449.

MISTASSINI: (Vauvert), bord Lac-St-Jean, habitable à l'année, 36'X32', paygager. Tél.:374-2519.

PORTAGE-DES-ROCHES: bord rivière, Aubaine. Cause: Départ. Tél.:696-3415.

SITE merveilleux de chasse et pêche, au Lac Mandan, secteur la hache, sur Zec Onatchiway, fosse septique neuve, terrain bien aménagé, avec roulotte 35 pieds et remise, quai. A voir! 25,000$. Inf.:549-1812, 693-8080.

ST-GEDEON: bord de l'eau, 2 chambres, rénové, remise, grand terrain. Tél.:345-8383, 1-832-4108.

ZEC Martin-Valin: 24x24, meublé et équipement inclus, seul sur le lac, près du lac des brumes. Tél.:544-5245.

06 Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX; SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

CHALET à vendre ou à louer, libre immédiatement, situé long Rivière Chicoutimi. Tél.;678-9127.

FALARDEAU: Lac Gamelin, à la semaine, équipé au complet, grand terrain paysager, aux abords du lac. Tél.:674-2759, 693-9559.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, meublé, 3 chambres, toutes commodités. Tél;673-3798

LA-BAIE: tout équipé, loué semaine ou au mois, Tél:544-8692.

LAC DOCTEUR: 2 chambres, disponibilité 3 dernières semaines d'août, à la semaine, équipement fourni, belle plage. Tél.:549-5416

ST-GEDEON: RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ILES, CHALETS CONSTRUCTION RECENTE, ENTIEREMENT EQUIPE, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PECHE, GOLF, MINI-GOLF, EQUITATION, TENNIS; TEL.:345-8863.

ST-GEDEON, rang des Iles, bord de l'eau, 2 chambres, site exceptionnel, libre à partir du 15 août Tel:662-7416, 345-8456.

07 Chambres à louer

ARVIDA: quartier St-Jacques, pour étudiante, gratuite échange service: ménage, garde d'enfant. Tél.:548-1442.

CHICOUTIMI: 1180 boul. Saguenay, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:690-3660

CHICOUTIMI: Près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI; grande, frigidaire, bain tourbillon, produits sanitaires, etc. Près de plusieurs services. Tél.;545-1017, paget.:696-6174.

CHICOUTIMI; près Université avec réfrigérateur individuel, laveuse sécheuse, grande cuisinette. Tél.:693-1394.

CHICOUTIMI; pr es du parc industriel, 45$/semaine. Tél:545-6612, 673-7455.

08 Commerces à vendre

COMMERCE Centre du Rasoir en opération à Place du Royaume, bon capital requis. Gaston Guay, 545-2474, 698-4242.

DEVENEZ votre propre patron. Etabli depuis 14 ans, rentabilité assurée. Super Marché aux Puces Racine. 70 Racines Est. TéL.;543-4380 demandez Raymond.

Très bonne affaire, dépanneur avec bon chiffre d'affaires. Tél.:548-1351.

10 Condominiums

A VENDRE OU LOUER: LATERRIERE: 4.1/2, neuf, garage, bord de l'eau, paysage inoubliable. Tél.:542-8909, 690-5855.

A VENDRE: La-Baie, Condo 4.1/2, 2 chambres, construction 1991, bain podium, vue sur la Baie. Jean-Claude Savard, 545-0696 jour, 544-1822 soir.

CHICOUTIMI: pas de TPS et TVQ, à 5 minute Place Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500$. 5.1/2. 1,000 pieds.carré, 64,500$. 6.1/2. 1,800 pieds,carrés 79,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

A VENDRE: CHICOUTIMI: 1950 des Roitelets, grand 3.1/2, moderne, sans taxes. Départ extérieur. tél.;698-2550.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pi.ca., libres immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI: coiffeurs(euses) demandés(ées) avec expérience, situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693-3383.

LA-BAIE: neuf, 900 pieds.carré, face galerie de La-Baie. Tél.:544-1851, 544-7833.

LOCAL commercial, secteur Kénogami, rue Ste-Famille, 1600' carré. Tél.:547-8170, 542-6463.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A louer, 3.1/2 tout meublé, tout équipé, prix selon durée, Tél.:693-4242.

A 5 MINUTES de Place Royaume et UQAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1.000 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693-3383.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud, $295. Libre immédiatement Tél.:690-3349.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, un mois gratuit si signé avant 1er juillet. Tél.:668-6714, 662-2481.

ARVIDA, secteur St-Jacques, 3.1/2, 4.1/2 chauffés, situés près rue Lasalle. Libres. Tél.:548-9629.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, SPECIAL: 1 mois gratuit; près de tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 4.1/2, construction neuve, arrière Faubourg Sagamie, style condo. Prêt 1er septembre. Tél.:548-6799.

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: VOYAGE GRATUIT. Louez un de ces loyers, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés et méritez-vous une chance sur 10 locations, un superbe voyage de 2 semaines en Floride. Réservez vite. (Possibilité de 1, 2, 3 mois gratuits). Tél.:548-1860, 693-5596, 547-0051.

ATTENTION CHICOUTIMI près universit et centres d'achat: 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, porte-patio, balcon, conciergerie, piscine l'été. Tél.:693-4242.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495$/mois. Pouvons fournir tous les repas. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI: 890A, rue St-Paul, 5.1/2, $365/mois, non chauffé, non éclairé, tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:548-3676.

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE: 4.1/2, éclairé, chauffé, meublé, $350/mois. Tél.:543-4552 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre, près Boulevard Barette. Tél.:696-4679, 1-553-2192.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non meublé, entrée indépendante, stationnement, libre, $290. Tél.:543-1378.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente, près Ricochet. Un mois gratuit. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI, 419 Taché, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement Tél.:690-0601, 696-7641, 547-5583.

CHICOUTIMI: spécial étudiant, 3.1/2, 4.1/2, entièrement rénovés, près du Cégep, loué avec poêle et réfrigérateur gratuitement. Tél.:549-7508.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervières. Un mois gratuit. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD: rue Des Epervières, grand 4.1/2, patio, récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-2289.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, $295/mois. Informations:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 435$/mois non chauffé, non éclairé. 5.1/2, 485$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, style duplex. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD: deux grands 4.1/2, près Eglise Ste-Anne, repeints. Tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, remise intérieu, 530$/mois. Tél.:549-7868.

CHICOUTIMI-NORD: 243 St-Ephrem, 3.1/2, moderne, premier étage, $330/mois. Libre immédiatement CHICOUTIMI, 397 Jobin, 4.1/2, grand, 1er étage, 350$/mois, libre 1er septembre. Tél.:693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-claire, 5 pièces(maison), eau chaude fournie, libre 1er juillet, 475$. Tél.:549-0367, 543-1662.

CHICOUTIMI-NORD; 27 de la Victoire, 4.1/2, chauffé, libre immédiatement. Tél.;549-7896.

CHICOUTIMI-NORD; 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 1492 Roussel, $450/mois. Tél.:548-1258.

CHICOUTIMI: à sous-louer, rue Angoulème, 3.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 460$/mois, libre 1er septembre. Tél.545-3648, 542-4050.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, $450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2 meubles, Hôtel-Dieu, Bégin,

3.1/2, 4.1/2, meubles ou non, rue Taché. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI; 248 st-Sacrement, 2 3.1/2 $315, $325, meublés, chauffés.

RIVIERE-DU-MOULIN; 1403-05 renaud, 3.1/2, 4.1/2, meublés, $245, $295.

CHICOUTIMI; 703-05 St-Paul, 2 3.1/2, meublés $275.

LIBRES IMMEDIATEMENT; Trépin Inc. 549-4322.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 6.1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UQAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près de Place du Royaume. Tél.:543-8074, 549-2376

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, face zone portuaire, près autobus, 325$/mois, chauffé, libre immédiatement, 20 boul. Saguenay est. Tél.;678-2775

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, tapis, 149 Normandie, 360$. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, armoires mélamine, remise, tapis, toiles, stationnement, libre immédiatement. Tél.:545-9518

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur Saguenay, 275$/mois. Tél.:690-3859, 545-6582.

CHICOUTIMI: 3.1/2 neuf, meublé ou non, entrée laveuse-sécheuse, Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: 4.1/2, à voir, décoration A-1, 365$. 3.1/2, repeint, tapis neufs, 310$. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, grandes pièces, tapis, 460 Honoré-Mercier, 475$. Tél.:696-1325, 549-7538.

IMMEUBLES DU PARC
CHICOUTIMI: 4.1/2, 3 1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, entièrement rénové (possibilité: meublé,) Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs, 581 des Pigeons. Tél:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 46 des Oblats, 3.1/2, chauffé, semi-meublé, 1er plancher, 375$/mois, Tél.:549-0828 après 17h00.

CHICOUTIMI: 467, St-Philippe, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, $365/mois. Tél.:696-4413, après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:549-8292.

CHICOUTIMI: grand 2.1/2, propre, 1er plancher, chauffé, éclairé, meublé, 325$/mois.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, propre, balcon, premier étage, non chauffé, 390$ GRAND 2.1/2, 1er étage, chauffé, éclairé, meublé, balcon, 315$/mois. Tél.:543-9634.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé, rénové à neuf, situé centre-ville. Tél.:696-0288, 698-4192

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, rénové, chauffé, éclairé, semi-meublé, à 5 minutes centres d'achat. Tél.:693-8206.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 1 mois gratuit, refait à neuf, 385$/mois, 760, rue Rodolphe Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 2 chambres plus sous-sol fini, garage, abri d'auto. Tél.:549-4432, 696-2315.

CHICOUTIMI: rue Bécard, 3.1/2, non chauffé, non éclairé. rue Morin, 2.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue de la Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1794

CHICOUTIMI: rue Bégin, près rue Racine et Cégep, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 260$/mois. Tél.:698-1485.

CHICOUTIMI: 715 Joliet, vue exceptionnelle, porte-patio, balcon, très grand 4.1/2, 1,000 pieds.carrés, entièrement repeint, libre immédiatement, eau chaude fournie, 450$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, remise intérieure, porte-patio, entièrement repeint, couvre-planchers neufs, 425$/mois, libre immédiatement.

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4.1/2 idéal pour personne seule, balcon, chauffé, éclairé, 410$/mois, libre 1er août.

Tél.:549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI; 5.1/2, repeint, tapis neufs, bien éclairé, arrière Place Royaume, libre immédiatement. Tél.:696-1456, 549-1738.

CHICOUTIMI; sous-louer, 3.1/2, poêle, frigidaire, tranquille, rez-de-chaussée, $335/mois. Tél.;698-2531.

CHICOUTIMI; 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, $380/mois. Sylvain Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI; 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Bégin, rénové, $480/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI; 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, deux minutes de Place du Royaume 505$/mois. Tél:549-6628.

CHICOUTIMI; 4.1/2, propres, peinture fraîche, tapis neufs, balcon avant et arrière, près CEGEP, Université, $485/mois. 760 Chemin Sydenham. Tél.:549-8718

CHICOUTIMI; A Voir, beau grand 3 1/2, 2 minutes des centres d'achats, 415$, 1er septembre. Tél;545-0171 (soir).

CHICOUTIMI; meublés, laveuse, sécheuse, 3.1/2, 4.1/2. Boulevard Saguenay. Tél.:549-6705, 545-5095.

Grands 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550 libres. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 6.1/2, rue de l'hôpital, Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4.1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre 1er juillet. 3830 boul. Harvey, 495$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, chauffé, très propre, approximité de tous les services, 2245, St-Jean-Baptiste. 380$/mois. Tél.:548-4070.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:547-2312, 547-7151, 690-3612.

JONQUIERE (2294 St-Hubert, coin St-Germain): à sous-louer, grand 6.1/2, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-7521, Robin.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, près cegep et centre-ville, disponible immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8946.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:548-7484, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, près Cégep. Tél.:547-5709.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360$/mois. Tél.:542-6445, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2, coin Cegep libres, modernes, Tél.;547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 4.1/2 neufs, entre 300$ à 375$. LA BAIE: 4.1/2 neufs, meublés ou non, chauffés, Tél.:542-9505 jour, 544-5270 soir.

JONQUIERE: 4.1/2 style condo, 460$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2, 290$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8123

JONQUIERE: 4.1/2, fini moderne, balcon, remise, situé face à l'hôpital, libre 1er septembre, 370$/mois. Tél.:547-8170, 542-6463, 547-4001.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 375$. Tél.:542-8909, 690-5855.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286

JONQUIERE: Fatima, grand 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 280$. Tél.:547-4099.

JONQUIERE: Grand 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: grand 4.1/2 repeint, tapis neufs, armoires mélamine, libre immédiatement, $390/mois, tél.:547-9550.

JONQUIERE: grand 5.1/2 avec sous-sol complet, non chauffé, non éclairé, $425/mois. 2119, De Montfort. Tél.:547-7830, 547-8551.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 $285/mois; 4.1/2 $310/mois; 5.1/2 $400/mois, non chauffés, non éclairés, très propre.

3.1/2, chauffé, éclairé, moderne, lockers intérieur et extérieur, près centre-ville, 375$/mois. Tél.:668-5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, chauffé, non éclairé. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE; rue St-Jean Baptiste, grand 4.1/2, bien situé, armoires mélamine, libre immédiatement. Prix réduit. Tél.:542-2797, 690-1078, 547-5550.

SAINT-NAZAIRE

538, Route 172. Propriété de 2 logements de 5 1/2 avec entrées indépendantes, 3 chambres à coucher, beaucoup de rangements, salle de lavage, garage, abri d'auto, quelques rénovations à faire. **LE TOUT 51 000 $.**

Louise Fortin, 672-2123

La Capitale

KÉNOGAMI: 4.1/2, moderne, coquet, grand, porte patio, stationnement entretenu, remise, 350$/mois. Tél.:547-5241, 549-4791.

KENOGAMI; 4.1/2, rénové à neuf, bien situé, $295/mois. Tél.;547-1538 après 17h00.

KENOGAMI; logement de qualité supérieure, état neuf, 4.1/2, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, $395/mois. non chauffé. Conciergerie, remise, etc. Tél.:547-8170, 542-6463.

LA BAIE: 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$. Tél.:544-6163

LA BAIE; 4.1/2, demi sous-sol, libre 1er septembre. 1 MOIS GRATUIT, $300/mois. Tél.:544-8285.

LA BAIE; 51/2, 51 Docteur Desgagnés, non chauffé, non éclairé. Tél;549-8675

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272-3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 4.1/2, 350$ chauffé, rue Bagot, libre 1er septembre. Tél.:544-6335.

LA-BAIE: Grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-6485.

LA-BAIE; 4.1/2, 2.1/2, face hôpital, libres 1er septembre. Tél.;543-4963, 544-3620.

LATERRIÈRE: boul. Talbot, 4.1/2, chauffé, éclairé, 395$/mois. Tél.:678-9160.

LATERRIERE, Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., logements 4.1/2 à louer situés rue Lapointe. Libres immédiatement. Tél.:678-2846, 678-9573, 678-9912.

LATERRIERE: 3.1/2 semi-meublé, situé à 2 kilomètres de la base. 2 mois gratuits. Tél.:678-9977.

LATERRIERE: Grand 4.1/2, endroit tranquille, près école, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:678-9019.

LATERRIERE: Grand 5.1/2, près Base, propre, balcon, libre immédiatement. Tél.:678-9746.

PORT-ALFRED; 3.1/2, meublé. Tél.;544-2683.

RANG ST-MARC: 4.1/2, 260$/mois, très grand terrain et garage. Tél.:698-1485

RENOVES COMPLETS

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, peinture, plélart et tapis refait à neuf. 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois.

Tél.:690-1148, 673-6385.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rénové, rez-de-chaussée, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 375$/mois.

Tél:673-6385, 690-1148.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 41/2 demi sous-sol moderne, 400$/mois. Tél;548-0164, 548-9540, 690-1929.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, meublé, très propre, moderne, terrasse, entrée indépendante, libre 1er septembre. A voir! Tél:545-8307.

RIVIERE-DU-MOULIN: 136 Vézina, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$. Tél.:696-1185.

RIVIERE-DU-MOULIN: 908, Boul. Saguenay Est, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN; 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél.545-3137.

ST-FULGENCE: A sous-louer, 4.1/2, 3 mois gratuits. Tél.:674-1199.

ST-JEAN-EUDES: grand 3.1/2, propre et clair, chauffé, éclairé, $340/mois. Tél.:548-1351 (après 17h00)

VALIN ; grand 41/2 en campagne situé sur une ferme. Locataires très sérieux, non chauffé, non éclairé, 340$/mois. Tél:693-1603, 690-1027

17 Maisons à vendre

A VENDRE MAISON: Route Coulombe Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message nous vous rappellerons.

ACHETEUR sérieux seulement: Agents s'abstenir. Maison avec revenu. 2832-2836 boul. Saguenay, Jonquière. 94,997$ négociable. Tél.:696-4426 après 17h00.

ARVIDA: 2120 Tourangeau, 25X35 2 étages avec revenus, grand terrain paysagé sans voisin arrière vue sur le Saguenay idéale pour première maison 68,000$. Tél:548-2162.

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, 2053 Hudson, entièrement rénové, près Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption. Informations: Groupe Sagamie. Tél.:548-5164.

ARVIDA: Quartier St-Mathias, unifamiliale 26x30, patio, remise, terrain 60x100, vente par le propriétaire. Tél.:548-5414.

PRIX REDUIT

ARVIDA; cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bouleau. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. Réduction $65,000.00. Tél.:548-3503

CHICOUTIMI, 1553 du Portage, résidence 4 palliers finis, 3 chambres, 1 salle de séjour, 1 salle de jeux, 2 chambres de bain, garage, décoration professionnelle. Quartier recherché. Tél:693-8077 ou 693-1490.

CHICOUTIMI-NORD: 367, de la Gaillarde, 4 chambres, pas voisin. Tél.:543-2145.

CHICOUTIMI: 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, très bien aménagé, situé à l'arrière de Place du Saguenay, à visiter. Tél.:549-8492

CHICOUTIMI: 2 étages, 2 logements, rénovée, très propre, avec vue sur Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.:549-0517, 675-2567.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, quartier Notre-Dame du Saguenay, grande maison rénovée, 9.1/2 pièces, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, sous-sol aménagé, garde-robe de cèdre, chambre froide, prix:149,000$. Tél.:549-2682, 543-0805, 1-527-2590

DIRECTEMENT du propriétaire, $79,000 négociable, maison 4 paliers, 3 chambres à coucher, conditions impeccables. Tél.;544-8410.

JONQUIERE (près Cegep): 3 logements, finition brique, construction 1983. Tél.:678-1544 après 18h00.

JONQUIERE, plein-pied, 28x58, garage intégré, terrain double, remise, sous-sol rénové complet. Prix à discuter. 3937 de Poitiers. Tél:547-6440, laisser message, 547-9449 chalet.

JONQUIERE: 3458-3460 du Roi-Georges, deux jumelés en construction. Inf.:548-3592, 542-6936.

JONQUIERE: bungalow , clôturé, intérieur moderne, piscine, $3,700 d'acompte. Tél.:542-8587.

JONQUIERE: construction 3 ans, 3 chambres, sous-sol fini, 1884 de Morales. Tél.:542-9634

JONQUIERE: 2 étages, bardeau d'amiante, 8.5 pièces, 5 chambres, 2 salles de bains, 48,000$. Tél.:543-5389, 1-344-1399.

ST-FULGENCE: à vendre ou à louer, bungalow avec revenus, rez-de-chaussée, 5.1/2, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:674-2826(laisser message)

VOUS pensez acheter une propriété dans le Québec Métro?. Je négocie votre offre et je vous promet des centaines voir des milliers de dollars. Contactez-moi. Claude Grégoire Exper Courtier Québec inc. Tél.:418-872-2596.

18 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN, meublé, 3 chambres, 2 salles de bains, moderne, idéal pour skieur, 550$/mois. Tél.:678-1370.

BAGOTVILLE: bungalow 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement, 595$/mois. Tél.:544-7576

CHICOUTIMI: avec option d'achat, cottages semi-détachés, neufs, très luxueux avec plancher bois, foyer, aspirateur central, système d'alarme, abri d'auto, remise. Tél.:693-8656, cellulaire:690-9590.

CHICOUTIMI: belle et spacieuse, coin très tranquille. Personnes sérieuses Bon prix, location. Libre 1er septembre. Tél.:543-2689, 549-8633.

CHICOUTIMI; genre cottage, patio, terrasse, entrée double, 2 salles de bain, foyer, non chauffé, non éclairé, $750/mois. Tél:545-1880.

JONQUIERE: 5.1/2, 4013 Rambrandt, libre immédiatement. 450$/mois. Tél.:695-2435.

JONQUIERE: maison de campagne, près de la ville, libre immédiatement, 600$/mois. Tél.:547-6257.

LA-BAIE: chemin St-Jean, occasion exceptionnelle. Les avantages de la campagne à 2 pas de la ville. 8.1/2 plus sous-sol, 625$/mois. Tél.:544-1582, 544-9965.

LATERRIERE: rénovée, 7 pièces, grand terrain, garage, paisible, 2 pas de l'école, église. 550$/mois, non chauffé. Libre 1er octobre. Tél: 549-2345, (514) 387-2948, (514) 429-7041.

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Prix de l'évaluation municipale. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

ST-AMBROISE: terrain de chalet au Lac Ambroise, 42,000 pieds.carré et plus. Tél.;672-2816.

30 Autos à vendre

AUTO MAXI

VENTE DE FIN DES VACANCES

1740 Boul. Du Royaume, voisin du Club des Policier. Spécial transfert entre particulier 19.95$. Tél.:698-2888.

1989 Dynastie, blanc, équipement complet, 110,000 kilomètres, 6,995$.

1990 Topaz 5,295$ ferme.

1986 Taurus, 2,295$ ferme.

1985 Pulsar, 1,695$ ferme.

1988 Topaz, 3,495$ ferme.

1987 Corolla SR-5, 4,895$ ferme.

1989 Pontiac Sunbird, 5,800$ ferme.

1987 Pontiac Sunbird, blanc, 2,495$.

1988 Pontiac Sunbird, rouge, 5 vitesses, 2,995$.

1989 Chevrolet Sprint, 2,695$.

1984 Pontiac 6000, 1,495$.

Aussi, 14 autos de 800$ à 1,500$.

OUVERT LE SAMEDI ENTRE 10H00 ET 12H00. PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION. Tél.:698-2888 Bernard.

CAMION DODGE VOYAGER 1987, prix à discuter. Tél.:548-2836, 548-8295.

CHEVROLET Camaro 1984, 106,000 kilomètres, très propre.

Hyundai Excel 1988, 2 portes, manuelle. Accepterais échange. Tél.;679-0671.

CHRYSLER NEWPORT 1978, propre, bonne mécanique, tél :548-7864.

COROLLA GTS 1990, blanche, manuelle, très bas kilométrage, impeccable. Prix cotation. Aubaine! Tél.:548-8412.

CUTLASS Suprême 1990, blanche, équipement complet, excellente condition. Tél.:545-7337.

FORD LTD Crown Victoria 1986, peinture originale, intérieur velours, vitres électriques, 105,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél;696-5018.

FORD THUNDERBIRD 1980, refait à neuf, tél.:543-8557, 543-1579.

GRAND AM 1986, bleu, automatique, 4 portes, air climatisé, 125,000 kilomètres, 2,500$ ferme. Tél.:695-6886, 696-7523 paget.

MAZDA PRECIDIA MX3 1993, bleu, 4 cylindres, 5 vitesses, 15,000 kilomètres, bien équipée. Tél.:695-6224.

PLYMOUTH ACCLAIM LE 1991, excellente condition, équipement complet, 48,000 kilomètres. Tél.:545-0567.

PONEY 1986, 52,000 kilomètres, seulement, à voir, 1,500$ négociable. Tél.:696-0862.

PONTIAC Grand Prix, 1981, automatique au plancher, vitres électriques, t-top, 108,000 kilomètres, très propre. Tél.;679-1745.

PONTIAC Sunbird 1992, 45,000 kilomètres, air climatisé, 4 portes. Tél.:668-0042.

SPIRIT ES 1990, gris, tout équipé, 80,000 kilomètres, Tél.;696-4652.

SUZUKI Swift 1993, 3 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 18,000 kilomètres, balance de garantie. Tél.;548-5223 après 17h00.

TAURUS Sable 1991, 6 cylindres, 76,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tél.:347-5417.

TOYOTA COROLLA 1983, automatique, à vendre pour pièces. Tél.:672-4522.

TOYOTA TERCEL 1988, bleue, manuelle, 94,000 kilomètres, tél.:695-1651.

VOLKS FOX 1988 familiale, bleu, 120,000 kilomètres, prix intéressant. Tél.:548-4533.

VOLVO familiale manuelle, 1984, 200,000 kilomètres, $600. Tél.;548-6679.

32 Bateaux à vendre

CANOT et chaloupe en fibre de verre, 12,14,15,16', bas prix. Tél.:543-6537.

GREW 24 pieds, fibre de verre, mécanique A1, très propre, $7500. Tél.;662-4089.

LACHANCE 42', moteur diesel marin, extérieur rénové 1985, en époxie et fibre. Aubaine. Tél.:690-3666.

POLARIS SL, 650, 1992.Tél.:275-0109

REINELL 1977, 26 pieds équipement complet, remorque, balance de terme, faut voir. Tél.:543-7450, 674-2711.

SEA-DOO Bombardier XP, 1992, avec remorque, toile, état neuf. Tél.;547-0938,

SUNRAY 1980, moteur 70 forces, très propre, $4,800. Tél.:542-6360.

TANZER 7.5 mètres 1981, moteur OMC Saildrive 15 h.p. in-bord, profondimètre, radio VHS, 5 voiles, pilote automatique, remorque. Très propre. Tél.:547-2958.

33 Camions à vendre

AUTO MAXI

VENTE DE FIN DE VACANCES

1740 Boul. du Royaume, voisin du Club des Policiers. Transfert entre particulier 19,95$, 698-2888.

1984 Cherokee, 2,495$ ferme.

1984 F-150, 3,495$ ferme.

1985 Vanette Ram, automatique, 2,495$.

1987 Nissan Multi, 3,495$.

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPETION VENEZ VOIR ET COMPAREZ. TEL.:698-2888.

CAMION idéal pour pêche et déneigement, 5,500$. Gratte de qualité incluse. Tél.:543-1662

CHEVROLET Tracker 1990, 62,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, convertible. Accepte échange. Tél.:690-2132 après 21h00.

FORD ECONOLINE 1993, isolé en entier, 33,000 kilomètres, balance de garantie, cause de la vente: fin du travail. Tél.:548-4948.

NISSAN 4X4 King Cab 1984, 141,000 kilomètres, 2,500$ négociable.

GMC F15, King Cab, 1983, V6, 2,200$ négociable. Tél;349-8333,

PANEL FORD F-150, 1979, 500$. Tél.:696-0648

PICK-UP Ford Ranger 1988, 4x4, XLT, très bonne condition. Tél.;679-1745.

TOYOTA 4x4 1983, prix à discuter. Machine à eau, balayeuse Filter-Queen. Tél.:676-2308, laisser message.

34 Machinerie

PRESSE à foin John-Deere 336. Convoyeur ensilage. Monte-Balles à foin sec. Fourragère. Tél.:673-7286, 673-7315.

35 Motos à vendre

HONDA XR 100 1994, neuve, prix à discuter. Tél.:349-2702.

HONDA XR-80, 1990, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:545-3210.

SHADOW 1100cc 1987, montée 1994, peinture 2 tons, 43,000 kilomètres, impeccable, 6,000$. Tél.:251-5179.

SUZUKI GSX-750 1992, 12,500 kilomètres. Tél.:695-3061.

XL 250R 1986, très propre. Tél.:543-8839.

36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT Cheetah-550 liquide, 1994, long track, équipement complet, état neuf, 6,000$. Tél.:548-8170

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus d'été usagés, 12", 13",14",15", prix jamais égalés, 75$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.:549-4518.

ROLL-BAR chromé avec lumières pour Dodge Dakota. Tél.:549-3065.

39 Campeurs à vendre

1988, Winnebago, Classe A, 25', chambre arrière, comme neuf, vendre ou échanger contre roulotte de voyage. Aubaine. Tél.:674-9116.

CAMPEUR Concord 1976, mécanique A-1, 26', 13,000$, intérieur refait. Tél.:695-3694, 545-7888 paget.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Kawasaki KLT-200, 1984, excellente condition. 550$. Tél.:251-4860.

4 ROUES YAMAHA, 4X4, avec gratte et "winch", état de neuf. Tél.:674-2877, 690-8062.

KAWASAKI 4 roues, 185, 1987, neuf, très propre, prix à discuter. Tél.:545-3210.

POLARIS 350, 4X4, 1992, 760 kilomètres, tout équipé, $4,500 Tél.:679-1640.

TERRAJET 1973, très bonne condition, tout équipé. 1,000$. 542-4463

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasion d'affaires

BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.:(418)-836-6096.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage (détente complète) 7 jours. Appelle au 698-2709(Engageons).

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

A BON PRIX: terrassement, entretien de terrains, pelouse, taillage, plantation/semence, terre jaune, noire. etc. Tél.:548-0117, 693-9968(paget).

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Viens relaxer. Jolies masseuses à votre service. Bronzage, sauna. Bienvenue à tous. Tél.:668-0424. Engageons.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-1231.

AS-TU BESOIN d'un moment de détente inoubliable, viens nous voir. Tél.:695-0653

BONJOUR! MASSEUR pour tous. Spécial pour femme seule ou couple(2 pour 1). Massage de détente. Engageons. Tél.:690-0588

BONJOUR, nouveau à Chicoutimi, salon de massage, filles extra sensas. Engageons.Tél.:698-3439.

DAME garderait enfant de 1.1/2 à 3 ans à son domicile, du lundi au vendredi, secteur Rivière-du-Moulin, près du Ricochet. Tél.:693-4554, Sylvie

DAME garderait enfants à son domicile, secteur Chicoutimi-Nord. Tél.:696-4393

DEBOSSELAGE, peinture à prix hors de compétition. Tél.:542-3943, Steeve.

AGENCE d'escorte L'Eden, pour combler ta solitude en agréable, compagnie. Tél.:542-3974.

EVITEZ LA DETERIORATION de votre tête de cheminée en la faisant recouvrir de métal.

Evitez les infiltrations d'eau en faisant refaire votre solin de cheminée. Tél.:542-2525, demandez Robert.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

NOUVEAU à Jonquière Atelier de Nettoyage au jet de sable et peinture par des professionnelles situé Parc Industriel. Tél.;547-2410.

POUR TOUTES RENOVATIONS: menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc., prix compétitifs, bonnes références; Réal 549-4982, 549-0889.

POUR VOS états financiers, comptabilité, remises mensuelles, impôts. tél.:545-1803 Hélène.

PROBLEME d'isolation contactez des spécialistes. Estimation gratuite. Tél.:542-4740.

PROFESSIONNEL, tout genre de travaux en construction et rénovation. Estimation gratuite. Tél.:693-4761.

RÉPARONS aspirateurs: Elextrolux, Raimbow, Filter Queen, etc. et aspirateur centrale. Technicien 10 ans d'expérience. A prix compétitif. Tél.:545-7633.

RENOVATION en tous genres y compris finition de planchers de bois franc. Tél.:542-4740.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Nouveau numéro 543-9075 de 10h00 à 22h00.

SPÉCIALISTE en rénovation et en couverture, licencié, estimation gratuite. Finition extérieure. Qualifié pour subvention. R.P.S. CONSTRUCTION INC. Tél.:547-8913, 547-6143, 693-3459.

TERRASSEMENT COMPLET, pavé uni, murs de soutènement, plantation, pose de gazon, estimation gratuite. Tél.:693-9372.

VENTE ET RÉPARATION d'appareil ménager et d'aspirateur de toutes marques. Service à domicile 15$ l'appel. Reconditionnement de minuterie de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, horloge de cuisinière. Garantie 1 an sur tous les appareils ménagers et minuteries. Pièces neuves et usagées. APPAREIL-O-SAG INC. 1660 boul. St-Paul, Chicoutimi., Tél.:545-1459

VOUS AVEZ des problèmes de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre. J'ai plus de 20 ans d'expérience dans ce domaine. Régulièrement j'aide des personnes comme vous qui aujourd'hui ont trouvé une solution à leurs malaises. Produit reconnu et garanti. Programme minceur, psoriasis, eczéma, arthrite, cellulite, diabète, etc. Tél.:549-4831.

53 Personnel demandé

A QUEBEC, hôtesses 18-24 ans, pour hommes d'affaires, salaire $4,000/mois, logement fourni. Tél.:418-654-7356.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

BEAUTE PLUS! Esthétique mobile, recherche immédiatement conseillères en beauté. Madame Gauthier, 548-8515, entre 9h00 et 11h00.

CHAUFFEUR de B-Train pour région Lac St-Jean. Expérience obligatoire. Tél.:(819) 293-8608.

ESTHETIQUE mobile, 7 représentantes demandées. Téléphonez entre 9h00 et 12h00, 545-7337.

GARDIENNE, La Baie, Chemin St-Martin pour 2 jeunes garçons, 3 et 5 ans, devra se voyager, non fumeuse. Tél;544-6717.

HOMME demandé avec expérience possédant camion pour installer garages d'hiver. Tél.:549-6648.

LIVREUR(SE) demandé(e) avec expérience. Se présenter au 2402 St-Dominique pour application. Doit posséder automobile. Tél.;695-0990.

MAGAZINES

Chroniqueurs, photographes, directrice promotion, coordonatrice de mode, rédacteur. Tél.:542-6881.

MANNEQUINS

Avec ou sans expérience, formation gratuite, lancement magazine. Tél.:542-7145.

PIZZEMAN demandé, temps plein, 1 an d'expérience minimum, très rapide, salaire à discuter. Se présenter sur place pour application. 2402, St-Dominique, Jonquière.

POSTE dans grands magasins $8/l'heure et plus. Société de marketing est à la recherche de représentant(es) pour promouvoir des cartes de crédit perspectives de revenus exceptionnels à commission. Appelez entre 9h00 et 17h00 1-800-268-6391.

REALISEZ votre rêve. Supers défilés de mode à Chicoutimi offerts à tout le monde, quels que soient votre âge et votre taille; suivez notre formation gratuite pour devenir mannequins d'un soir et vivre la sensation du vedettariat dans le cadre d'un défilé de mode. Informations et inscriptions de 11h00 à 20h00 au 543-0568.

RECHERCHE Brokers pour travail local et longue distance dans le transport général. Doit avoir sa carte de matières dangereuses. Envoyer C.V. ou coordonnés au C.P. 225 Jonquière, G7X 7V9. Réponse serait apprécié avant le 20-08-94.

RECHERCHE personne pour emploi temps partiel dans Centre de conditionnement physique. Expérience ou études dans ce domaine serait un atout. Tél.;695-3989.

TÉLÉPHONISTES et gérant demandés pour travail facile par téléphone, jour ou soir. Donnons formation. Tél:693-5126.

VENDS du chocolat et gagne beaucoup d'argent et cours la chance de gagner Sega, Nintendo, Games Boys, Promotion de temps très limitée. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

60 A donner

CHIOTS colleys croisés, 5 semaines. Tél.:542-3603.

Asphalte Henri Laberge INC

+25 ans d'expérience

• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

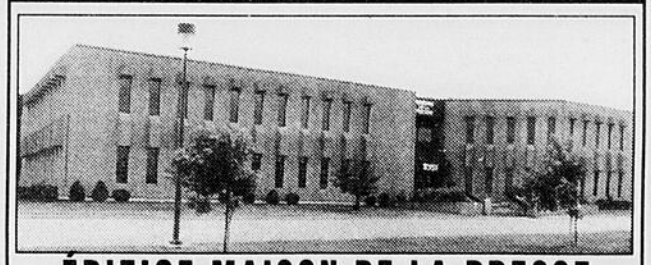
• Payable jusqu'à 6 mois sans intérêt

Liliane Laberge
propriétaire

259892

547-1122 Jonquière, Saguenay – Lac-Saint-Jean, La Baie

LOCAL COMMERCIAL A LOUER



ÉDIFICE MAISON DE LA PRESSE

1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

7000 pi², premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ 4690 pi² et l'autre de 2310pi², vaste stationnement.

Pour information, contacter:

VOTRE COURTIER MEMBRE DE LA CHAMBRE IMMOBILIERE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN ou JACQUES LAROUCHE 690-8818 (en qualité de coordonnateur)

266811

62 Ameublement

APPAREILS électroménagers RS; Service à domicile, 14.95$; vente laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs usagers, situé au 743-B Boul. Barrette. Tél:698–4399.

CAUSEUSE, chaise à vendre. Tél.:698–1121.

CONGELATEUR 12 pieds cube, très propre. Tél.:543-7700 après 17h00.

DIVAN velours, modulaire 5 morceaux, idéal pour chalet ou sous-sol, 125$. Tél.:696-4144 jour, 549-8117 soir, Mireille.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7, maintenant au 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord Tél.:545-6969, 693–0586.

Mini-sécheuse 110; antiquités, orgue 2 claviers; divers objets; tél.:548–7864.

MOBILIERS de salon, cuisine et chambre (matelas), téléviseur, $700/l'ensemble négociable. Tél.:690–2444.

POELE, RÉFRIGÉRATEUR, matelas et sommier. Tél.:548–9878

63 Animaux

ACHAT, VENTE de chevaux et équipement. Tél.:344–4940, 344-4788.

ACHAT et vente très beau choix de chevaux. Centre Equestre Dolbeau. Tél.:276-9501, 276–0094.

Bichons Maltais pures races, nés le 24 mai. 250$/chaque. Tél.:544–7783, 544-3092

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373–2471.

CANICHES Toy, 2 mâles, 1 femelle, Tél.:542–8641, 695-7564.

CHATONS Siamois, 7 semaines, 125$ à 150$. Tél.:548–2929.

CHIENS Lhassa-Apso, pure race vermifugés, $250. Tél.:698–2399.

64 Bois de chauffage

BEAU bois de chauffage. Bouleau érable merisier. Tél.:547–2377

BOIS de poêle en 16". Bouleau, merisier mêlés, 37$/corde rond, 42$ fendu. Tél.:672–4032.

BOULEAU en 16 pouces rond ou fendu, semi-sec et aussi en 8 pieds livré. Tél.:673–6133.

BOULEAU sec 50$/corde. Merisier sec $60/corde. Piquets de cèdre à vendre. Tél.:542–0091.

Bouleau, merisier, fendu livré $40/corde, rond livré $35/corde. Possibilité de le scier vous-même sur place $24/corde. Tél.:673–7696.

66 Coin du bébé

BALANCOIRE porte-bébé de luxe. Berçeuse sautoir (marchette), 75$ les deux. Tél.:695–0707.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

JE SUIS ACHETEUR d'un set de salle à manger antique et de tout autres ameublements anciens et de qualités. Tél.:678–2775.

68 Divers

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695–5416.

AIR CLIMATISE ET FOYER

AIR CLIMATISE Electrohome pour maison ou bureau 18,000 BTU, 240 Volts, 1,950$. FOYER moderne au bois, forme ronde, pour maison ou chalet, comme neuf, 250$. Condition de paiement facile. Trépin Inc. 549–4322

AMASSER vos propres bleuets à seulement quelques minutes de chez vous pour $1 la livre. Bleuètière Shipshaw. Tél.:542-0488.

ANTIQUITÉS: bureaux chambres, tables rondes/carrées, penderies pin, commodes, coffres. Tél.:673–3244.

ART; tableau Rémi Clark 16X20. 543–2181

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99$. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière.

BÉGIN: foin debout à vendre, 145 acres, Tél.:672–2061.

BESTS-SELLERS à vendre, prix variés. Tél.:545–7021.

EQUIPEMENT forestier. Débusqueuse JohnDeere 648D Grapel 1989 endommagé par le feu à vendre en pièces détachées. 3 pneus 44" avec jantes, 2 sets de chaînes lozange pour pneus 44", 2 différentiels, 1 grappin arrière, 1 grappin récupérateur Denis, etc. Tél.:251–5129.

Foin première qualité 4,000 balles, $1.00 la balle. Tél.:544–1745.

TÉLÉPHONE. Réparation de téléphones de toutes marques. Service autorisé Panasonic, Cobra, Toshiba. Cablotel Électronique, 1360, Saguenay Est Chicoutimi. Tél.:549–5355.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

EQUIPEMENT de salon de coiffure à vendre, $1500. Tél.:698–1121.

NOUS achetons, vendons, équipements pour restaurants, bars, hôtels, dépanneur. Tél.:545-7825.

TABLETTES commerciales en métal, état neuf, 24"x36" avec montants. Tél.:548–8148.

73 Perdu ou retrouvé

CLEES perdues dans une voiture dans le parc des Laurentides de Chicoutimi vers Québec au millage 155 (indication Québec, Chicoutimi) par un militaire en difficulté le samedi 6 août. Si trouvées: Tél;690–3855.

81 Messages personnels

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra. Tél.: 693–5389.

MASSAGE de détente, jolie, 23 ans, propre, demander Daphné. Tél.:693-1690

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696–2210.

104 Musique et accessoires

4 haut parleurs 15 pouces JBL. 2 haut parleurs Cewin Vegas. 1 radio-cassette double. Prix à discuter. Tél.:542–5303 17h00.

GUITARE CLASSIQUE neuve, Yamaha CG-120A, valeur 400$. Faut Voir. Aubaine 265$. Tél.:548–8144.

105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 500, disque dur, imprimante, lecteur à disquette supplémentaire, contrôleur, programmes utilitaires et jeux. Tél.:548–4363.

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de $75 pour débutant, Apple ($400), IBM, imprimantes ($100), portatif VGA ($595), logiciels, rubans, cables, jeux, livres, etc. vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.:690–2452.

PUISSANT SYSTEME 486DX2-66, 8 megs RAM, (disque rigide 420 MEGS, moniteur .28mm. SVGA, garanti 3 ans), 1 lecteur, etc. installation et livraison gratuites, Chicoutimi, Jonquière, Alma, La Baie. 2,150$ + taxes. Tél.:548–7572, 548-7093

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, avec auvent, poêle, refrigérateur, très propre, $1500. Tél.:693-8830.

109 Vacances/voyages

ATTENTION NOS POPULAIRES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES sont présentement en vente. 3 jours de plaisir garantis.

5 DEPARTS de 2 AUTOBUS entre le 12 et le 26 septembre.

Drummundville, Rougemont et Clarenceville. EGALEMENT VOYAGE SUR LA COTE D'AZUR, 5 octobre 3 semaines Résidences hôtélières CITADINE au coeur de NICE. Voyage accompagné par Mme Raymonds Clavet. — Information: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC. 542-5578.

OFFRE D'EMPLOI

YVES ROCHER LA BEAUTÉ PAR LES PLANTES

ESTHÉTICIENNE EN ÉLECTROLYSE DIPLÔMÉE

poste à temps plein

si intéressée, communiquez avec:

Claire Voyer ou Nathalie Martel

Tél.: 693-8382

267975

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

APPEL D'OFFRES

SECTION 1

1.1 APPEL D'OFFRES CONCERNANT L'ENTRETIEN D'HIVER DU RÉSEAU ROUTIER DES SECTEURS DE VILLÉGIATURE

La municipalité de Saint-David-de-Falardeau désire recevoir des soumissions relativement à l'entretien d'hiver du réseau routier des secteurs de villégiature pour les saisons d'hiver 1994-1995, 1995-1996, et 1996-1997.

Le réseau routier à entretenir comprend 36.4 kilomètres et les soumissionnaires devront prendre en compte que l'entretien dudit réseau devra être exécuté conformément aux dispositions du cahier des charges qui sera disponible aux bureaux de la Municipalité à partir de mercredi le 10 août 1994 à 8 h 30 au coût de 10,00 $ non-remboursables.

Toute soumission devra **obligatoirement** être complétée sur le formulaire de soumission fourni par la Municipalité afin de faciliter l'analyse des soumissions et être accompagnée d'un dépôt équivalent à au moins 10% du montant de la soumission sous forme de chèque visé à l'ordre de la Municipalité tel que prévu au cahier des charges.

Toute soumission devra être reçue dans une enveloppe scellée portant la mention "SOUMISSION" et déposée aux bureaux de la Municipalité avant vendredi, **le 2 septembre 1994 à 10 h** (heure en vigueur), date et heure à lesquelles les soumissions reçues seront ouvertes en présence des intéressés à l'adresse suivante:

MUNICIPALITÉ DE SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU
140, boulevard Saint-David
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (Québec)
G0V 1C0
a/s de M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier
Tél.: (418) 673-4647

Aucune soumission par télécopieur ne sera considérée.

La municipalité de Saint-David-de-Falardeau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Daniel Hudon
Secrétaire-trésorier

268061

Pour relancer l'économie

Le chef d'Etat rwandais demande aux réfugiés de revenir au pays

KIGALI (Reuter) — Le premier ministre rwandais Faustin Twagiramungu a brossé hier un sombre tableau de l'avenir de son pays en déclarant que le Rwanda était brisé et n'avait aucune chance si les deux millions de réfugiés ne rentraient pas pour reconstruire son économie.

Il a estimé qu'il n'y aurait aucune récolte cette année ni l'an prochain au Rwanda, pourtant l'un des pays les plus fertiles d'Afrique, et qu'il dépendrait de l'aide internationale.

«Nous ne pouvons prétendre à un pays stable tant que nous n'aurons pas une population stable. C'est impossible. Et nous ne pouvons prétendre avoir une économie ou une situation politique sans population», a-t-il dit lors d'une conférence de presse au siège du gouvernement, installé à l'hôtel Méridien de Kigali.

«Nous n'avons pas eu de récolte du tout cette année et nous n'en aurons probablement pas l'année prochaine. Soit les gens rentrent et alors ils peuvent reprendre leur travail et se nourrir», a-t-il ajouté. «Soit ils se nourrissent en obtenant une aide extérieure. Il n'y a pas d'alternative».

Prié de dire si son gouvernement dispose de fonds, il a ironisé en déclarant n'avoir que 100 $. Le gouvernement précédent, a-t-il affirmé, a fui au Zaïre avec toutes les réserves monétaires du pays.

Punir les auteurs de massacres

«En résumé, nous n'avons aucune devise ni aucune monnaie nationale», a dit Faustin Twagiramungu. Il a souligné que l'ancien gouvernement avait versé des salaires à ses fidèles à la fin juillet au Zaïre. Il a même envisagé l'impression d'une nouvelle monnaie pour remplacer l'actuel franc rwandais.

Le premier ministre a indiqué que son gouvernement enquêtait sur des informations selon lesquelles des réfugiés hutus rentrés au Rwanda auraient été attaqués par des Tutsis et des membres du Front patriotique rwandais (FPR).

«Ces incidents n'ont pas été systématiques. S'il y a un cas ou deux ce n'est pas une affaire qui touche le gouvernement. Nous luttons contre ces incidents et nous allons punir ceux qui sont impliqués», a-t-il souligné.

Il a précisé n'avoir confirmation d'aucune attaque.

Des milliers de personnes cherchent refuge en Tanzanie en dépit de la campagne internationale lancée pour les inciter à retourner dans leurs foyers.

Twagiramungu a déclaré que le Rwanda négociait avec le Zaïre afin de trouver une date pour l'envoi à Goma de représentants chargé de convaincre 850 000 réfugiés pour la plupart Hutus de la nécessité de rentrer dans leur pays.

Il a envisagé de se rendre dans les camps de l'est du Zaïre si les autorités de ce pays assuraient sa sécurité contre les attaques des partisans de l'ex-gouvernement, dont les troupes en exil sont estimées à 20 000 hommes.

L'armée haïtienne recrute 2000 civils

PORT-AU-PRINCE (Reuter) — De nouvelles recrues de l'armée populaire haïtienne se sont entraînées hier près du palais présidentiel pour se préparer à combattre une invasion américaine jugée inévitable par le général Raoul Cédras, l'homme fort du pays.

Quelque 2000 civils, dont des hommes âgés, encadrés par des instructeurs, ont procédé à des exercices de marche devant le palais et sur la place du Champ-de-Mars. Des observateurs haïtiens affirment que les recrues sont composées de membres d'anciens groupes paramilitaires, d'anciens soldats et de citoyens ordinaires en quete d'un emploi.

Les instructeurs avaient reçu pour consigne de ne pas répondre aux journalistes et les recrues, qui portaient des tenues hétéroclites, n'ont pas voulu révéler le montant de leur solde. Les dirigeants militaires affirment que des milliers de Haïtiens se présentent dans les centres de recrutement pour défendre le pays.

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a autorisé la semaine dernière les Etats-Unis à conduire une intervention en Haïti pour rétablir au pouvoir le président élu Jean-Bertrand Aristide, renversé en 1991 par le général Cédras et depuis en exil.

Des navires de guerre américains sont ancrés au large d'Haïti, mais le président des Etats-Unis, Bill Clinton, a fait savoir qu'il voulait voir d'abord si le renforcement des sanctions commerciales ne contraindrait pas la junte à partir.

Des usines ont fermé leurs portes, les coupures d'eau et d'électricité se multiplient dans la capitale, mais bien que le prix du carburant ait augmenté depuis l'imposition du blocus, il reste relativement aisé de se procurer de l'essence de contrebande de République dominicaine.

Municipalité de la Baie James

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

La Municipalité de la Baie James, agglomération de Radisson, est à la recherche d'une secrétaire de direction.

Sous l'autorité du directeur de l'agglomération, la personne titulaire du poste, en plus des attributions caractéristiques de secrétaire, tient à jour l'agenda du directeur et fixe les rendez-vous. Elle voit au suivi de la correspondance et effectue au besoin de la recherche et de la cueillette de renseignements.

Elle est appelée à fournir de nombreuses informations au sujet de l'agglomération et s'assure que les documents, registres et archives sont conservés en conformité avec la Loi.

Elle organise matériellement les réunions, convoque les participants et prépare les dossiers nécessaires. Elle assite aux séances du conseil local et dresse, selon les prescriptions du greffier, le procès-verbal de tous ses actes et délibérations.

Elle peut surveiller, dans certains cas, le travail du personnel de bureau et au besoin, elle initie le personnel, répartit le travail et le vérifie.

La personne recherchée possède un diplôme d'études collégiales en technique de bureau, avec un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente (toute combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente sera considérée). Elle possède une parfaite maîtrise du français et une très bonne orthographe. Elle fait montre d'entregent, d'initiative et d'autonomie. Elle maîtrise le traitement de texte Wordperfect 6.0 et le Lotus 1-2-3. La connaissance de la langue anglaise et du domaine municipal est considérée comme un atout sérieux.

Ce poste régulier à temps plein possède une échelle de salaire et une gamme d'avantages sociaux concurrentielles. Le lieu d'affectation est Radisson.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de tout document nécessaire à l'établissement de leur formation et expérience, au plus tard le 26 août 1994, à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Municipalité de la Baie James
110, boulevard Matagami
Case postale 500
Matagami (Québec)
J0Y 2A0

Note: Inscrire sur l'enveloppe: **«Poste de secrétaire de direction»**

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

267983

Aux Etats-Unis

L'amiante n'est plus un ennemi à abattre

WASHINGTON (PC) — L'Agence américaine de protection environnementale ne cherche plus à interdire l'amiante des Etats-Unis.

«Nous n'avons pas de plan à cet effet pour le moment», a déclaré hier à la Presse Canadienne Mme Lynn Goldman, l'administratrice adjointe de l'Environmental Protection Agency (EPA) responsable de la section de la prévention, des pesticides et des substances toxiques.

Mme Goldman participait à une conférence de presse convoquée par l'Administration de la santé et de la sécurité au travail, une division du département du Travail, pour annoncer une nouvelle réglementation visant à protéger davantage les travailleurs contre les dangers liés à l'exposition à l'amiante.

En 1989, l'EPA a invoqué la Loi sur le contrôle des substances toxiques pour adopter un règlement qui interdisait progressivement les produits à base d'amiante sur une période allant de 1990 à 1996.

Toutefois, la cour d'appel du cinquième district de la Nouvelle-Orléans a rejeté le règlement en octobre 1991 en expliquant que la preuve présentée par l'EPA ne justifiait pas un bannissement total.

En mars 1992, l'agence américaine a fait savoir officiellement qu'elle n'en appellerait pas de ce jugement. Un porte-parole de l'EPA avait cependant affirmé à l'époque que l'agence examinait sérieusement la possibilité de repasser à l'attaque par la voie de la réglementation. M. Mike Matheisen, un représentant de la section des produits chimiques commerciaux de l'agence, avait indiqué que cette réplique pourrait prendre des mois ou des années à prendre forme.

Interdiction

Mme Goldman a cependant déclaré hier que l'agence n'entendait pas revenir avec son plan d'interdiction des produits à base d'amiante.

Elle a expliqué que depuis 1991-92, beaucoup de manufacturiers avaient volontairement cessé de fabriquer ces produits après avoir fait une analyse des coûts liés à d'éventuelles poursuites.

L'EPA a tenté d'accélérer ce mouvement en essayant d'amener les manufacturiers d'automobiles à signer une entente volontaire les engageant à cesser d'utiliser des produits à base d'amiante après le 30 septembre 1994.

Un grave oubli dans le budget

OTTAWA (PC) — Les contribuables se retrouveront peut-être un jour avec des centaines de millions de dollars en coûts de responsabilité nucléaire parce qu'Energie atomique du Canada Ltée n'a pas calculé le coût de décontamination de ses réacteurs désaffectés, prévient le vérificateur général Denis Desautels.

Pour une troisième année consécutive, M. Desautels a critiqué EACL en remettant la certification de son rapport annuel. Le vérificateur général n'est pas d'accord avec les pratiques comptables employées par la société d'Etat. Sans une provision annuelle pour le futur nettoyage de ses vieux réacteurs, le bilan de EACL n'est pas totalement conforme aux principes comptables généralement acceptés. EACL a reconnu que le Canada doit s'attendre à une facture de 200 à 300 millions $ au cours du prochain siècle pour la décontamination des réacteurs désaffectés. Mais l'agence ajoute qu'il est trop tôt pour fournir un montant assez précis pour être calculé dans les états financiers.

De plus, de tels coûts ont traditionnellement été assumés par le Trésor fédéral, et non par EACL, avec une partie de la dépense compensée par la vente des équipements récupérables sur les lieux du réacteur.

Et l'agence préfère continuer de cette façon.

Bon pour le taux d'intérêt

Le huard fait un bond

OTTAWA (PC) — Les perspectives pour les taux d'intérêt sont plus réjouissantes aujourd'hui, alors que le dollar canadien a connu une remontée hier et que les grandes banques à charte ont quelque peu diminué leurs taux hypothécaires à long terme.

L'évolution de la situation est donc favorable à une baisse des taux d'intérêt. Le dollar a ainsi gagné un demi-cent à 72,61 cents US, son gain le plus important en un seul jour depuis le 5 avril.

Au même moment, plusieurs banques ont annoncé une baisse d'un quart de point de leurs taux hypothécaires de quatre et cinq ans. A compter d'aujourd'hui, le nouveau taux pour cinq ans est de 10,25 pour cent. Dianne Gannon, gérante à la Banque royale en matière d'hypothèques résidentielles, a décrit ce geste comme un ajustement qui fait suite aux baisses déjà annoncées la semaine dernière.

Les économistes notent toutefois que la baisse des taux d'intérêt ne surviendra pas immédiatement.

«Les taux devraient diminuer, mais l'incertitude qui entoure les élections au Québec reste le facteur déterminant», de dire Mme Gannon. Ainsi, la performance enregistrée par le dollar canadien lundi est survenue après la publication d'un sondage faisant état d'une remontée des Libéraux au Québec.

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes,
directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329

NÉCROLOGIE

GAGNÉ (Mme Rosalie) — Est décédée à l'Hôpital de LaBaie, le 6 août 1994, à l'âge de 89 ans et 4 mois, dame Rosalie Gagné, épouse de feu M. Raoul Gagné, demeurant au 116 St-Jean-Baptiste à l'Anse St-Jean. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de l'Anse St-Jean. Les funérailles auront lieu mardi le 9 août à 14h00, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lauréat Gagné (Jeanne-Ida Bernier), Jean Gagné (Asthride Thibeault), Lumina Gagné (feu Arsène Gagné, Martin Houde), Guy Gagné, Noëlla Gagné (Jean-Marc Lavoie), Carmen Gagné (Adhémard Lavoie), Céline Gagné (Norbert Bouchard), ses 26 petits-enfants, ses 36 arrière petits-enfants; elle était la soeur de feu Mathilda Gagné (feu Almas Houde); elle laisse également dans le deuil son beau-frère, Albert Gagné ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

HOUDE (M. Clément) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 6 août 1994, à l'âge de 76 ans et 4 mois, M. Clément Houde, époux de feu dame Alice Houde, demeurant au 306 rue Lafontaine, Chicoutimi, autrefois du 31, St-Jean-Baptiste, Anse St-Jean. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 9h00, mardi le 9 août 1994, en la résidence funéraire de l'Anse-St-Jean. Les funérailles auront lieu mardi le 9 août 1994 à 11h00, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil ses enfants: Elzéar Houde (Pâquerette Simard), Ghislain Houde (Diane Tremblay), ses petits-enfants: Tony, Karine, Dominique, Audrey, Ginette, Jérôme, ses frères et soeurs: feu Alfred Houde (Bernadette Côté), feu Grégoire Houde (Gabrielle Houde), feu Judith Houde (feu Phidenem Pelletier), feu Rose-Alma Houde (feu Gérard Boudreau), Etiennette Houde (Thomas-Louis Potvin), Marcel Houde (feu Geneviève Simard), Eugène Houde (Huguette Poitras), Pauline Houde (feu René Dufour), ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgianna Houde (Romuald Houde), Lucille Houde (Albany Lavoie), Eliette Houde (feu François-Xavier Gagné), feu Jeannette Houde (feu Gilles Dallaire), Charles-Henri Houde (feu Eliette Houde), feu Léopold Houde (Judith Gagné), Toussaint Houde (Juliette Gaudreault), Raymond Houde, Cécile Houde (Léon Dallaire), Thérèse Houde (Léo Bernier), Fernand Houde (Esther Martel), Jean-Marie Houde (Judith Gagné), feu Elias Houde (Cécile Houde); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fabrique de l'Anse St-Jean. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

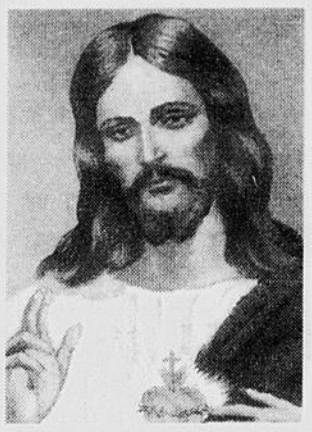
LESAGE (M. Richard) — Est décédé à l'Hôpital Maisonneuve de Montréal, le 6 août 1994, à l'âge de 40 ans et 10 mois, M. Richard Lesage, fils de feu Amable Lesage et de dame Cécile Leclerc, demeurant au 8480, Pré Laurin app.25, St-Léonard. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00, mardi le 9 août 1994 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970, rue de La Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 août 1994 à 11h00, en l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre sa mère, Mme Cécile Leclerc (feu Amable Lesage), sa soeur, Mme Suzanne Leclerc, ses frères: Réjean Lesage (Pierrette Lévesque), Gaétan Lesage (Jacqueline Arsenault), son neveu et sa nièce: Benoit et Caroline Lesage, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Faire parvenir vos dons à la Société Canadienne de la Sclérose en Plaques. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

VILLENEUVE (M. Rosaire) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 7 août 1994, à l'âge de 67 ans et 11 mois, M. Rosaire Villeneuve, époux de dame Yvonne Jobin, demeurant à la Maison St-Antoine de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 9h00, mardi le 9 août 1994, à la Résidence Funéraire Aubin, Boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mardi le 9 août 1994 à 11h00, en l'église St-Paul Apôtre et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Daniel (Nadia Savard), ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de les recueillir. Direction funéraire: Résidence Funéraire Aubin Inc.

Remerciements

FOURNIER (Mme Madeleine Pedneault) — Les membres de la famille de Mme Madeleine Pedneault, sont ses enfants: Christiane Fournier (Carol Tremblay), Pierre Fournier (Renelle Tremblay), Carol Fournier, Cyril Fournier (Diane), ainsi que son ancienne brue Hélène; ses petits-enfants: Stéphanie fille de Christiane, Dominique fille de Pierre et Renelle, et autres petits-enfants: Karine, Cynthia, Roxanne, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Pedneault, épouse de feu M. Roger Fournier et fille de de feu M. Alfred Pedneault (feu Jeanne Normand), demeurant au 3628, rue Fortin, Jonquière (secteur Kénogami), soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Prières



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

Signé: C.B.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: J.G.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: L.E.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.L. J.C.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: R.T.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: N.S.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: J.S

40 victoires sur la route

Alou propulse les Expos au sommet

Par RICHARD MILO

PITTSBURGH (PC)-Roulant à fond de train, les Expos ont remporté une 40e victoire sur la route, un sommet dans les ligues majeures.

Un circuit de trois points de Moises Alou les a conduits à un gain de 3-2 contre les Pirates de PIttsburgh devant 16 722 personnes, leur 72e de la saison et une 20e par un point.

Irrésistibles, ils ont ainsi remporté une 18e victoire à leurs 20 derniers matches.

Alou a tracé le chemin en claquant un long circuit contre le gaucher Steve Cooke (4-11) à la sixième.

Curieusement, seulement quatre de ses 22 circuits ont été réussis contre des gauchers, lui qui totalise 76 points produits.

Excellent à son dernier départ, Gil Heredia (6-3) a continué sur la bonne voie, n'allouant que deux points et six coups sûrs en sept manches. Tenant les frappeurs hors d'équilibre, il a retiré 11 Pirates de suite de la quatrième à la septième.

Face à une équipe qui avait réussi 10 coups sûrs ou plus à ses quatre derniers matches, Heredia n'a effectué que 87 lancers tout en enregistrant six retraits au bâton. Il n'a donné aucun but sur balles. Mike Lansing l'a sorti d'impasse avec un beau jeu défensif quand il a donné un point à la deuxième et il a ensuite pris le contrôle de la situation, retirant les Pirates dans l'ordre à quatre reprises.

Cooke, lui, a donné sept coups sûrs et les trois points en sept manches. En léthargie, il avait donné 14 points à ses trois derniers départs. La chance ne lui a pas souri car Wil Cordero a obtenu un double chanceux avant le circuit d'Alou, réussi avec un compte de deux balles et aucune prise.

Un simple de Don Slaught a produit le deuxième point des Pirates qui n'ont pas remporté deux victoires de suite depuis trois semaines.

Tim Scott a travaillé à la huitième et John Wettteland a enregistré son 23e sauvetage. Il a mis fin au match en retirant Slaught au bâton avec deux coureurs sur les buts.

Du grand Lansing

Les Pirates ont marqué le premier point du match à la deuxième en frappant trois coups sûrs de suite, des simples de Jeff King, Andy Van Slyke et Midre Cummings.

Heredia s'est ressaisi pour retirer Slaught au bâton, mais il a fallu un superbe jeu défensif de Mike Lansing sur un dur roulant de Steve Cooke pour mettre fin à la manche.

Lenny Webster, qui avait claqué un double à la deuxième, a encore frappé la balle solidement à la quatrième, mais les Pirates se sont surpassés pour réussir un double-jeu:

Après avoir saisi son dur coup en se déplaçant à sa gauche, Jeff King a remis au deuxième but à Tom Foley qui, lui, a tourné le double-jeu avec la complicité d'Orlando Merced. Son relais au premier but a bondi devant Merced qui a réussi à saisir la balle en faisant le grand écart.

A la sixième, il n'y avait cependant rien que la défensive puisse faire quand Moises Alou a claqué un circuit de trois points contre Cooke.

Marquis Grissom a amorcé l'attaque avec un simple et Cordero a suivi avec un double chanceux au champ droit, un ballon qui a déjoué Cummings en bondissant devant lui.

Alou a ensuite expédié la balle dans les gradins du champ gauche pour son 22e circuit de la saison.

SOMMAIRE

EXPOS 3
PIRATES 2

MONTREAL	ab	p	cs	pp	PITTSBURGH	ab	p	cs	pp
Grssom cc	5	1	1	0	Foley 2b	4	0	0	0
Crdero ac	5	1	2	0	JBell ac	4	0	0	0
Alou cd	4	1	1	3	Merced 1b	4	0	0	0
LWlkr 1b	2	0	0	0	DClark cd	4	0	1	0
RWhite cg	3	0	2	0	King 3b	4	1	2	0
Wbster r	4	0	1	0	VnSlyk cc	4	0	1	0
Scott l	0	0	0	0	Cmngs cg	4	1	3	1
Wttland l	0	0	0	0	Slaught r	4	0	1	1
Berry 3b	3	0	1	0	Cooke l	2	0	0	0
Lnsing 2b	3	0	0	0	Varsho fs	1	0	0	0
Hredia l	3	0	1	0	Dewey l	0	0	0	0
Spehr r	1	0	0	0					
Totaux	**33**	**3**	**9**	**3**	**Totaux**	**35**	**2**	**8**	**2**

Montréal 000 003 000—3
Pittsburgh 010 000 100—2

E—JBell (15). DJ—Pittsburgh 3. LSB—Montréal 8, Pittsburgh 6. 2B—Cordero (30), RWhite (10), Webster (10), Cummings (4). C—Alou (22). BV—Berry (13). RTV—LWalker (5).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Heredia G,6-3	7	6	2	2	0	6
Scott	1	0	0	0	0	2
Wetteland VP,23	1	2	0	0	0	3
Pittsburgh						
Cooke P,4-11	7	7	3	3	3	3
Dewey	2	2	0	0	2	0

ML—Heredia. BP—Webster.

Arbitres—Marbre, Reiker; 1er but, Winters; 2e but, Froemming; 3e but, Poncino.

Durée—2:37. Assistance—16,722.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	405	79	136	73	21	7	.336
23. Bell, Juan	97	12	27	10	2	4	.278
15. Benavides, Freddie	84	8	16	6	0	0	.190
5. Berry, Sean	305	43	84	41	11	11	.275
12. Cordero, Wilfredo	397	63	117	63	15	15	.295
24. Fletcher, Darrin	280	28	74	57	10	0	.264
30. Floyd, Cliff	330	43	93	41	4	10	.282
7. Frazier, Lou	140	25	38	14	0	20	.271
9. Grissom, Marquis	456	92	130	42	10	35	.285
3. Lansing, Mike	380	42	97	34	5	12	.255
39. Milligan, Randy	79	10	18	12	2	0	.228
2. Spehr, Tim	35	8	9	5	0	2	.257
33. Walker, Larry	385	75	125	83	18	15	.325
25. Webster, Lenny	133	13	38	24	5	0	.286
37. White, Rondell	85	16	24	13	2	1	.282

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
48. Eischen, Joey	0	0	0	0.2	4	0	1	60.00
13. Fassero, Jeff	8	6	0	138.2	46	40	119	2.99
27. Henry, Butch	8	2	1	102.1	27	20	67	2.37
34. Heredia, Gil	5	3	0	68.0	27	13	56	3.57
44. Hill, Ken	16	5	0	154.2	57	44	85	3.32
45. Martinez, Pedro	10	5	1	136.0	55	42	133	3.64
51. Rojas, Mel	3	2	16	82.2	31	20	81	3.38
42. Rueter, Kirk	6	3	0	85.2	51	21	46	5.36
54. Scott, Tim	5	2	1	51.2	14	18	35	2.44
31. Shaw, Jeff	5	2	0	65.1	29	15	44	4.00
57. Wetteland, John	4	6	22	61.1	20	21	64	2.94
47. White, Gabe	1	1	0	23.2	16	11	17	6.10

AU LOSANGE

PITTSBURGH (PC) - Kirk Rueter (6-3) sera opposé au droitier John Lieber (6-6) ce soir lors du deuxième match de la série.

La rencontre débutera à 19 h 35.

Rueter a subi la défaite à son seul départ contre les Pirates cette saison. En six manches, il avait donné sept coups sûrs et deux coups sûrs dans une défaite au compte de 6-0.

A son dernier départ, il a perdu 7-3 contre les Cards, allouant neuf coups sûrs et deux points en six manches.

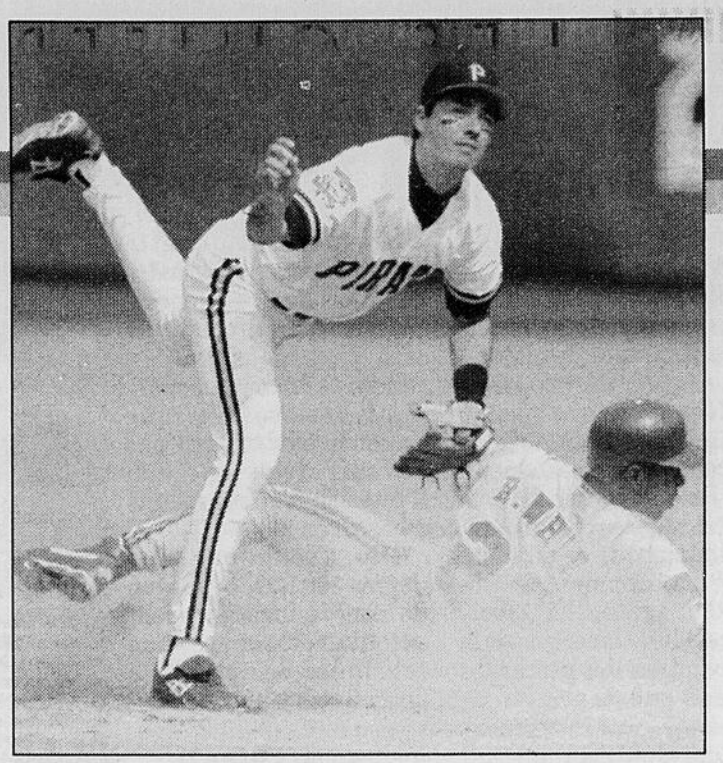
L'ancien receveur des ligues majeures, Hector Villanueva, s'est joint aux Lynx d'Ottawa. Dans la Ligue du Mexique, il a claqué 30 circuits et produit 108 points tout en conservant une excellente moyenne de puissance de .529.

Jay Bell, qui a réussi cinq coups sûrs en six présences contre les Cards dimanche, a été honoré avant le match d'hier. Il a été le joueur par excellence des Pirates en juillet, Il a conservé une moyenne de .314 en 28 matchs

John Wetteland faisait le tour du stade avec des patins à roues alignées, hier. En sueurs, il est revenu dans le vestiaire où il a fait un tour d'honneur avec ses patins dans les pieds.

A défaut d'avoir une saison amusante, les Cubs ont un bon sens de l'humour.

Lundi dernier, le gérant Tom Trebelhorn a utilisé le releveur Chuck Crim comme partant et ce dernier a remporté la victoire. Il en avait fait autant il y a sept ans alors qu'il était le gérant des Brewers de Milwaukee.



GLISSADE - Tom Foley n'a pas vraiment été dérangé par la glissade de Rondell White. Il a complété un double retrait sans trop de problème. (Photo AP)

Un bon dépisteur

Les Expos ont une arme secrète

PITTSBURGH (PC)-Cachottiers, les Expos ont une arme secrète depuis trois semaines. Son nom : Phil Favia, un dépisteur de l'équipe qui est maintenant chargé d'épier les autres équipes.

Les Expos étaient une des rares équipes sans dépisteur du genre.

«Aujourd'hui, ça nous a bien aidés, a dit Felipe Alou. Il nous a fournis des informations fort utiles. Ainsi, Jay Bell essaie de tirer la balle depuis quelques temps alors que l'an dernier, il frappait souvent au champ droit.»

Au cours du match, les Pirates ont frappé plusieurs roulants à Wil Cordero, mais il était bien placé...

«Cordero a attendu des balles qui étaient frappées dans le trou entre le troisième but et l'arrêt-court.»

Bien informés par l'espion Favia, les Expos ont remporté leur 20e victoire par un point en profitant d'une circuit de trois points de Moises Alou, son 22e de la saison.

Alou a réussi son circuit quatre ans, jour pour jour, après que les Pirates l'eurent échangé aux Expos le 8 août 1990 avec Willie Greene et Scott Ruskin en retour de Zane Smith.

«Je ne savais pas. En fait, il y avait deux dates, celle de l'échange et celle où j'avais été offert au repêchage», a-t-il dit.

«C'est agréable d'avoir célébré l'échange par un circuit. C'était une balle rapide à l'intérieur. Ce fut peut-être la seule erreur de Cooke aujourd'hui», a-t-il ajouté.

Quand un journaliste de Pittsburgh lui a demandé d'expliquer les succès des Expos, le fils du gérant a ensuite répondu : «On est constant. C'est pourquoi on est en première place. On a la même approche peu importe l'équipe contre qui on joue. Que ce soit les Braves, les Giants ou une autre équipe. De plus, on est confiant. On sait qu'on peut battre n'importe qui.»

Au sujet de la grève qui pourrait être déclenchée vendredi, il a noté : «Ce n'est pas une préoccupation. On essaie plutôt de gagner. On est prêt à toute éventualité. Si la grève est déclenchée et qu'elle dure une semaine ou un mois, on sera en première place quand le travail reprendra.»

Bon contrôle

N'ayant effectué que 87 lancers en sept manches, Gil Heredia a réalisé une autre bonne performance. Il n'a donné aucun but sur balles et retiré six frappeurs au bâton durant son séjour au monticule.

«Il lançait des prises, a expliqué Joe Kerrigan. Soixante de ses 87 lancers ont été des prises. Avec le premier lancer, il a obtenu 18 prises sur 27», a-t-il indiqué.

«Il a une bonne balle fronde, la meilleure qu'il n'ait jamais eu depuis qu'il est ici.»

Heredia, qui remplace Jeff Fassero dans la rotation, a remporté ses deux derniers départs. Il est un des releveurs qui obtiennent peu de publicité mais qui font bien leur travail.

«On ne serait pas là sans ces gars-là», a lancé Kerrigan en parlant de Heredia, Tim Scott et Jeff Shaw, ceux qui travaillent dans l'ombre de John Wetteland et Mel Rojas.

Heredia, lui, était évidemment fier de lui.

«J'ai confiance en moi. J'essaie de ne pas tirer de l'arrière sur les frappeurs et de ne pas donner de buts sur balles. C'est ce que j'ai réussi aujourd'hui. Ce fut la clé.»

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Los Angeles 000 000 150—.6 .9 2
Colorado 001 011 004—.7 13 1
Astacio, Seanez (8), Td.Worrell (P,6-5) (9), Gott (9) et Piazza, Ca.Hernandez (9); Freeman, M.Munoz (8), S.Reed (8), B.Ruffin (G,4-5) (8) et Girardi. **C**: LA — Wallach (22); Col — E.Young (7).

Montréal 000 003 000—.3 .9 0
Pittsburgh 010 000 100—.2 .8 1
Heredia (G,6-3), Scott (8), Wetteland (VP,23) (9) et Webster, Spehr (8); Cooke (P,4-11), Dewey (8) et Slaught. **C**: Mtl — Alou (22).

Atlanta 203 001 000—.6 11 0
Cincinnati 000 000 004—.4 .6 0
Avery (G,8-3), Wohlers (9), Stanton (9), McMichael (VP,21) (9) et O'Brien; Roper (P,6-2), Fortugno (5), J.Ruffin (6), McElroy (7), Carrasco (9) et Dorsett. **C**: Atl — McGriff 2 (32), Justice (18).

New York 001 001 100—.3 .9 0
Phila 100 000 010—.2 11 1
B.Jones (G,12-7), Franco (VP,29) (8) et Stinnett, Hundley (8); Dn.Jackson (P,14-6), Slocumb (8) et Lieberthal. **C**: NYM — Linderman (6).

St. Louis 000 202 430—11 14 1
Floride 000 000 100—.1 .6 1
Cormier (G,3-2), Buckels (9) et Pagnozzi; Scheid (P,1-3), R.Lewis (6), Johnstone (7), Mathews (8) et Santiago. **C**: StL — Jefferies (12), Zeile 2 (19).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	72	39	.649	—
x-Atlanta	66	45	.595	6
New York	54	56	.491	17½
Philadelphie	52	60	.464	20½
Floride	50	62	.446	22½
Section Centrale				
Cincinnati	65	46	.586	—
Houston	65	47	.580	½
Pittsburgh	52	59	.468	13
St. Louis	51	60	.459	14
Chicago	49	61	.445	15½
Section Ouest				
Los Angeles	56	55	.505	—
San Francisco	52	60	.464	4½
Colorado	52	62	.456	5½
San Diego	45	69	.395	12½

x-meilleur deuxième.

Dimanche, 7 août
Montréal 6 Philadelphie 4
Pittsburgh 6 St. Louis 5
Floride 2 New York 0
Cincinnati 3 Atlanta 2
San Diego 5 Chicago 1
Los Angeles 6 Colorado 2
Houston 7 San Francisco 4

Lundi, 8 août
Montréal 3 Pittsburgh 2
Colorado 7 Los Angeles 6
New York 3 Philadelphie 2 (10 manches)
St. Louis 11 Floride 1
Atlanta 6 Cincinnati 4
San Francisco à Chicago s

Mardi, 9 août

LANCEURS PREVUS

San Francisco (Black 4-2) à Chicago (Trachsel 9-7), 14 h 20.
St. Louis (Tewksbury 12-10) en Floride (Gardner 4-4), 19 h 35.
New York (Remlinger 1-4) à Philadelphie (Schilling 1-8), 19 h 35.
Montréal (Rueter 6-3) à Pittsburgh (Lieber 6-6), 19 h 35.
Los Angeles (Candiotti 7-6) à Cincinnati (Jarvis 0-1), 19 h 35.
San Diego (Ashby 5-11) à Houston (Reynolds 8-4), 20 h 05.
Atlanta (Smoltz 6-10) au Colorado (Nied 9-6), 21 h 05.

Mercredi, 10 août
San Francisco à Chicago, 14h20.
St. Louis en Floride, 19h35.
New York à Philadelphie, 19h35.
Montréal à Pittsburgh, 19h35.
Los Angeles à Cincinnati, 19h35.
San Diego à Houston, 20h05.
Atlanta à Colorado, 21h05.

Jeudi, 11 août
Los Angeles à Cincinnati, 12h35.
San Diego à Houston, 13h35.
Atlanta à Colorado, 17h05.
St. Louis en Floride, 19h35.
New York à Philadelphie, 19h35.
Montréal à Pittsburgh, 19h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	107	406	77	159	.392
Bagwell Hou	108	394	103	145	.368
Morris Cin	108	422	59	145	.344
Alou Mon	**103**	**405**	**.79.**	**136**	**..336**
Mitchell Cin	92	299	56	98	.328
LWalker Mon	**100**	**385**	**.75.**	**125**	**..325**
Jefferies StL	100	385	48	125	.325
Piazza LA	104	392	63	127	.324
Conine Flo	111	437	58	140	.320
Galarraga Col	103	417	77	133	.319

Points — Bagwell, Houston, 103; **Grissom, Montréal, 92**; Bonds, San Francisco, 89; Biggio, Houston, 84; Lankford, St. Louis, 83; **Alou, Montréal, 79**; Galarraga, Colorado, 77; TGwynn, San Diego, 77.

Points produits — Bagwell, Houston, 116; Bichette, Colorado, 94; MaWilliams, San Francisco, 93; Piazza, Los Angeles, 89; McGriff, Atlanta, 86; Galarraga, Colorado, 85; **LWalker, Montréal, 83**.

Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 159; Bagwell, Houston, 145; Morris, Cincinnati, 145; Bichette, Colorado, 141; Conine, Floride, 140; Alou, **Montréal, 136**; Biggio, Houston, 135.

Doubles — **LWalker, Montréal, 44**; Biggio, Houston, 41; JBell, Pittsburgh, 35; TGwynn, San Diego, 34; Bichette, Colorado, 32; Bagwell, Houston, 31; **Cordero, Montréal, 29**; Morris, Cincinnati, 29.

Triples — RSanders, Cincinnati, 8; DLewis, San Francisco, 8; Kingery, Colorado, 8; Butler, Los Angeles, 8; Mondesi, Los Angeles, 7; Clayton, San Francisco, 6; TFernandez, Cincinnati, 6.

Circuits — MaWilliams, San Francisco, 42; Bagwell, Houston, 39; Bonds, San Francisco, 37; Galarraga, Colorado, 31; McGriff, Atlanta, 30; Mitchell, Cincinnati, 30; Bichette, Colorado, 27.

Buts volés — DSanders, Cincinnati, 38; Biggio, Houston, 37; **Grissom, Montréal, 35**; Carr, Floride, 29; DLewis, San Francisco, 29; DeShields, Los Angeles, 27; Bonds, San Francisco, 27.

Lanceurs (12 décisions) — Freeman, Colorado, 10-2, .833, 2.90; Saberhagen, New York, 13-4, .765, 2.81; **KHill, Montréal, 16-5**, .762, 3.32; DnJackson, Philadelphie, 14-5, .737, 3.24; GMaddux, Atlanta, 15-6, .714, 1.63; Mercker, Atlanta, 9-4, .692, 3.45; Reynolds, Houston, 8-4, .667, 3.00;

PJMartinez, Montréal, 10-5, .667, 3.64; Drabek, Houston, 12-6, .667, 2.84.

Retraits — Benes, San Diego, 180; Rijo, Cincinnati, 159; GMaddux, Atlanta, 152; **PJMartinez, Montréal, 137**; Glavine, Atlanta, 137; Saberhagen, New York, 137; DnJackson, Philadelphie, 122.

Victoires protégées — Franco, New York, 28; DJones, Philadelphie, 27; Beck, San Francisco, 25; **Wetteland, Montréal, 22**; Myers, Chicago, 21; McMichael, Atlanta, 20; Hoffman, San Diego, 18.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Cleveland 100 212 000—.6 11 0
Toronto 000 100 000—.1 .7 0
Nagy (G,10-8), Grimsley (8), Russell (9) et S.Alomar; A.Leiter (P,6-7), Righetti (8) et Borders. **C**: Cle — Thome (20), Amaro (1).

Milwaukee 000 020(10)00—12 13 0
Detroit 030 000 010—.4 10 3
Miranda (G,2-5), J.Mercedes (7), Orosco (8), Henry (9) et Nilsson, Valle (9); Belcher (P,7-5), Boever (7), Cadaret (8) et Tettleton, Kreuter (8). **C**: Mil — Jaha (12), Cirillo (3), Js.Valentin (11); Det — Fryman (18), Bautista (4).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	70	40	.636	—
Baltimore	61	49	.555	9
Boston	54	59	.478	17½
Toronto	53	59	.473	18
Detroit	51	61	.455	20
Section Centrale				
Chicago	65	45	.591	—
x-Cleveland	65	46	.586	½
Kansas City	63	49	.563	3
Milwaukee	52	60	.464	14
Minnesota	51	60	.459	14½
Section Ouest				
Texas	52	59	.468	—
Oakland	50	60	.455	1½
Seattle	45	63	.417	5½
Californie	45	67	.402	7½

x-meilleur deuxième.

Dimanche, 7 août
Detroit 8 Toronto 7
Baltimore 6 Milwaukee 3
Minnesota 7 New York 6
Seattle 10 Kansas City 6
Oakland 8 Texas 3
Boston 4-10 Cleveland 1-15
(12 manches, 2e match)
Chicago 10 Californie 5 (12 manches)

Lundi, 8 août
Cleveland 6 Toronto 1
Milwaukee 12 Detroit 4
Minnesota 5 Boston 2
New York 6 Baltimore 5 (11 manches)
Seattle au Texas s
Kansas City en Californie s
Chicago à Oakland s

Mardi, 9 août

LANCEURS PREVUS

Milwaukee (Eldred 11-10) à Detroit (Bergman 1-1), 19 h 05.
Cleveland (Lopez 1-1) à Toronto (Stottlemyre 6-7), 19 h 35.
Baltimore (Moyer 4-7) à New York (Abbott 9-7), 20 h 05.
Boston (Clemens 9-7) au Minnesota (Erickson 8-11), 20 h 05.
Seattle (Cummings 1-4) au Texas (Bohanon 2-1), 20 h 35.
Kansas City (Appier 7-6) en Californie (Anderson 7-5), 22 h 05.
Chicago (Alvarez 12-7) à Oakland (Reyes 0-3), 22 h 05.

Mercredi, 10 août
Cleveland à Toronto, 12h35.
Seattle à Texas, 15h15.
Baltimore à New York, 19h05.
Milwaukee à Detroit, 19h05.
Boston au Minnesota, 20h05.
Kansas City en Californie, 22h05.
Chicago à Oakland, 22h35.

Jeudi, 11 août
Toronto à New York, 13h05.
Milwaukee à Detroit, 13h15.
Boston à Baltimore, 19h35.
Seattle à Oakland, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Thomas Chi	110	387	105	140	.362
O'Neill NY	99	357	65	129	.361
Belle Cle	103	403	88	145	.360
Lofton Cle	109	448	103	156	.348
Boggs NY	93	346	60	120	.347
Molitor Tor	**111**	**436**	**82**	**149**	**342**
WClark Tex	107	380	72	123	.324
Fermin Sea	97	364	50	117	.321
CDavis Cal	105	381	71	121	.318
Griffey Jr Sea	107	417	86	132	.317

Points — Thomas, Chicago, 105; Lofton, Cleveland, 103; Belle, Cleveland, 88; Canseco, Texas, 88; Phillips, Detroit, 87; Griffey Jr, Seattle, 86;

Molitor, Toronto, 82.

Points produits — Puckett, Minnesota, 104; **Carter, Toronto, 101**; Thomas, Chicago, 101; Belle, Cleveland, 101; Franco, Chicago, 97; Sierra, Oakland, 90; Canseco, Texas, 90.

Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 156; **Molitor, Toronto, 149**; Belle, Cleveland, 145; Thomas, Chicago, 140; Baerga, Cleveland, 136; Knoblauch, Minnesota, 133; Puckett, Minnesota, 133; Franco, Chicago, 133; CRipken, Baltimore, 133.

Doubles — Knoblauch, Minnesota, 43; Belle, Cleveland, 35; Fryman, Detroit, 34; Thomas, Chicago, 33; Puckett, Minnesota, 32; Lofton, Cleveland, 31; Baerga, Cleveland, 31.

Triples — LJohnson, Chicago, 13; Coleman, Kansas City, 12; Lofton, Cleveland, 8; ADiaz, Milwaukee, 7; **White, Toronto, 6**; McRae, Kansas City, 6; Polonia, New York, 6.

Circuits — Thomas, Chicago, 38; Griffey Jr, Seattle, 38; Belle, Cleveland, 36; Canseco, Texas, 31; Fielder, Detroit, 27; **Carter, Toronto, 26**; CDavis, Californie, 26.

Buts volés — Lofton, Cleveland, 58; Coleman, Kansas City, 50; Nixon, Boston, 40; Knoblauch, Minnesota, 33; ByAnderson, Baltimore, 30; ACole, Minnesota, 29; McRae, Kansas City, 28.

Lanceurs (12 décisions) — Key, New York, 17-3, .850, 3.19; Bere, Chicago, 11-2, .846, 3.90; MClark, Cleveland, 11-3, .786, 3.82; Mussina, Baltimore, 16-5, .762, 3.06; Cone, Kansas City, 16-5, .762, 2.94; MPerez, New York, 9-4, .692, 4.03; RJohnson, Seattle, 12-6, .667, 3.31; Wegman, Milwaukee, 8-4, .667, 4.35; Sanderson, Chicago, 8-4, .667, 5.09.

Retraits — RJohnson, Seattle, 189; Clemens, Boston, 161; Finley, Californie, 146; **Hentgen, Toronto, 143**; Appier, Kansas City, 137; Cone, Kansas City, 132; Bere, Chicago, 124.

Victoires protégées — LeSmith, Baltimore, 32; Montgomery, Kansas City, 26; Aguilera, Minnesota, 22; Eckersley, Oakland, 18; **Hall, Toronto, 17**; Fetters, Milwaukee, 17; Russell, Cleveland, 17.

LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Pawtucket (Red Sox)	67	49	.578	—
Ottawa (Expos)	57	58	.496	9½
Syracuse (Blue Jays)	55	61	.474	12
Rochester (Orioles)	52	62	.456	14
Scranton-WB (Phillies)	48	68	.414	19
Section Ouest				
Charlotte (Indians)	68	47	.591	—
Richmond (Braves)	62	52	.544	5½
Columbus (Yankees)	61	54	.530	7
Norfolk (Mets)	57	60	.487	12
Toledo (Tigers)	49	65	.430	18½

Lundi, 8 août
Rochester 6 Ottawa 2
Richmond 6 Pawtucket 0
Syracuse 5 Norfolk 2
Columbus 9 Toledo 5

Mardi, 9 août
Ottawa à Rochester
Pawtucket à Charlotte
Scranton-WB à Toledo
Syracuse à Richmond
Norfolk à Columbus

Mercredi, 10 août
Ottawa à Rochester
Pawtucket à Charlotte
Scranton-WB à Toledo
Syracuse à Richmond
Norfolk à Columbus

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Sherbrooke	26	10	.722	—
Drummondville	21	13	.618	4
Ste-Foy	21	13	.618	4
Jonquière	17	15	.531	7
Charlesbourg	18	16	.529	7
Lévis	17	18	.486	8½
Shawinigan	0	35	.000	25½

Mardi, 9 août
Drummondville à Lévis, 20h
Charlesbourg à Shawinigan, 20h
Ste-Foy à Jonquière (2), 18h

Mercredi, 10 août
Sherbrooke à Drummondville, 20h

Jeudi, 11 août
Ste-Foy à Shawinigan, 20h
Drummondville à Lévis, 20h
Charlesbourg à Jonquière, 20h

Vendredi, 12 août
Shawinigan à Sherbrooke, 20h
Lévis à Ste-Foy, 20h

Samedi, 13 août
Sherbrooke à Ste-Foy (2), 16h
Shawinigan à Charlesbourg, 16h

Dimanche, 14 août
Lévis à Sherbrooke (2), 14h
Drummondville à Charlesbourg, 14h
Shawinigan à Jonquière (2), 16h

Mardi, 16 août
Charlesbourg à Jonquière (2), 19h
Ste-Foy à Lévis, 20h

Mercredi, 17 août
Charlesbourg à Ste-Foy, 20h
Drummondville à Lévis, 20h

Vendredi, 19 août
Shawinigan à Sherbrooke, 20h

Samedi, 20 août
Drummondville à Jonquière (3), 12h

MIDGET

CLASSEMENT

Lundi 8 août
Royals (Jonq) 10 Voyageurs (Jonq) 3
(Royals mènent 1-0)
Laterrière 7 Lac-Saint-Jean Est 8
(Lac-Saint-Jean Est mène 1-0)

Mardi 9 août
Chicoutimi vs Saint-Honoré 20h30
Voyageurs (Jonq) vs Royals (Jonq) 20h00
Lac-Saint-Jean Est vs Laterrière 20h30

Mercredi 10 août
Saint-Honoré vs Chicoutimi 20h30
Royals (Jonq) vs Voyageurs (Jonq) 18h00
Laterrière vs Lac-Saint-Jean Est 20h30

BANTAM

CLASSEMENT

Séries éliminatoires
Lundi 8 août
Orioles (Chic) 11 Laterrière 1
(Orioles mènent 1-0)
Pirates (Jonq) 2 La Baie (8)
(La Baie mène 1-0)

Mardi 8 août
Lac-Saint-Jean Est vs Voyageurs (Jonq) 17h30
Orioles (Chic) vs Laterrière 18h00
Saint-Honoré vs Sags (Chic) 18h30
La Baie vs Pirates (Jonq) 18h30

Mercredi 10 août
Voyageurs (Jonq) vs Lac-Saint-Jean Est 18h00
Laterrière vs Orioles (Chic) 18h30
Pirates (Jonq) vs La Baie 18h30

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Royals (Jon)	3 3	0	1	.000	-
Sags (Chic)	2 2	0	1	.000	-
Lac-Saint-Jean	1 1	0	1	.000	-
Saint-Honoré	3 1	2		.333	2.0
Voyageurs (Jonq)	2 0	2		.000	3.0
Orioles (Chic)	3 0	3		.000	3.0

Lundi 8 août
Orioles (Chic) 2 Saint-Honoré 7
Royals (Jonq) 2 Voyageurs (Jonq) 1

Mardi 9 août
Lac-Saint-Jean Est vs Sags (Chic) 18h30
Orioles (Chic) vs Royals (Jonq) 18h30

Mercredi 10 août
Saint-Honoré vs Lac-Saint-Jean Est 18h30

SPORT ÉCLAIR

Erratum

Quelques erreurs se sont glissées dans le texte touchant le tournoi de baseball mineur de Laterrière, lundi. Il aurait fallu lire que les Cardinaux de Jonquière ont battu les Voyageurs de Jonquière 10-5 (et non 12-1). Jonathan Lapierre a brillé pour les gagnants en produisant quatre points à l'aide de trois coups sûrs.

Le Canada battu

La route vers le podium du championnat mondial de basket-ball s'est dangereusement allongée pour l'équipe nationale canadienne. Evoluant devant une foule hostile malgré le fait qu'ils disputaient un match dans la plus grande ville canadienne, les porte-couleurs de l'unifolié ont baissé pavillion 74-71, hier, devant la Grèce au Maple Leaf Gardens.

Un contingent majeur de la population grecque de Toronto estimée à 65 000 personnes a donné l'impression que le tournoi était disputé à Athènes.

Les Canadiens ont même été hués lorsqu'ils se sont présentés sur le court et chaque fois que l'un des leurs effectuait un tir franc. Tirant de l'arrière 72-71 avec 24 secondes à faire, Rick Fox, qui évolue avec les Celtics de Boston, tentait de se placer pour le panier vainqueur, mais il a perdu le contrôle du ballon et Panagiotis Fassoulas a mis un terme au match avec un «dunk» décisif.

Le Canada doit maintenant vaincre la Croatie, demain, au Maple Leaf Gardens, une tâche titanesque quand on sait que cette équipe est menée par les partants Dino Radja des Celtics et Toni Kukoc des Bulls de Chicago. Les Croates ont massacré la Chine 105-73, hier. La Grèce rencontrera la Chine, demain. Les deux premières équipes de chaque groupe de la ronde quart de finale sont qualifiées pour les demi-finales.

FOOTBALL

Ligue canadienne

Section Est

	Mj	G	P	N	P	C	Pts
Winnipeg	5	3	2	0	182	183	6
Baltimore	5	3	2	0	154	158	6
Ottawa	5	2	3	0	159	145	4
Toronto	5	2	3	0	152	171	4
Hamilton	5	1	4	0	121	161	2
Shreveport	5	0	5	0	93	176	0
Section Ouest							
Calgary	5	4	1	0	213	105	8
C.-B.	5	4	1	0	190	135	8
Edmonton	5	4	1	0	149	115	8
Sacramento	5	3	2	0	113	147	6
Las Vegas	5	2	3	0	137	147	4
Sask.	5	2	3	0	129	149	4

Mercredi, 10 août
Hamilton à Baltimore, 19h30
Sacramento à Calgary, 21h30

Jeudi, 11 août
Winnipeg à Ottawa, 19h30
Toronto à C.-B., 22h

Vendredi, 12 août
Edmonton à Saskatchewan, 21h30

Samedi, 13 août
Las Vegas à Shreveport, 20h30

Gain des Roadrunners

Les Roadrunners de Montréal de la Ligue internationale de roller hockey ont repris l'exclusivité du deuxième rang de la section atlantique, hier, en disposant des Hammerheads de la Floride au compte de 8-5 lors d'un match disputé au Forum.

Guy Rouleau a dirigé l'attaque des Roadrunners avec quatre buts et trois passes. Carl Bourdreau a récolté quatre points en vertu d'un tour du chapeau et d'une assistance.

Le gardien Corrado Micalef a fait face à 54 tirs des Hammerheads.

Kane en forme

L'ailier éloigné Tommy Kane a subi avec succès, hier, l'examen médical qui qui lui permet de se joindre aux Argonauts de Toronto. L'ex-joueur des Seahawk de Seattle avait participé, dimanche, à son premier entraînement avec les Argonauts.

«Je me sens bien, a dit Kane. Je suis venu avec l'idée d'avoir du plaisir, mais j'étais un peu rouillé.»

Kane avait été repêché par les Argos en 1988, mais il s'était retrouvé à Seattle durant cinq ans, dont trois en tant que partant.

Nouveau cas de dopage

Le lanceur de marteau russe Sergei Kirmasov, testé positif lors d'un contrôle anti-dopage, risque quatre ans de suspension, a annoncé hier la Fédération internationale d'athlétisme amateur (IAAF).

L'IAAF a précisé en marge des championnats d'Europe d'athlétisme que Kirmasov avait subi un contrôle positif le 23 mai dernier lors d'une réunion d'athlétisme en Allemagne, à Rehlingen. Kirmasov n'était pas sélectionné pour les championnats d'Europe d'athlétisme.

«L'athlète est suspendu dans l'attente de son audition en Russie», a précisé un porte-parole de l'IAAF.

Champion d'Europe junior de la discipline en 1989 et champion de Russie en 1992, Kirmasov, 24 ans, a utilisé du du stanozolol, un stéroide interdit.

Le sprinteur canadien Ben Johnson en avait pris lors des Jeux olympiques de 1988 à Séoul. C'est le troisième cas de dopage révélé à Helsinki après le le retrait du sprinteur britannique Solomon Wariso et du Norvégien Aham Okeke.

ROLLER

Section Atlantique

	G	P	DP	Pts	Bp	Bc
Buffalo	12	3	4	28	169	151
Philadelphie	10	8	0	20	148	148
Montréal	10	9	0	20	132	131
New Jersey	9	8	1	19	131	129
Tampa Bay	9	10	0	18	156	147
Floride	4	13	1	9	117	150
Section Centrale						
Minnesota	15	3	1	31	217	160
Chicago	12	7	0	24	160	156
Pittsburgh	11	8	0	22	174	169
Atlanta	8	8	2	18	139	164
St. Louis	7	8	2	16	126	140
N.-Angleterre	4	15	0	8	146	180
Section Nord-Ouest						
Vancouver	14	6	1	29	178	149
Phoenix	11	7	2	24	162	163
Calgary	10	8	1	21	150	141
Portland	10	9	1	21	175	159
Edmonton	7	9	3	17	142	152
Sacramento	3	15	0	6	112	178
Section Pacifique						
Los Angeles	16	4	0	32	157	118
San Jose	12	6	2	26	156	150
Anaheim	12	7	1	25	172	142
San Diego	8	7	4	20	140	149
Oakland	8	11	0	16	125	153
Las Vegas	6	12	1	13	127	144

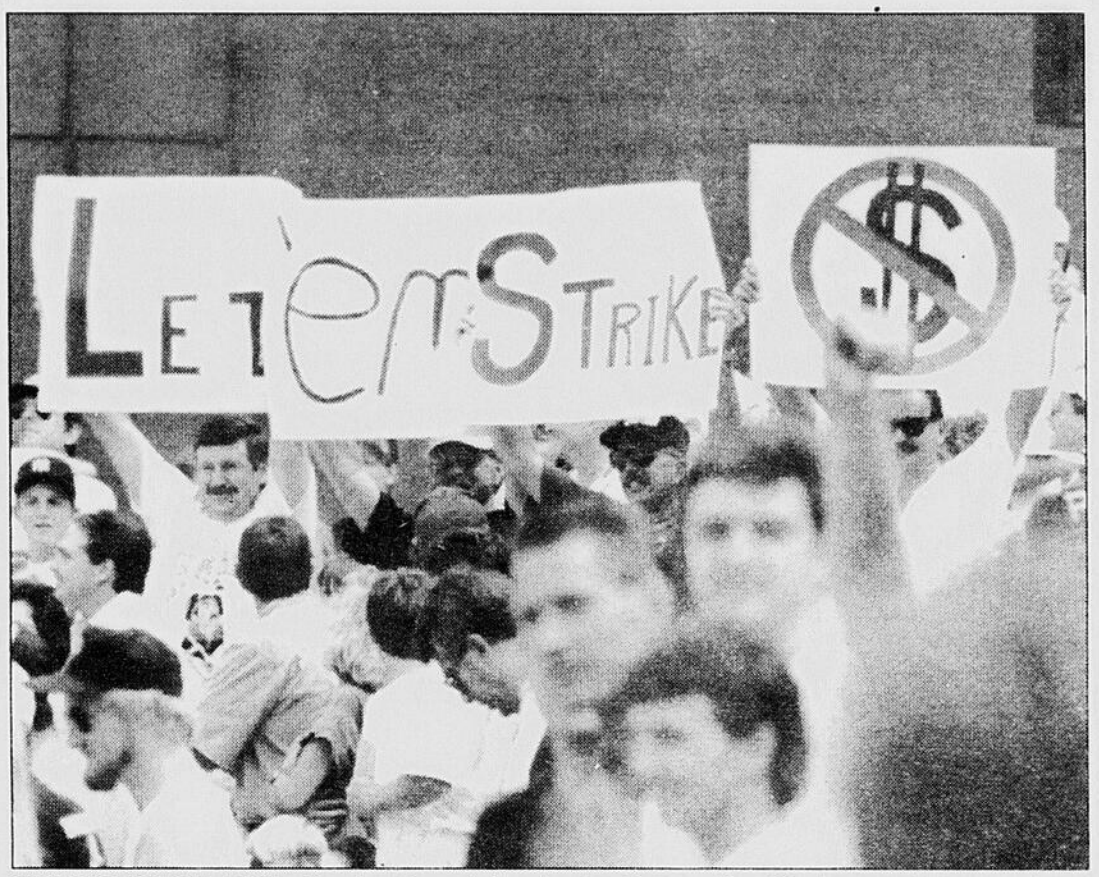
Samedi, 6 août
Vancouver 9 Sacramento 5
Tampa Bay 9 Montréal 4
Philadelphie 13 N.-Angleterre 9
Chicago 6 Atlanta 5
St. Louis 8 Pittsburgh 6
Minnesota 5 Buffalo 4 (P)

Dimanche, 7 août
San Jose 9 Oakland 4
Phoenix 7 Las Vegas 6

Lundi, 8 août
Floride à Montréal
Sacramento à Calgary
Buffalo à Tampa Bay
Atlanta à St. Louis
Pittsburgh au Minnesota

Pas de progrès au baseball

La grève semble inévitable



OPINION POPULAIRE - Pendant le match entre les Expos et les Pirates, quelques amateurs de baseball ne se sont pas gênés pour exprimer leur point de vue.

(Photo AP)

NEW YORK (AP)-Après une autre séance de négociations infructueuse, les avocats des deux parties ont finalement concédé que la grève des joueurs du baseball majeur, prévue pour vendredi, semblait de plus en plus inévitable.

La rencontre d'hier n'a rien apporté de nouveau et aujourd'hui les négociateurs se réuniront en comité. Demain, aucune rencontre n'est prévue, mais on s'attend quand même à ce qu'il y ait des échanges.

Le président de l'Association des joueurs (AJBM) Donald Fehr estime qu'il faut se faire à l'idée qu'il y aura bel et bien une grève des joueurs. Il s'agira de huitième fois en 22 ans que les amateurs auront à endurer un arrêt de travail.

«Ca semble inévitable», a concédé Fehr.

Le représentant de la partie patronale Richard Ravitch a admis que les négociations étaient dans une impasse, mais il a dit souhaiter que les joueurs acceptent au moins le concept du plafond salarial.

«Je ne veux pas jouer au jeu de la pensée positive, a dit Ravitch, mais on peut toujours espérer. Je doute qu'il se produise des miracles d'ici vendredi. Je ne crois plus vraiment à la Fée des étoiles...»

De son côté, Fehr est convaincu à 100 pour cent que les joueurs n'accepteront jamais le principe du plafond salarial.

«J'ai tout fait pour faire passer le message, a-t-il déclaré. Il semble que les propriétaires et M. Ravitch ne veulent rien comprendre.»

Quant à Ravitch, il a répété : «Tant que l'AJBM dira 'non' au plafond, il n'est absolument pas question de discuter d'autre chose».

Conflit du baseball

Alou évite de trop se mouiller

PITTSBURGH (PC) - Est-ce 19 ou 12?

Le nombre d'équipes des ligues majeures qui perdront de l'argent s'élève à «un minimum de 12 à 14», selon Bud Selig, celui qui agit comme commissaire par intérim.

Il y a quelques jours, les propriétaires avaient pourtant dit que 19 des 28 équipes allaient réaliser un déficit...

En révisant à la baisse, Selig a ainsi donné raison à Don Fehr, le directeur exécutif de l'Association des joueurs, selon lequel les estimations des propriétaires n'étaient pas sérieuses.

Curieusement, les Dodgers, entre autres, une équipe qui attire trois millions de spectateurs en plus d'être propriétaire du stade, des concessions et du stationnement, faisaient partie de la liste des 19.

«Vous pouvez douter du nombre mais vous ne pouvez douter qu'un minimum de 12 à 14 équipes perdra de l'argent. Ca, on ne peut plus l'ignorer», a dit Selig à la télévision américaine.

Montréal, Pittsburgh et Milwaukee sont au nombre des équipes dont l'avenir se jouera probablement lors des négociations.

Invité à donner son opinion, Felipe Alou a été prudent. Ses propos donnent à penser qu'il penche du côté des joueurs mais il comprend aussi la position des propriétaires.

«Le problème provient des équipes riches qui ont des gros revenus de télévision. L'écart est trop grand entre les grands et les petits marchés. Il semble que ce soit un problème que les propriétaires doivent régler entre eux. Quand j'ai entendu parler pour la première fois d'un partage de revenus, je pensais que les équipes allaient partager avec les équipes pauvres. J'ai réalisé par la suite que ce n'était pas le cas...»

Paradoxalement, les Expos seraient parmi les gros perdants d'un conflit de travail alors que les négociations pourraient déterminer de leur avenir. Ils perdraient les revenus de 29 matchs à domicile dans le plus fort de la course au championnat au moment où ils connaissent la meilleure saison de leur histoire.

«On pourrait terminer avec un gros total au chapitre des assistances», a noté Alou dont l'équipe est maintenant assurée de l'exclusivité de la première place de la section Est lors du déclenchement de la grève, vendredi.

Selon lui, la grève pourrait avoir un gros impact.

«C'est une des meilleures saisons depuis que je suis dans le baseball. Des joueurs connaissent des saisons formidables mais il y a aussi le fait que plusieurs villes ont de grosses années et que le nouveau système des séries d'après-saison est bénéfique.

«S'il y a une grève, je pense que l'impact sera encore plus fort que lors des conflits précédents à cause des innovations qui ont été apportées cette année.»

Équipes en déficit

Chiffres contestés

NEW YORK (AP)-Le magazine Financial Word, contestant l'affirmation des propriétaires du baseball majeur selon laquelle 19 équipes perdront de l'argent cette année, affirme que seulement cinq formations auraient de la difficulté dans l'éventualité du libre marché.

Le magazine recommande dans son édition du 1er septembre qu'on accorde l'autonomie à tous les joueurs et que le salaire minimum - actuellement de 109 000 $ - soit aboli. Les propriétaires tiennent à faire adopter un plafond salarial, ce qui a incité les joueurs à fixer le déclenchement d'une grève pour le 12 août.

«La grève au baseball est complètement inutile, est-il écrit sous la plume de Brooke Grabarek et Michael K. Ozanian. Si vous savez compter, ça n'a plus aucun sens.»

Selon le magazine, les cinq villes qui seraient incapables de compétitionner dans la perspective du libre marché sont Kansas City, Milwaukee, Pittburgh, San Diego et Seattle.

«Ces équipes devraient pouvoir déménager dans une ville où la situation est plus florissante, comme à St. Petersburg, en Floride», poursuit le magazine.

Toujours d'après le Financial Word, les revenus provenant de la télévision et de la radio dans les ligues majeures diminueront de 30 pour cent cette année, une perte de 48 pour cent par rapport à 1990. Les revenus de l'utilisation des stades, dont la location des luxueuses suites, augmenteront de 12 à 20 pour cent.

Victoire des Braves

Fred McGriff frappe loin

CINCINNATI (AP)-Fred McGriff a claqué deux des trois circuits des Braves pendant que Steve Avery retirait 11 frappeurs au bâton, hier, lors d'un gain de 6-4 d'Atlanta face aux Reds de Cincinnati.

La troisième défaite des Reds lors de cette série de quatre rencontres avec les Braves réduit leur priorité sur les Astros de Houston à une demie-partie dans la section centrale de la Ligue nationale. Les Astros ne jouaient pas hier.

McGriff a produit quatre points à l'aide de ses 31e et 32e circuits de l'année, les deux aux dépens de John Roper (6-2). David Justice a cogné l'autre coup de quatre buts des Braves, son 18e de la saison.

Avery (8-3) n'a accordé que trois coups sûrs et autant de buts sur balles en huit manches au monticule. Ses 11 retraits sur des prises représentent un sommet personnel en carrière.

Greg McMichael a inscrit les trois derniers retraits du match pour son 21e sauvetage de la saison.

Indians 6, Blue Jays 1

Charles Nagy a accordé six coups sûrs en sept manches et Kenny Lofton a réussi un triple, un double et un simple en plus de marquer une fois, hier, quand les Indians de Cleveland ont disposé des Blue Jays de Toronto au compte de 6-1.

Nagy (10-8) a permis un seul point tout en retirant quatre frappeurs sur des prises.

Lofton, qui domine la Ligue américaine avec 159 coups sûrs, a claqué un triple dans la gauche en début de rencontre avant de croiser le marbre sur un roulant d'Omar Vizquel pour le premier point du match.

Eddie Murray et Manny Ramirez ont ensuite contribué des simples productifs en quatrième et Ruben Amaro a expédié le premier lancer d'Al Leiter dans les gradins du champ gauche en début de cinquième pour accroître l'avance des Indians.

Jim Thome a ensuite réussi son 20e circuit de la saison en sixième, un coup de deux points.

Leiter (6-7) a été le lanceur perdant; il a accordé six points et 11 coups sûrs en sept manches.

Ed Sprague a produit l'unique point des Jays en quatrième manche à l'aide d'un simple.

EN BREF

Joueurs de la semaine

NEW YORK (AP) - Les lanceurs Greg Maddux, des Braves d'Atlanta, et Arthur Rhodes des Orioles de Baltimore, ont été nommés joueurs de la semaine dans le baseball majeur.

Maddux (15-6) a remporté deux victoires la semaine dernière, n'accordant que deux points sur 11 coups sûrs.

Maddux domine les ligues majeures avec neuf matches complets et une moyenne de points mérités de 1,63.

Rhodes a réussi deux jeux blancs dans des victoires de 1-0 contre Minnesota et 5-0 contre Milwaukee.

Négociations dans la LNH

Bettman menace de serrer la vis

TORONTO (PC) — Le commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman, menace d'imposer des sanctions `sévères' si une convention collective n'est pas bientôt signée avec les joueurs.

Une lettre à cet effet a été envoyée à tous les athlètes du circuit.

Parmi ces mesures, Bettman éliminerait l'arbitrage salarial, réduirait la part des joueurs de neuf à deux millions de dollars dans les séries et tous les contrats seraient assortis d'une clause des ligues mineures.

La Ligue opère sans convention collective depuis l'automne dernier.

Une rencontre est quand même prévue entre les deux parties le 18 août.

«C'est comme une déclaration de guerre, a commenté Mike Gartner, le président de l'Association des joueurs (AJLNH). De toute évidence, ils (les propriétaires) ne sont pas intéressés à en arriver à une entente.»

Gartner, un vétéran qui porte les couleurs des Maple Leafs de Toronto, n'a pas du tout prisé la lettre que les propriétaires ont fait parvenir aux membres de l'AJLNH.

Bettman s'est refusé à tout commentaire direct. Par voie de communiqué, il a cependant déclaré que «les joueurs ont finalement décidé de nous rencontrer... Je me demande bien pourquoi...»

Entraîneur des Rangers

NEW YORK (AP)-Les Rangers de New York tiendront une conférence de presse, aujourd'hui, au cours de laquelle ils devraient confirmer la nomination de Colin Campbell au poste d'entraîneur-chef de l'équipe afin de succéder à Mike Keenan.

Campbell était entraîneur associé chez les Rangers dernier.

Le président et directeur général des Rangers, Neil Smith, a admis que Campbell était le principal candidat pour remplacer Keenan après que ce dernier eut quitté l'équipe en raison d'une dispute contractuelle.

Ironiquement, Rob Campbell, qui est l'agent de Keenan et qui l'a aidé à signer son contrat avec les Blues de St. Louis, est également l'agent de Colin Campbell.

Campbell a été entraîneur adjoint à Detroit durant cinq ans avant de se joindre à l'organisation des Rangers en 1990. Il a aussi été l'entraîneur des Rangers de Binghamton durant la saison 1992-93.

Adjoints des Oilers

EDMONTON (PC)-George Burnett a décidé de retenir les services des vétérans entraîneurs-adjoints Ron Low et Kevin Primeau, renouvelant les contrats des deux hommes afin de l'assister à sa première campagne comme entraîneur dans la LNH.

Burnett, récemment nommé à la barre des Oilers, s'est dit enchanté que Low et Primeau aient accepté de se joindre à lui. Low a été gardien de but durant 11 saisons sans la LNH et il est assistant à Edmonton depuis 1989.

Primeau en est à sa quatrième campagne avec les Oilers après oeuvré en Europe comme joueur et entraîneur.

Nouveaux propriétaires à Calgary

CALGARY (PC)-Les Flames de Calgary comptent six nouveaux propriétaires.

Harley Hotchkiss, Daryl Seaman et son frère, B.J. Seaman, les trois propriétaires originaux, ont conservé leurs parts dans l'équipe de la Ligue nationale de hockey.

Normie Kwong et Sonia Scurfield ont pour leur part vendu 34 pour cent des actions qu'ils détenaient à un groupe de six personnes. Il s'agit de Grant Bartlett, Murray Edwards, Ronald Joyce, Alvin Libin, Allan Markin et John McCaig. Les nouveaux actionnaires viennent tous de Calgary, à l'exception de Ronald Joyce, originaire de Hamilton.

Le montant de la transaction serait de 25 millions $.

NOUVEAUX PARTENAIRES — Propriétaire des Flames de Calgary, Harley Hotchkiss a annoncé, hier, pendant une conférence de presse, l'arrivée de nouveaux partenaires.

(Photo PC)

Tournoi de Los Angeles

Patricia Hy passe la première ronde

MANHATTAN BEACH, Calif. (AP — Les Canadiennes ont connu des fortunes diverses, hier, sous le soleil de la Californie.

La neuvième favorite, la Française Natalie Tauziat, n'a eu besoin que de 68 minutes afin d'éliminer Jana Nejedly de Richmond C.-B, sur des marques de 6-3 et 6-4 lors du premier tour du tournoi de tennis de Los Angeles.

La Suédoise Asa Carlsson a eu plus de difficultés, mais elle a tout de même triomphé 4-6, 6-1 et 6-0 face à une autre Canadienne, la Torontoise Rene Simpson Alter.

La première ronde

Seule Patricia Hy, également de Toronto, a franchi la première ronde avec succès à la suite d'une victoire de 6-2 et 7-6 (9-7) sur l'Américaine Peanut Harper.

Tauziat était la joueuse la mieux classée en action, hier. Les huit premières favorites avaient droit à un laissez-passer pour le premier tour.

L'Espagnole Conchita Martinez et la championne en titre du tournoi, l'Américaine Martina Navratilova, sont respectivement première et deuxième têtes de série du tournoi.

Victoire de Rusedski; défaite de Lareau

CINCINNATI (AP)-Le Québécois Greg Rusedski a accédé au deuxième tour du championnat de l'ATP, hier, à Cincinnati.

Rusedski a vaincu le Tchèque Daniel Vacek en trois manches de 6-4, 2-6 et 6-4.

Sébastien Lareau, de Boucherville a cependant été éliminé par le Russe Yevgeny Kafelnikov en deux manches de 6-4 et 6-3.

Voyage en vélo

La Scandinavie enchante Lesage

Gilles Lesage... est arrivé récemment d'un voyage en Scandinavie.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (SB) — «Je m'attendais à ce que les cyclistes soient respectés en pays scandinave, mais jamais de cette façon. En fait, si j'ai entendu un coup de klaxon pour me dire de me tasser, c'est beau.»

L'Almatois Gilles Lesage revient, depuis quelques temps, d'un voyage un peu particulier en Scandinavie. Il y a passé trois semaines à faire du vélo, soit une distance totale de 2500 kilomètres.

Durant son périple, Lesage a visité les capitales du Danemark, de la Suède et de la Norvège, sans oublier les nombreux villages et villes de ces trois pays.

Il faut dire que Gilles Lesage n'en est pas à sa première expérience de ce genre. Il s'est promené à travers plusieurs pays du monde, au point d'avoir accumulé plus de 43 000 kilomètres de vélo.

«Une chose est certaine, il y a beaucoup de respect de la part des automobilistes et camionneurs envers les cyclistes. En fait, les gens donnent beaucoup d'espace aux gens à vélo.

«Quant aux pistes cyclables et à la qualité des routes, ça ne se compare pas au Québec. Les pays de la Scandinavie sont très avancés. Et c'est encore mieux qu'en Hollande, un endroit pourtant bien reconnu pour la qualité de ses pistes cyclables», mentionne Lesage, lors d'un entretien téléphonique.

Durant trois semaines et les 2500 kilomètres de randonnée, l'Almatois n'a rencontré aucun pépin. Bien au contraire. Il n'a vu que des gens aimables et toujours prêts à lui rendre service.

«Un matin, dans un village, j'ai voulu m'assurer de mon trajet et j'ai demandé à un autre cycliste de me l'indiquer. Il m'a dit de le suivre et nous avons fait du vélo ensemble durant une quinzaine de minutes. Ce fut très agréable.

«J'ai aussi vu plusieurs personnes âgées faire du vélo. C'est toujours un peu surprenant, mais c'est agréable à voir.»

Gilles Lesage a aussi bien apprécié son séjour dans la capitale de la Suède, Stockholm, qui s'est avérée la plus impressionnante ville qu'il a eu l'occasion de visiter.

Le cycliste almatois a effectué des randonnées moyennes de 120 à 140 kilomètres à chaque jour. Il est passé par la route des «trolls», cette légende norvégienne.

«J'ai dû aussi coucher dans les hôtels à quelques reprises, car les nuits étaient plutôt froides. Ce ne fut pas toujours facile, mais avec l'expérience, on sait un peu à quoi s'attendre», de dire Lesage.

Quant à sa prochaine sortie d'importance, Gilles Lesage pense aux Pays de Galles et à l'Ecosse. Ce sera sans aucun doute pour juin 1995.

RAPIDO

Tennis à Saint-Bruno

Un tournoi de tennis a eu lieu à Saint-Bruno au cours de la fin de semaine. En classe A compétition, la victoire va à Stéphane Fortin, qui l'emporte 6-4, 6-7 et 6-3 sur Frédéric Thériault. En B, Marco Portelese fait de même, 6-2, 6-4, face à Charles Villeneuve. En participation A, Sébastien Gagnon vient à bout de Mario Tremblay en deux jeux de 6-4, 6-2, pendant que Stéphane Soucy, 6-1, 6-2, faisait de même en catégorie B face à Jocelyn Gagnon. Du côté féminin, Ruth Simard remporte la principale classe en deux sets de 6-2, 7-6 devant Nancy Bergeron. En B, Jocelyne Gagnon a battu Mélanie Fortin en deux jeux identiques de 6-2.

Les Chiefs détrônés

Un changement a été apporté au gagnant de la finale du baseball bantam BM du tournoi régional de Laterrière. En raison d'une irrégularité technique, les Chiefs de Jonquière ont perdu leur titre de champion au profit du Saint-Antoine de Chicoutimi.

Soccer régional

Quatre buts d'Evans Dubé ont propulsé le Panou-Bar Janny vers une victoire facile de 7-1 sur le Saint-Raphaël de Jonquière, hier, lors d'un match de la ligue de soccer senior. Bertrand Dubois, Vick Dufour et Patrick Boudreault ont ajouté les filets des vainqueurs. Camil Lacroix a donné la faible réplique. Au régional, Mathieu Lapointe a réussi un doublé pour les Panthères de Jonquière, dans un gain de 4-1 sur les Renards de Jonquière, en atome. Les Kangourous de Jonquière ont aussi profité du doublé de Kevin Tremblay pour venir à bout des Marmottes, 4-0. Les Alligators et les Condors de Jonquière ont obtenu des jeux blancs. En moustique, on note les gains des Bélugas, des Panthères et des Piranhas, de même que les Rats. Au pee-wee II, l'Impact de Jonquière l'emporte 4-3 sur Chicoutimi II, mais Chicoutimi III bat Jonquière IV, 3-1.

Donald Bérubé fixe de plus hauts objectifs

JONQUIERE (SB) — En augmentant leur seuil de satisfaction, les Voyageurs de Jonquière pourraient avoir d'excellentes chances d'aller loin lors des séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec.

Donald Bérubé, l'entraîneur de la formation jonquiéroise, est parvenu à mettre le doigt sur le bobo qui semblait, à certaines occasions, vouloir ravager les Voyageurs.

«Leur seuil de satisfaction n'était pas assez élevé. Les gars jouaient deux ou trois bons matches, relâchaient pour deux ou trois et attendaient la soupe chaude avant de se réveiller et de se relever.

«Lors de notre rencontre de dimanche matin, je leur ai fait comprendre l'importance de relever leur seuil de satisfaction. S'ils veulent aller loin lors des séries éliminatoires, ils doivent avoir de la misère à être vraiment satisfaits d'eux-mêmes», raconte Donald Bérubé.

Les Voyageurs ont donc bien relevé le défi, car ils ont blanchi les Ambassadeurs de Lévis à deux reprises, dimanche.

Et un bon seuil de satisfaction, les Voyageurs en auront besoin d'ici la fin du calendrier régulier. Rien ne s'annonce facile, en commençant par le programme double de ce soir, avec la visite des Patriotes de Sainte-Foy.

«Nous affrontons un gros club et Sainte-Foy ne peut vraiment se permettre de perdre. Mais c'est la même chose de notre côté. Nous ne voulons pas perdre nos matches d'ici la fin de saison.

«En plus, nous ne pouvons miser sur nos lanceurs d'expérience, Patrick Landry, Alain Bérubé et Marc Simard, car ils ont lancé en fin de semaine. Mais nous allons remettre la balle à Dominique Tremblay et Sébastien Plourde pour venir à bout des Patriotes», ajoute Bérubé.

Depuis quelques temps, c'est le parfait bonheur dans l'entourage des Voyageurs. L'équipe gagne, tout le monde est heureux.

Du bon basseball

En fait, la formation jonquiéroise joue du bon baseball, réalise les jeux de base et se permet en plus de bons jeux en défensive.

Il ne faut pas oublier les performances des artilleurs de l'équipe. Il y a bien sûr Landry qui a réalisé un second match sans point ni coup sûr, mais il y a aussi eu la bonne tenue d'Alain Bérubé.

«Nous savions que Patrick avait du potentiel. Il lui restait à en prendre conscience. Nous sommes bien heureux de l'avoir, car nous avons toujours fait des pieds et des mains pour le garder avec l'équipe. Mais il doit continuer à travailler fort pour demeurer à ce point», estime Bérubé.

Ce dernier a aussi eu quelques bons mots pour Alain Bérubé, qui a limité l'attaque lévisienne à seulement trois coups sûrs en soirée.

En ce qui concerne l'horaire de l'équipe, les Voyageurs reçoivent donc Sainte-Foy, ce soir pour un programme double (à compter de 18h00). Ce sera Charlesbourg (jeudi), Shawinigan dimanche pour un double. Et il y aura un programme triple le samedi 20 août contre les Olympiques de Drummondville. Il reste aussi deux autres matches contre Charlesbourg.

BASEBALL RÉGIONAL

Midget

JONQUIERE (SB) — Les Royals de Jonquière et les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont amorcé leur participation en séries éliminatoires du midget régional du bon pied.

À l'occasion du premier match de chaque série, les Royals ont eu raison des Voyageurs de Jonquière 10-3. Marc Girard a aidé la cause des vainqueurs avec un circuit et trois points produits. Dominique Goulet a signé la victoire, alors que la défaite est allée à la fiche de Stéphane Lessard.

Dans l'autre match, le Lac-Saint-Jean Est a obtenu gain de cause sur Laterrière, au compte de 8-7. Jean-Nicolas Savard et Hubert Pedneault ont produit deux points chacun pour les Braves de Laterrière, mais ce ne fut pas suffisant. Patrice Simard, des Athétiques, a été le meilleur avec deux coups sûrs. Michel Tremblay a ajouté un gain à sa fiche et la défaite va au dossier de François Kearney.

Au bantam régional, les Baieriverains ont battu facilement les Pirates de Jonquière, 8-2. Sébastien Tremblay a signé la victoire et il s'est même permis de retirer 12 frappeurs sur des prises. David Paris a encaissé le revers.

Les Orioles de Chicoutimi, eux, ont lessivé Laterrière, 11-1. Frédéric Potvin a obtenu trois coups sûrs en autant de présences et ce fut bien utile pour l'artilleur gagnant Jean-Raphaël Cloutier. Eric Gagnon a subi la défaite.

Du côté du moustique, les Royals de Jonquière ont porté leur fiche à trois victoires et aucun revers, grâce à un gain serré de 2-1 sur les Voyageurs de Jonquière. Nicolas Menaci a été le lanceur gagnant et Martin Gagnon a été le perdant.

Saint-Honoré a eu raison des Orioles de Chicoutimi, 7-2, au profit de Mario Larouche. Jean Bouchard a encaissé la défaite.

Les séries se poursuivent toute la semaine à l'intérieur de chaque ligue régional. C'est une reprise des activités après une semaine d'arrêt, en raison d'un malentendu à propos des statistiques.

Athlétisme à Ottawa

Côté enlève un titre canadien

ALMA (SE) - Dannick Côté connaît une saison estivale extraordinaire. Il a ajouté une bonne note à un bulletin déjà reluisant, hier, à Ottawa.

Participant à la finale nationale d'athlétisme de la Légion canadienne, le coureur du club Jeannois d'Alma a enlevé la première place dans l'épreuve de 3000 mètres.

Pour être couronné champion canadien de la catégorie juvénile, il a terminé sa course en 8m41s. Il a raté le record national de sa division sur cette distance par seulement deux secondes.

Par contre, Côté a amélioré sa marque personnelle par sept secondes.

En plus de sa victoire sur 3000 mètres, Dannick Côté a également mis la main sur une médaille d'argent dans l'épreuve de 1500 mètres. Il a conclu sa course en 3m58s. Il a battu son meilleur chrono en carrière par une seconde. Il n'a accusé qu'un retard de 53 centièmes de secondes sur le vainqueur.

Le championnat national de la Légion canadienne regroupe des athlètes des catégories cadet et juvénile. Les participants viennent de tous les coins du pays.

Côté est à Ottawa pour une dizaine de jours. En plus de compétitionner, il a la possibilité de participer à un camp de perfectionnement et de développement.

Dannick Côté termine présentement sa dernière saison dans la classe juvénile. Cette campagne a été particulièrement profitable. Il a notamment eu la possibilité de s'illustrer durant des compétitions aux Etats-Unis.

Il se débrouille aussi très bien régionalement. Après onze courses, il est installé au premier rang du classement général de la coupe Sagamie.

LEGION CANADIENNE - Dannick Côté (à droite), qui pose en compagnie de Harold Lavoie, connait du succès présentement à Ottawa.

(Photo Steeve Tremblay)

Conflit avec la ville

Les Sags souhaitent rencontrer les élus

CHICOUTIMI (SE) - Les propriétaires des Saguenéens ont demandé, hier, une rencontre avec les autorités municipales de Chicoutimi le plus rapidement possible.

Les Saguenéens et la ville sont encore une fois à couteaux tirés. Le contrat entre les deux parties n'est toujours pas signé. Les propriétaires de l'équipe ont reçu une mise en demeure. La municipalité exige une signature dans un délai de dix jours. Dans le cas contraire, elle menace de mettre la clé sur la porte.

«Nous avons demandé une rencontre avec la ville, a expliqué le vice-président des Saguenéens, Benoit Boulianne. Nous ne voulons pas régler cette affaire avec des avocats.

«Il y a pourtant bel et bien eu entente. Ils nous ont fait parvenir un document que nous avons signé. Nous avons même fait des concessions. Je maintiens qu'il y a eu entente.

«Nous avons reçu une mise en demeure dans laquelle on nous demande de signer dans les dix jours. Nous n'en avons pris connaissance qu'aujourd'hui (hier) puisque Marc Tremblay vient tout juste de rentrer de vacances. Nous souhaitons rencontrer la ville le plus tôt possible».

Pointes de plume - Les Saguenéens ont ajouté un nom à leur liste de joueurs invités au prochain camp. Simon Harvey, un Jonquiérois qui évoluait au sein de la Ligue midget BB la saison dernière, aura la chance de montrer ce qu'il peut faire...

Les dernières informations concernant Samuel Groleau ne semblent pas trop encourageantes pour les Saguenéens. On raconte que Groleau a oublié le camp des Red Wings de Détroit mais qu'il se présentera à l'école que dirige Claude Ruel dans les deux semaines qui précèdent le camp du Canadien de Montréal.

Si c'est le cas, il ne sera pas à Chicoutimi. Gaston Drapeau en aura le coeur net cette semaine...

Camp des Elites

Les premiers matches approchent

JONQUIERE (SB) - N'ayant plus que 32 joueurs sous ses ordres au camp d'entraînement, l'entraîneur des Elites de Jonquière, Martin Daoust, profite déjà de la situation pour préparer ses joueurs en prévision des matches hors-concours.

Car dès la prochaine fin de semaine, la formation jonquiéroise du midget AAA va disputer les premiers matches hors-saison de l'équipe, soit seulement deux semaines après le début du camp d'entraînement.

Martin Daoust, qui a promis d'amener une équipe gagnante à Jonquière, aura donc l'occasion de faire disparaître le mauvais sort qui semble s'acharner sur l'équipe depuis trois ans.

Car les Elites de Jonquière n'ont pas remporté un seul match hors-concours depuis des lunes. Et Daoust, sans promettre une victoire à 100 pour cent, ne s'attend pas à vivre une telle disette cette saison.

«Je n'étais pas au courant de cette statistique. Je ne veux pas revenir sur le passé, mais on pourra toujours s'en reparler à la conclusion de la fin de semaine», a d'abord indiqué Martin Daoust.

Samedi au Palais des sports de Jonquière, la formation des Estacades de Trois-Rivières effectuera une visite aux Elites et le lendemain, ce sera au tour des Cantonniers de Magog.

«J'ai dit que je voulais une équipe gagnante et c'est ce que je vais tenter d'obtenir et ce le plus rapidement possible.»

En préparation

Maintenant qu'il a réduit son groupe de joueurs à seulement 32, Martin Daoust peut passer plus de temps aux véritables séances d'entraînement. Ca lui permet évidemment de toucher à des points un peu plus technique.

«Depuis dimanche, nous nous entraînons donc sur des éléments techniques, afin d'être le mieux préparé possible pour les matches de la fin de semaine. C'est ce qu'il faut. On va pouvoir le faire jusqu'au début des camps d'entraînement du junior majeur, car nous allons perdre quatre joueurs», explique Martin Daoust.

Quant au départ de trois joueurs qui n'ont pas respecté le couvre-feu, Daoust avoue que «c'est sans doute une bonne chose que ça ait eu lieu durant le camp d'entraînement. Ca ouvre les yeux aux gars qui auraient eu l'intention de le faire un peu plus tard.

«C'est désolant, surtout pour un gars comme Sylvain Laplante (17 ans). Il avait le talent pour faire l'équipe, mais je ne peux absolument pas tolérer ce genre de choses.»

En ce qui concerne le vétéran de l'an dernier, il a pu retrouver sa place au sein de l'équipe. Martin Daoust a refusé de l'identifier, disant qu'il a déjà eu sa leçon.

«J'ai pris des renseignements à son sujet et il a été un joueur tranquille l'an dernier. Il a droit d'avoir une chance en raison de son comportement l'an dernier», a laissé entendre Martin Daoust.

En plus de ces coupures, l'entraîneur des Elites a aussi remercié deux gardiens, Glen Donovan et François Ménard.

GOLF

De Sève fait bien

Michel De Sève, du club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, a connu un bon résultat, en fin de semaine, lors de la troisième tranche du circuit des professionnels du Québec, à Rimouski. Après une première ronde de 72, il a joué 69, samedi. Il a ainsi terminé en onzième place, à égalité avec Michel Boyer et Serge Thivierge.

De Sève a connu son meilleur tournoi de la saison. Il avait obtenu une 24e place au Beauchâteau et une 21e au Portage. Il occupe présentement le 13e échelon du classement général du circuit provincial avec 64 points. Le meneur, Marc Girouard, a récolté 137 points en trois compétitions.

Omnium Lac-Saint-Jean

L'omnium Lac-Saint-Jean se déroulera vendredi, au club de golf de Saint-Gédéon. Les organisateurs signalent qu'ils ont encore de la place pour une vingtaine de joueurs. Ils sont donc à la recherche de golfeurs dont le handicap varie entre 0 et 12. Si le tournoi vous intéresse, le coût de l'inscription est de 175 $ par personne. Vous avez jusqu'à demain pour vous inscrire en appelant au club (345-8834) ou chez Michel Simard (345-8133). La formation des équipes est prévue pour jeudi soir.

Alou se signale page 26

La grève approche page 28

Bettman menace page 29

LE PLUS GRAND CHOIX DE VÉHICULES GM AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Lancement des Nouveautés

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE • NOUVEAUX MODÈLES

Camaro 1994

BLANCHE

17 528$ OU 0,9% POUR 60 MOIS

Duchesne CHEVROLET GEO OLDSMOBILE

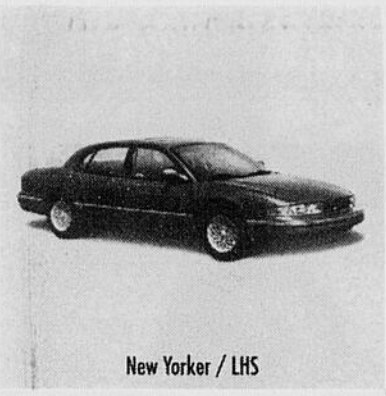
AU 520 DEQUEN ALMA

Tél.: 669-9000

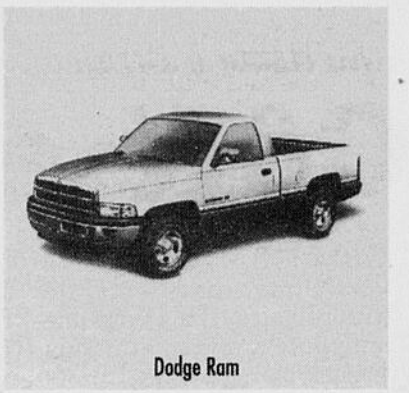
Tél. sans frais: 1-800-893-9998

VOISIN DE DUCHESNE AUTO PONTIAC

2677708



New Yorker / LHS



Dodge Ram

L'ÉVÉNEMENT no 1 de l'été

CHEZ CHRYSLER EST DE RETOUR!

Rabais du concessionnaire, remises du fabricant ou financement sur des milliers de voitures et camions 1994.*

Dodge Dakota

Spirit / Acclaim

Colt

Le Baron décapotable

Caravan / Voyager

Chrysler Intrepid

Concorde

Tous les véhicules sont livrables immédiatement. Ne manquez pas ces aubaines exceptionnelles.

* Remise ou financement du fabricant sur presque tous les modèles 1994 en stock.
Détails chez le concessionnaire. Offre d'une durée limitée. Jusqu'à épuisement des stocks.

ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER INC.

L'ÉVÉNEMENT no 1 de l'été

CHEZ CHRYSLER EST DE RETOUR!

SURVEILLEZ CETTE ÉTIQUETTE. VOUS POURRIEZ FAIRE DE GROSSES ÉCONOMIES.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.
QUELQU'UN DE FIABLE.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER